

Facultad de Arquitectura y Arte	2
Facultad de Derecho	58
Facultad de Diseño	124
Facultad de Economía y Negocios	130
Facultad de Educación y Humanidades	174
Facultad de Gobierno	177
Facultad de Ingeniería	178
Facultad de Odontología	179
Facultad de Psicología	204
Dirección de Innovación y Desarrollo	205
Colección General	207

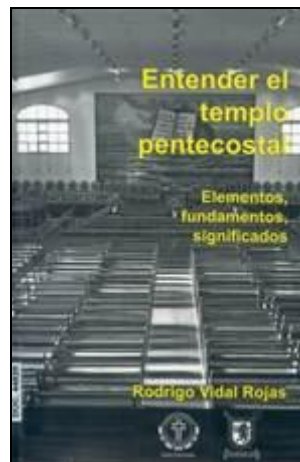
## Facultad de Arquitectura y Arte

### Libros

- **Entender el templo pentecostal : elementos, fundamentos, significados.** Vidal Rojas, Rodrigo. Concepción : Centro Evangélico de Estudios Pentecostales ; 2012. 693 p. : il.

Se trata de un texto sobre arquitectura pentecostal en Chile que, según consigna su autor, "permite entender el fenómeno religioso más importante acaecido en Chile y en el mundo, durante al menos los últimos doscientos años: el avivamiento pentecostal surgido desde el corazón del protestantismo".

El libro pone en cuestión aquella interpretación todavía dominante del cristianismo evangélico en general, y del pentecostalismo en particular, como algo exótico, extraño a la identidad cultural latinoamericana y chilena y como un caso de penetración cultural foránea.



- **Cálculo y geometría analítica, volumen 2.** 6a ed. Stein, Sherman K. ; Barcellos, Anthony. México : McGraw-Hill, 1996. v.2

### Revistas

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 6(35), diciembre 2011



**TRAYECTORIA.**  
Nicolás Suka Fiszman.

16

**NOTA.**

18

Arq. Rodolfo Croce.

**CASA OLIVOS.** 20

**OPINIÓN.** 40

Arq. Guillermo Cabrera.

**CASA MASPERO.** 42

**ENTREVISTA** 62

**MOBILIARIO.** 64

Arq. Ricardo Blanco.

**ANACRONICAS** 66

Fracasos ejemplares en arquitectura.

**CROQUIS.** 72

Arq. Manuel Nesta.

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 7(36), febrero 2012



**TRAYECTORIA.** 20

Nicolás Suka Fiszman.

**MEMORIA.** 22

Arq. Octavio Mestre.

**DOCUMENTACIÓN.** 44

**ENTREVISTA.** 68

**MOBILIARIO.** 74

Arq. Ricardo Blanco.

**ANACRÓNICAS.** 76

Fracasos ejemplares en arquitectura.

**CROQUIS.** 80

Arq. Javier Bossi.

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 7(37), abril 2012



<b>TRAYECTORIA</b> Nicolás Suka Fiszman.	16
<b>OPINIÓN</b> Arq. Jaime Sorín.	20
<b>CADA COSTA ESMERALDA</b>	22
<b>CASA BB.</b>	34
<b>CASA FRANZ.</b>	46
<b>CASA BA.</b>	56
<b>CRÍTICA</b> Arq. Berto Gonzáles Montaner.	66
<b>ENTREVISTA.</b>	68
<b>MOBILIARIO.</b> Arq. Ricardo Blanco.	74
<b>ANACRÓNICAS.</b> Fracasos ejemplares en arquitectura.	76
<b>CROQUIS.</b> Arq. Javier Bossi.	80

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 7(38), junio 2012



<b>TRAYECTORIA.</b> Nicolás Suka Fiszman.	<b>16</b>
<b>OPINIÓN.</b> Arq. Ana Vaz Milheiro.	<b>18</b>
<b>CASA BOAÇAVA.</b>	<b>22</b>
<b>CASA BACOPARI.</b>	<b>38</b>
<b>CRÍTICA.</b> Arq. Iñaki Volante.	<b>56</b>
<b>ENTREVISTA.</b>	<b>64</b>
<b>MOBILIARIO.</b> Arq. Ricardo Blanco.	<b>72</b>
<b>ANACRÓNICAS.</b> Fracasos ejemplares en arquitectura.	<b>74</b>
<b>CROQUIS.</b> Arq. Manuel Nesta.	<b>80</b>

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 7(39), agosto 2012



<b>TRAYECTORIA.</b> La formación.	<b>16</b>
--------------------------------------	-----------

<b>OPINIÓN.</b> La poética de la construcción.	20
<b>NOTA.</b> La cápsula del tiempo.	24
<b>CASA GARIBAY.</b>	26
<b>CASA DIPAOLO.</b>	40
<b>CASA SIRI.</b>	50
<b>CRÍTICA.</b> Módulo geométrico, módulo material.	62
<b>ENTREVISTA.</b>	68
<b>MOBILIARIO.</b> Arq. Ricardo Blanco	72
<b>ANCRÓNICAS</b> Fracasos ejemplares en arquitectura.	74
<b>CROQUIS.</b> Arq. Javier Bossi.	80

- **1:100 Selección de Obras.** Buenos Aires, 7(40), octubre 2012



<b>TRAYECTORIA</b>	16
<b>OPINIÓN</b> Arq. Guillermina Abeledo.	20
<b>CASA HORAS CLARAS.</b>	22
<b>CASA GRIS.</b>	34
<b>COLEGIO BURECHE.</b>	48
<b>JARDÍN BURECHE.</b>	58

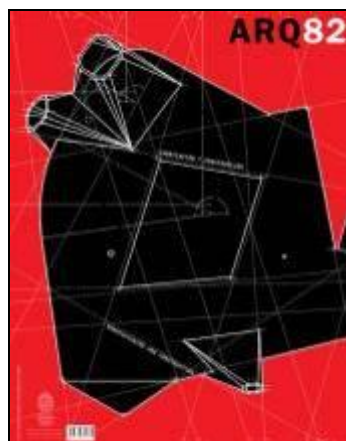
ENTREVISTA. 66

MOBILIARIO. 74  
Di. Pablo Bianchi.

ANACRÓNICAS. 76  
Fracasos ejemplares en arquitectura.

CROQUIS. 80  
Arq. Manuel Nesta.

- **ARQ.** Santiago, (82), 2012



Editorial	12
Portfolio Galería AFA – Paz Errázuriz	13
De abstracto a concreto. Pedro Alonso, Hugo Palmarola	18
Arquitectura para armar. Juan E. Ojeda, Claudio Labarca	24
Nuevas especies de espacios. Javier Pérez-Herreras	30
Casa Oruga. Sebastián Irrázaval	38
Catedral de agua. GUN arquitectos	44
Faros urbanos. Verónica Arcos, Jean Petitpas	48
Casa en panel SIP. Alejandro Soffia, Gabriel Rudolphy	52
Casa Mirador. Matías Zegers	56
Colegio Alianza Francesa Jean Mermoz. Guillermo Hevia, Nicolás Urzúa	60
Casa CMG. Ricardo Torrejón	64

Casa para el poema del ángulo recto. Smiljan Radic	68
Libros y revistas recibidos	76
Dossier técnico ARQ	82
+Fascículo especial: Cuadernillo de la técnica Fachadas 1	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Architectural Review.</b> London, 232(1390), diciembre 2012</li> </ul>	



17	<b>Editorial view</b>
18	<b>Overview</b> New York weathers the storm; Lebbeus Woods remembered; Masterplanning the future of China; Istanbul Design Biennial
26	<b>Review</b> The Arcad Images Architectural Photography Awards
29	<b>View from...</b> Atacama Desert, Chile
31	<b>Viewpoints</b> William JR Curtis
33	<b>Your views</b>
35	<b>ar+d Awards for Emerging Architecture</b>
40	<b>Joint Winner</b> Optical Glass House, Hiroshima, Japan
46	<b>Joint Winner</b> Red Bull Music Academy, Madrid, Spain
52	<b>Joint Winner</b> Friendship Centre, Gaibandha, Bangladesh



**58 Joint Winner**

Bloc 10 Housing, Winnipeg, Canada

**64 Highly Commended**

Cassia Co-op Training Centre, Sumatra, Indonesia; Infinite Landscape, Sapporo, Japan; M Building, Paris, France; Living Planter Chandelier; Kamoi Museum, Kurashiki, Japan; Water Cathedral, Santiago, Chile; Recycled Brick School, Tongjiang, Jianxi, China; House for Three Sisters, Murcia, Spain; Gubbio Cemetery, Italy; Umbrella Tea House prototype, Japan

**91 Campaign: The Big Rethink**

Spiral Dynamics and cultural evolution

**102 Reviews**

Rowan Moore asks why we build; Labrouste exhibition in Paris; Jonathan Meades' latest brickbat; MoMA explores ways of being political; the culture of concrete

**108 Pedagogy**

KNUST, Kumasi, Ghana

**110 Reputations**

Josep Maria Jujol

**114 Folio**

Lebbeus Woods

- **Architectural Record.** New York, 200(12), diciembre 2012



**NEWS**

19 HURRICANE SANDY'S IMPACT  
By Fred A. Bernstein

25 RECORD HONORS ITS MILLIONTH CEU TEST-TAKER  
By Laura Mirviss

- 26 HUDSON YARDS TO BREAK GROUND  
By C.J. Hughes

**DEPARTMENTS**

- 12 EDITOR'S LETTER: THE NAKED CITY
- 28 ARCHITECTURAL ANALYTICS
- 31 COMMENTARY: LEARNING THE HARD WAY  
By Michael Sorkin
- 33 HOUSE OF THE MONTH: CHAN-LI LIN'S WACCABUC HOUSE  
By Laura Raskin
- 37 BOOKS: MADE IN JAPAN: 100 NEW PRODUCTS  
Reviewed by Rita Catinella Orrell
- 39 BOOKS: SWEET & SALT: WATER AND THE DUTCH  
Reviewed by James S. Russell, FAIA
- 41 PRODUCTS BRIEFS: HOLIDAY GIFT GUIDE  
By Rita Catinella Orrell
- 160 READER SERVICE
- 163 DATES & EVENTS
- 168 SNAPSHOT: BLACKOUT IN NEW YORK  
Photo by Iwan Baan

**DESIGN VANGUARD 2012**

- 49 INTRODUCTION By Clifford A. Pearson
- 5 YUKO NAGAYAMA & ASSOCIATES  
By Naomi R. Pollock, AIA
- 54 GRACIAS STUDIO By Suzanne Stephens
- 58 ENVELOPE ARCHITECTURE + DESIGN  
By William Hanley
- 62 VO TRONG NGHIA ARCHITECTS  
By Clifford A. Pearson
- 68 SSD By Asad Syrkett
- 72 TRACE ARCHITECTURE OFFICE  
By Clare Jacobson

- 76 EASTON + COMBS By Laura Raskin
- 78 HIRONAKA OGAWA & ASSOCIATES  
By Naomi R. Pollock, AIA
- 82 FRPO (RODRÍGUEZ & ORIOL ARCHITECTURE)  
By David Cohn
- 86 MMX STUDIO By Beth Broome

**SPECIAL REPORT: SPORT FACILITIES**

**BUILDING TYPES STUDY 929**

- 95 INTRODUCTION By Joann Gonchar, AIA
- 96 FEATURE: ECONOMIC ENGINES-SPORTS AND URBANISM  
By James S. Russell, FAIA
- 100 BARCLAYS CENTER, BROOKLYN  
SHOP ARCHITECTS By Joann Gonchar, AIA
- 105 OLYMPIC STADIUM, UKRAINE GMP  
By Chris Foges
- 110 BBVA COMPASS STADIUM, HOUSTON  
POPULOUS By Ingrid Spencer
- 113 GIVING 'TEAM BUILDING' NEW MEANING  
DESIGNERS AND CONTRACTORS RELY ON COLLABORATION TO COMPLETE A STADIUM  
A YEAR EARLIER THAN ORIGINALLY PLANNED.  
By Nadine M. Post

**RECORD PRODUCTS 2012**

- 121 INTRODUCTION By Rita Catinella Orrell
- 123 FURNISHINGS
- 124 LIGHTING
- 127 PLUMBING & HVAC
- 128 MATERIALS
- 130 FINISHES
- 132 SPECIALTIES & CONVEYING SYSTEMS
- 134 THERMAL & MOISTURE PROTECTION
- 136 OPENINGS

141 EQUIPMENT

142 EDITORS' CHOICE 2012

- **AOA.** Santiago, (21), diciembre 2012



**20 ARQUITECTO CHILENO** / chilean architect  
**Rodolfo Oyarzún Philippi:**  
Precursor del movimiento moderno en Chile  
Herald of the modern Movement in Chile

**38 MUESTRAS** / works  
**Parque Tecnológico Molymet**  
Molymet Techno Park

**Piscicultura Chaparano**  
Chaparano Fishfarm

**Centro de Alto Rendimiento Náutico Valdivia**  
Nautical High Performance Center, Valdivia

**Edificio Duoc San Andrés II, Concepción**  
DUOC San Andrés II Building, Concepción

**Refugio de materiales reciclados**  
Reciclad Material Scheler

**Casa Veranda**  
Veranda House

**Casa en Pite**  
House in Pite

**Restaurante Cumarú**  
Cumarú Restaurant

90 ENTREVISTA INTERNACIONAL / international interview

**Charles Renfro:**  
**Arquitectura y performance**  
Architecture and performance

104 CONCURSO / competition

**Arquitectura Caliente 2012**  
2012 Hot Architecture

**Concurso CAP para Estudiantes de Arquitectura**  
CAP Competition for Architecture Students

122 MEDIOS / publications

- **AV Proyectos.** Madrid, (54), noviembre-diciembre 2012



**Argumento** argument

- 04 Foster + Partners  
**Château Margaux**, Bordeaux (France)

**Bocetos** beginnings

- 24 MVRDV  
**Floriade 2022**, Almere (Netherlands)
- 30 Jan Musikowski  
**Haus de Zukunft**, Berlin (Germany)
- 34 E2A Eckert Eckert  
**Water Police Station**, Zurich (Switzerland)
- 30 Rivas & Ureña  
**Arquideas: Landscape, Architecture & Wine**, La Rioja (Spain)

**concursos** competitions

**National Museum**, Kabul (Afghanistan)

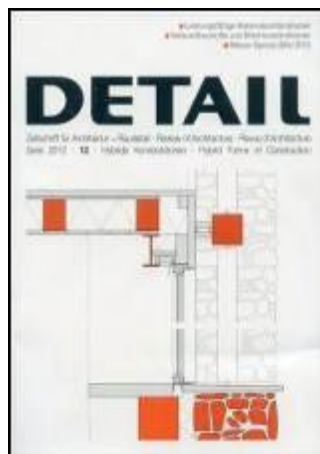
- 42 AV62  
**Primer premio** First Prize
- 48 Emilio Tuñón  
**Segundo Premio** Second Prize

- 54 fs-architekten  
**Tercer Premio** Third Prize
- Detalles** details
- 62 Paredes & Pedrosa  
**Biblioteca pública** Public Library, Ceuta (Spain)
- Exposiciones** exhibitions
- 82 **Proto Anime Cut**  
Hideaki Anno  
Takashi Watabe  
Hiromasa Ogura  
Koji Morimoto
- 88 **Paula Cortázar**  
Common Space
- Fotografía** focus
- 92 **Nick Veasey**  
X-Ray: See Through the World Around You
- **D+A Magazine.** Santiago, 6(31), diciembre 2012-enero 2013



- 26 FUNDACIÓN GUGGENHEIM
- 32 THE GETTY CENTER LA. CALIFORNIA 1984-1997
- 38 MUSEO LOUVRE ABU DHABI
- 47 ÁMBITO CERO BARCELONA
- 54 SHENZHEN CLUBHOUSE CHINA
- 60 MUSEOS ESPEJOS DE LA SOCIEDAD

- 68 MUSEO DE LA MEMORIA
- 72 CNCA ENTREGA RECURSOS PARA LA RECONSTRUCCIÓN DE 33 NUEVOS INMUEBLES PATRIMONIALES
- 76 GLOB-ALL MIX  
30 POSTERS PARA UN MUNDO SOSTENIBLE
- **Detail.** München, (12), diciembre 2012



**Diskussion – discussion**

- 1380 Editorial  
Christian Schittich
- 1382 Hybride Konstruktionen – Artenvielfalt in der Baukultur  
Ulrich Pfammatter

**Berichte – reports**

- 1394 Hotelfachschule in Montpellier – Kaleidoskop unter dem Licht des Südens  
Frank Kaltenbach
- 1398 Bücher, Ausstellungen, Online

**Dokumentation – documentation**

- 1404 Apotheke in Osaka  
TKY Japan, ninkipen! Osaka
- 1408 Wohnhäuser in Bullas  
blancafort-reus arquitectura, Barcelona
- 1412 Wohnhaus in Soglio  
Ruinelli Associati Architetti, Soglio

- 1417 Berufsschule in Rudrapur  
Anna Heringer, Laufen
- 1422 Ferienhaus in Vitznau  
Lischer Partner Architekten Planer, Luzern
- 1427 Keltenmuseum am Glauberg  
Kadawittfeldarchitektur, Aachen
- 1432 Erweiterung des Maritimen Museums auf Texel  
Mecanoo architecten, Delft
- 1436 Verwaltungsgebäude in Dornbirn  
Hermann Kaufmann Architekten, Schwarzach
- 1440 Wohnhaus in Weimar  
Osterwold Schmidt Architekten, Weimar
- 1444 Studentenwohnheim in Hertfordshire  
Hawkins/Brown, London

**Technik - technology**

- 1452 Hybridkonstruktionen in der Tragwerksplanung  
Volker Schmid

**Produkte – products**

- 1466 Special – BAU 2013
- 1498 Elektro, Gebäudemanagement
- 1502 Feuchte-.Wärme-, Brandschutz, Akustik
- 1508 Innenausbau- Möbel und Raumkonzepte
- 1516 Objekt + Produkt
- 1518 DETAIL research
- 1520 Architektur im Dialog
- 1523 Serviceteil
- 1532 Projektbeteiligte/ Hersteller/ Ausführende Firmen
- 1534 Inhalt Produktinformation/ Anzeigenverzeichnis
- 1536 Vorschau
- 1537 Impressum, Fotonachweis



- **L'Arca, International.** Milano, (109), noviembre-diciembre 2012



- 01**    **EDITORIALE / EDITORIAL / EDITOR'S TEXT**  
**L'antiarchitettura a Venezia**  
**Anti-architecture á Venise**  
**Anti-architecture in Venice**  
 Cesare M. Casati
- 01**    **MONITOR EXPO 2015**  
 Michele Bazan Giordano
- 06**    **DOMANI É IERI**  
**DEMAIN C'EST HIER**  
**TOMORROW IS YESTERDAY**
- 12**    **CASO DI STUDIO / CAS D'ESTUDE \*/ CASE STUDY**  
**Studio Fuksas**  
**Lycée Hôtelier Georges-Frêche, Montpellier, France**  
 Joseph di Pasquale
- 22**    **FORUM**  
**Biennale Internazionale di Architettura di Venezia 2012**  
 Maurizio Vogliazzo, Luigi Prestinenza Puglisi, Luca Zevi
- 28**    **PROVA D'AUTORE**  
**PREUVE D'AUTER**  
**AUTHOR'S ESSAY**  
**Architecture forgiven by nature**  
 Gianni Pettena
- 44**    **ARTS**  
**Arte e Architettura**

**Art et Architecture**  
**Art and Architecture**  
Maurizio Vitta

**50 PROJECTS**

**52 Gran Casino Costa Brava, Lloret de Mar, Spain**  
B720 Fermín Vásquez Arquitectos

**60 The London Bridge / Shard Tower, UK**  
Renzo Piano Building Workshop

**68 Villa “La Menaluna”, Finale Ligure, Italy**  
Viviana Riccato  
With Studio Riccato / Virano and LVM Studio Associato

**76 Glass House for Driver, Etajima-shi, Hiroshima, Japan**  
Tetsuya Nakazono / naf architect & desingn, Sojo University

**82 DESIGN**

**Alluminio: una storia naturale e artificiale**  
**Aluminium: une histoire naturelle et artificielle**  
**Aluminium: a natural and artificial history**

**83 DESIGN COMPILATION**

**92 AGENDA**  
**EXPOSITIONS**  
**EXHIBITIONS**

**96 CRONACA DELLA CITTÁ**  
**CHRONIQUE DE LA VILLE**  
**CITY CHRONICLE**  
**InfrastructURBAN®**  
**AUFO – Architectural & Urban Forum**  
Lorenzo Degli Esposti

- **Revista Bit.** Santiago, 19(88), enero-febrero 2013



**14. ARTÍCULO CENTRAL**  
**FAENAS EN ALTA MONTAÑA**  
**CONSTRUCCIÓN EXTREMA**

Las faenas en altura geográfica, requieren una especial atención. Los trabajadores deben tener aptitudes físicas idóneas, conjuntamente con el desarrollo de estrategias de producción seguras. Son labores complejas que necesitan una planificación rigurosa y una inversión importante en tecnología y seguridad. Son recomendaciones para la construcción en su faceta más extrema.

**4. CARTA DEL EDITOR**

**6. FLASH NOTICIAS**

Noticias nacionales e internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.

**26. HITO TECNOLÓGICO**  
**CORONAMIENTO METÁLICO GRAN TORRE COSTANERA**  
**El punto final**

El remate superior arquitectónico de la Torre 2 del proyecto Costanera Center. Desafíos de diseño y cálculo, dan cuenta de una obra ejecutada a 300 m de altura.

**34. PROYECTO FUTURO**  
**HOTEL PUNTA PIQUEROS, CONCÓN**  
**De cara al mar**

Sobre un terreno de más de 5.000 m<sup>2</sup> se construye un complejo hotelero que no descuida la armonía con su entorno.

**42. REPORTAJE GRÁFICO**  
**REVESTIMIENTO DE USO INDUSTRIAL**  
**Paneles reforzados de hormigón celular**

Una solución constructiva se presenta como una alternativa para infraestructura industrial y comercial.

**46. REPORTAJE GRÁFICO**  
**SISTEMA CONSTRUCTIVO EN BASE A ACERO**  
**Mayores luces con menor peso**

El método se basa en vigas enrejadas de alma abierta y permite obtener luces amplias, libre de columnas y con bajo peso estructural

**54. SCANNER TECNOLÓGICO  
HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**Tendencias y autonomía**

Centrándose en la seguridad, maniobrabilidad y multifuncionalidad, los productos eléctricos buscan entregar mayor comodidad y ahorro de tiempo a sus usuarios.

**64. OBRA INTERNACIONAL  
MARINA BAY SANDS**

**La Joya de Singapur**

Tres torres con un coronamiento común, que alberga una de las piscinas más largas del mundo a 200 m de altura.

**70. TECNOLOGÍA  
AVANCES EN MAQUINARIA PARA OBRAS PÚBLICAS**

**Ideas de importación**

Un grupo de profesionales chilenos conoció, de primera fuente, las novedades y tendencias, desarrolladas en EE.UU., que podrían adaptarse al mercado nacional.

**74. SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS  
RECOMENDACIONES TÉCNICAS**

**Construcción de piscinas**

Para evitar dificultades, es fundamental un plan que describa las características técnicas y de diseño que va a configurar la obra final.

**80. REGIONES  
PLANTA AGUA MINERAL AONNI**

**Hielo austral**

Módulos irregulares, formados por cerchas reticulares de acero, dan cuenta de una obra marcada por los desafíos propios del clima patagónico.

**88. ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN  
COSTANERA LYON**

**Concepto elegante**

Un complejo de oficinas que deja de lado el uso tradicional del muro cortina, para revelar su propia estructura como fachada.

**96. CONSTRUCCIÓN AL DÍA**

Seminarios, cursos, eventos, webs, publicaciones y noticias de interés del sector construcción.

- **Tectónica.** Madrid, (39), nov 2012



**TEMA MONOGRÁFICO: INTERIORES REVESTIMIENTOS**

- Presentación
- 3 La piel interior de la construcción
- Artículo
- 4 Interiores construidos:  
Mariano Martín
- Proyectos
- 20 Cineteca matadero Madrid  
Churtichaga + Quadra – Salcedo arquitectos
- 38 Casa Collage en girona  
Ramón Bosch y Bet Capdeferro

**ANÁLISIS CONSTRUCTIVO**

- 60 Museo de las peregrinaciones, Santiago de Compostela  
Manuel Gallego
- 87 **DOSSIER DE PRODUCTOS**  
Jorge Cuní, Mónica Miranda y Andrés Pérez
- 115 Índice de empresas

## Facultad de Comunicaciones

### Libros

- **Periodismo sin información.** Humanes, María Luisa ; Sánchez, Chelo ; García Tojar, Luis ; Tamarit, Ana. Madrid : Tecnos, 2006. 162 p.

El tema central de este libro es el análisis de una modalidad de periodismo que se está imponiendo en una parte importante de los medios de comunicación y de los periodistas españoles. Se trata de un periodismo del que prácticamente la información (como descripción y explicación de acontecimientos) desaparece, para en su lugar emerger toda suerte de invenciones, tergiversaciones y ocultaciones al servicio de fines inconfesables. El periodismo se aleja así de ser una profesión solvente y con reglas para convertirse en ámbito propicio para todo tipo de aventureros. A fin de dar cuenta de este fenómeno, el libro se organiza en torno a dos grandes núcleos temáticos. El primero, destinado a desarrollar las características del modelo, así como las razones históricas y sociales que permiten comprender su aparición en nuestra sociedad. El segundo, orientado al estudio de las principales manifestaciones del modelo, que son básicamente cuatro: la espectacularización y banalización de la información (que afecta tanto medios, espacios y formatos considerados «serios», cada vez más próximos al periodismo «rosa»). El predominio de la opinión, que contamina, cuando no reemplaza, a la información; una opinión en muchos casos irresponsable y sin fundamento. El revisionismo histórico llevado a cabo por no pocos periodistas, una historia que prescinde de las herramientas específicas del discurso histórico para en su lugar instalar las convicciones e intereses partidistas. Finalmente, un periodismo, el local, venido a menos en el que la información queda desplazada por otros contenidos más parecidos a rutinas de corte burocrático.



## Revistas

- **Caras.** Santiago, 25(645), diciembre 2012



20 **Iniesta de oro**

Cerrando un año brillante, elegido el mejor de Europa y disputando el Balón de Oro junto a Messi y Ronaldo.

24 **Para ultramillonarios**

Ingleses ofrecen sus mejores mansiones a potentados rusos, chinos e indios. La más cara se acerca al medio billón de dólares.

28 **Recuerdos inéditos**

Grace Coddington, mano derecha de Anna Wintour en Vogue y una de las mujeres más influyentes del mundo de la moda, nos abre sus memorias.

38 **Fuera de La Moneda.**

"Más que querido, me importa que Sebastián sea valorado", dice Cecilia Morel, quien ya prepara el desembarco. En 2014 se concentrará en sus nietos.

48 **Educación y negocio**

Chile es lo que es por el lucro, dice Álvaro Vial, uno de los fundadores de la Finis Terrae, hoy dueño de una agencia acreditadora.

54 **Quién respalda a quién**

Cómo se mueven Allamand, Golborne, Parisi, Velasco y MEO para buscar apoyos en el mundo empresarial, intelectual y cultural para armar sus campañas.

64 **Travesía Rapa Nui**

Más de sesenta invitados del ámbito político, cultural, de negocios, moda y comunicaciones recorrieron Isla de Pascua con CARAS. Un trekking con tradición.

116 **Gigi y su adiós al Banch**

En su despedida, el coreógrafo que revolucionó la danza contemporánea en el país habla de su amor por los bailarines nacionales.

136 **Alquimistas chilensis**

Fuimos de cata con Lucía Santa Cruz, Kathy Salosny, Rafael Guilisasti y Amaro Gómez-Pablos para probar el vino 5X20.

142 **Macho sensible**

“Sueño con ser dueño de casa”, “No tengo ningún problema con que Diana gane más”, dice Cristián Sánchez, el conductor evalúa dejar el matinal de CHV.

164 **La Isla de Tolkien**

Nueva Zelanda es el corazón de Oceanía. Sofisticación, adrenalina y naturaleza salvaje son las credenciales de la tierra de los All Blacks y donde se filmó El Hobbit.

- **Caras.** Santiago, 25(646), enero 2013 20130100



10 **Pesadilla francesa**

Con Gerard Depardieu como icono, muchos artistas, empresarios y deportistas no quieren pagar altos impuestos y están dejando el país.

22 **Regreso con ganas**

Barbra Streisand vuelve con todo a los 70 años: filma, se prepara para dirigir otra película y lanza un disco.

28 **Conserva, su mejor año**

De vuelta de sus meses sabáticos en Italia, la animadora llega a TVN, conducirá Buenos días a todos y otros espacios. Y no le importa que crean que viene con “serrucho”.



36 **Sin política ficción.**

Juan Carvajal , asesor comunicacional de la ex Presidenta Michelle Bachelet, afirma que lo más probable es que ella gane las primarias y, así como van las cosas, llegue a La Moneda. Por eso, hay que cuidar las palabras y las formas.

42 **Armados hasta los dientes**

Tras la masacre en una escuela de Connecticut, EE.UU. nos muestra a sus niños como herederos y víctimas del negocio de miedo y las balas.

46 **Pluma y provocación**

La ultraconservadora columnista Tere Marinovic, versión femenina y moderna de Hermógenes Pérez de Arce.

52 **La artillería de Kast**

El diputado UDI enfrenta las presidenciales, admite experiencia en Allamand, pero pregunta: ¿electoralmente, a quién le ha ganado?.

88 **Chile, fin del mundo**

Ascanio Carvallo y Antonio Martínez se obsesionaron con encontrar nuestra “imagen país” en el cine internacional.

94 **Jordi en bruto**

Castell habla de su renuncia al matinal, del futuro de Primer Plano y, también, de política: ahora apoya la candidatura de Andrés Velasco.

128 **Aisén escondida**

No sólo de baquianos y colonos vive esta región. Ahora recibe turistas aventureros que buscan placeres del mundo desarrollado.

- **Caras.** Santiago, 25(Ed. Extraordinaria), enero 2013



10 **Lonely Wheeler**

El inventor de la famosa guía viajera no cuelga su mochila ni a los 64 años....

16 **El lado B de Hitchcock**

Sienna Miller devela las zonas oscuras del mítico director de cine.

- 22 Federer Fashion**  
¿Y después del tenis qué? El mundo de las pasarelas espera a Míster Perfecto.
- 26 Juana Viale**  
Entrevista exclusiva a la actriz argentina que habla del todo: infidelidades, sexo y el dolor de perder un hijo.
- 36 Verano vintage**  
¿Cómo eran las vacaciones?, ¿cuánto tomaba llegar a Zapallar?, ¿qué provocó el primer bikini en Chile?. Un viaje al pasado.
- 42 Letras que marcan**  
Cinco lectores hablan de ese libro que les cambió la vida. Para tomar nota.
- 50 La vuelta al mundo**  
Repitieron la hazaña de Julio Verne, pero no en globo. Tres historias, tres estilos. ¿Usted lo haría en una combi?.
- 56 Viaje al reino de la pizza**  
El lente de Lorenzo Moscia se sumergió en Nápoles, la ciudad que lleva en su ADN a la famosa masa italiana.
- 68 Capitales del maratón**  
Guía para running: Buenos Aires, Chicago, Nueva York y Londres.
- 74 Sólo para mujeres**  
En algunas ciudades de Italia, Egipto e Irán la arena y el mar son sólo para ellas. ¿Hombres? De lejitos.
- 80 El triángulo de Bardot**  
Los días en que la famosa BB dividió su corazón entre un modelo brasileño y una caleta de pescadores: Buzios
- 86 Vichy, pueblo bendito**  
En este pequeño lugar, “bañado” por aguas termales nació hace 80 años la industria de la dermocosmética.
- 94 A todo color**  
Con tierra, agua y mezclas irrepetibles, indios y turistas celebran Holi, pintando sus caras y ropas. Una fiesta ancestral que anima ya a varias ciudades.
- 104 Punta del Este**  
El aniversario de Lacoste este 2012 fue un verdadero “banquete” de moda y buen gusto.
- 110 Cuidando la Patagonia**  
Hoy el lujo también puede ser sustentable. Y en esta zona, un hotel boutique en Puerto Fuy lo demuestra.
- 116 A la medida**  
Plan de doce destinos para todos: turismo patrimonial, de aventuras o ultrarrelax. CARAS propone, usted elige.

- **Cosas.** Santiago, 37(944), diciembre 2012



<b>MARCELA CUBILLOS</b> "Quiero ser una buena compañera de Andrés en esto"	<b>12</b>
<b>KEL CALDERÓN</b> "Todos nos equivocamos"	<b>32</b>
<b>NAOMI WATTS</b> "Las tragedias nos hacen más humanos"	<b>58</b>
<b>MARGARITA DE DINAMARCA</b> Reina y artista	<b>70</b>
<b>DUEÑOS DE LAS URRACAS</b> Los secretos de la noche	<b>74</b>
<b>GRACE CODDINGTON</b> En la primera fila	<b>78</b>
<b>LAS TEMIDAS PROFECÍAS</b> 21 del 12 de 2012	<b>114</b>
<b>DESDE NUEVA YORK</b> Pinta se amplía	<b>172</b>
<b>ROSIE HUNTINGTON WHITELEY</b> Sexy a toda hora	<b>180</b>

- **Cosas.** Santiago, 37(945), diciembre 2012



<b>LILY PÉREZ</b>	<b>12</b>
"Si perdemos el gobierno será responsabilidad de RN y la UDI"	
<b>LETICIA DE ASTURIAS</b>	<b>20</b>
"¿Adicta al microlifting?"	
<b>FRANCISCA GARCÍA-HUIDOBRO</b>	<b>28</b>
"Voy a descansar de Primer Plano"	
<b>RELIGIÓN</b>	<b>44</b>
El rescate de la misa medieval	
<b>XX FESTIVAL DE SANTIAGO A MIL</b>	<b>84</b>
El enero teatral celebra en grande sus 20 años	
<b>ESPAÑA</b>	<b>90</b>
¡Los Thyssen necesitan cash!	
<b>LOS TIPS DE LAS "SEPARADAS"</b>	<b>94</b>
Sigrid Alegría, Luz Valdivieso y Alejandra Fosalba	
<b>OSVALDO ANDRADE</b>	<b>138</b>
"¡Hay una impericia brutal en el gobierno!"	
<b>CONNIE MENGOTTI</b>	<b>142</b>
"Me divierte jugar a ser sensual"	

- **Cosas.** Santiago, 37(946), enero 2013



<b>LAURENCE GOLBORNE</b>	<b>12</b>
“Es un error pensar que Bachelet y yo somos parecidos”	
<b>TENDENCIAS</b>	<b>20</b>
Las herederas de Martha Stewart	
<b>MARÍA ELENA SWETT</b>	<b>30</b>
Regreso a la vida	
<b>STEVEN SPIELBERG</b>	<b>51</b>
“Nunca voy a fiestas de Hollywood”	
<b>AXEL CHRISTENSEN</b>	<b>58</b>
Las apuestas de un experto	
<b>PABLO MORALES</b>	<b>66</b>
“Con la Eva hemos luchado mucho por mantener nuestra relación”	
<b>ESPECIAL BELLEZA DE VERANO</b>	<b>89</b>
<b>NUEVA YORK Y PARÍS</b>	<b>146</b>
Swingers 2013	
<b>IRINA SHAYK</b>	<b>154</b>
Bajo el sol de México	

- **Cosas.** Santiago, 37(947), enero 2013



<b>MARTA LAGOS</b>	<b>12</b>
"El fenómeno Bachelet es como el de Chávez y Lula"	
<b>JAVIERA ACEVEDO</b>	<b>26</b>
Romántica e intensa	
<b>TENDENCIA DE VERANO</b>	<b>36</b>
Los aires de Cachagua y Zapallar 2013	
<b>JESSICA CHASTAIN</b>	<b>46</b>
"Le temo a los halagos"	
<b>JOVINO NOVOA</b>	<b>54</b>
"¡Por favor! ¿Qué relevancia ha tenido la nueva derecha?"	
<b>MIGUEL PIÑERA</b>	<b>62</b>
"A Sebastián le habría encantado tener una vida como la mía"	
<b>ESPECIAL</b>	<b>113</b>
Bajo el hechizo del Día del Amor	
<b>JUAN ANDRÉS FONTAINE</b>	<b>182</b>
"La reforma tributaria es absurda como bandera"	
<b>KASSIA MEADOR</b>	<b>190</b>
La sensual surfista de Malibú	

- **Cosas.** Santiago, 37(948), febrero 2013



<b>ALFREDO MORENO</b>	12
“La soberanía no se transa por el precio del gas”	
<b>ESPAÑA</b>	20
En tiempos revueltos	
<b>LEONOR VARELA</b>	30
Presenta a su hijo Mateo	
<b>TENDENCIAS</b>	46
Baby Boom!!!	
<b>EUGENIO TIRONI</b>	63
“Piñera logro instalar una derecha moderna”	
<b>MARCO ANTONIO DE LA PARRA</b>	76
“Estamos en un mundo complicado para las mujeres”	
<b>HOROSCOPO CHINO</b>	162
Amor, trabajo y salud	
<b>MARÍA PAZ GONZALES-VIGIL</b>	166
Doble cuerpo	

- **Dircom.** Buenos Aires, (94), marzo 2012



**Caso ADN: la red colaborativa interna.**

**Equipo de Comunicación Interna de Telefónica de Argentina**

Telefónica presta su servicio a lo largo y a lo ancho de toda la Argentina con 15 mil empleados descentralizados. Su equipo de Comunicación Interna relata detalles sobre los proyectos que puso en práctica para digitalizar las comunicaciones internas. La experiencia y los resultados 7

**CI: Claves para un abordaje integral**

Con un lugar cada vez más protagónico, la comunicación interna dejó de ser un conjunto de acciones aisladas para convertirse en un activo estratégico de las principales compañías del mercado. Pautas para el desarrollo integral y estratégico de la CI 10

**Colaboradores “in”**

Carla Mariel Vera (Ar). 14

**Docencia y Comunicación en Latinoamérica**

Se publicó “Docencia y Comunicación en Latinoamérica”, el tercer libro de Grupo DIRCOM, que reúne la palabra de diferentes expertos en materia de formación en comunicación. En este artículo, detalles sobre la publicación. Cómo solicitar un ejemplo gratuito y cómo bajarlo en formato electrónico. 17

**Estrategias para lograr la competitividad de las empresas basada en las personas.**

L. Ángela Ardilla Gutiérrez (Co) 20

**Comunicación Interna para la Gestión de Calidad**

Ariel Jiménez Gil (Co) 26

**Nuevas estrategias de Comunicación Interna: Las TIC y la WEB 2.0**

Ilia E. López Jiménez (PR) 31

**Nueva propuesta: Diplomado en Comunicación Interna virtual**

Diálogo: Francisco J. Mas (CI) 37

**Comunicaciones Internas e integradas al negocio**

Luciano Lammertyn (Ar) 40

**Resiliencia Organizacional y Fortalecimiento Interno: Cuando el desafío es cuidar  
Fernando Véliz Montero (CI)**



Las situaciones adversas que transforman en experiencias de fortalecimiento y desarrollo. Véliz Montero explica en qué contexto se desarrolla la resiliencia, cuáles son los factores que intervienen y cuáles son los puntos que hay que considerar para lograr promover una organización resiliente. 42

**De adentro hacia afuera, y de afuera hacia adentro**

Natalia Gutenmajer (Ar) 45

**Uruguay: un mercado que toma forma**

Julia Barceló (Ur) 49

**Chile: con mucho camino por recorrer**

Rodrigo Ramírez Alegre (Cl) 51

**Cinco claves para que intranet sea exitosa**

Lilia García Bazterra, Guadalupe Fernández y Diego García (Ar) 54

**Comunicación Interna, Endomarketing & Tecnología**

Jeannette M. Topres Flórez (Co) 56

**La buena comunicación empieza por casa**

Gabriela A. Moffson (Ar) 60

**Crónica de la creación de un área de Comunicación Interna**

Florencia Censi (Ar) 62

**Vínculos: base de gestión del First Tuesday Ecuador**

Vanessa Lam de Cheung (Ec) 65

- **Dircom.** Buenos Aires, (95), junio 2012



**25 años de McDonald's en Argentina**

La empresa líder en comidas rápidas celebró sus 25 años de permanencia en Argentina con una campaña de comunicación global cuya protagonista fue la identidad corporativa. En esta nota: cómo se pensó la estrategia, qué se quiso comunicar, cómo se hizo y cuáles fueron sus resultados obtenidos 6

<b>La comunicación estratégica en las organizaciones del tercer sector</b> Patricia Durán Bravo, Nancy Graciela Cisneros Martínez y Adriel Patrón Ponce (Mx)	10
<b>Nuevas oportunidades, nuevas exigencias</b> Federico Rosso y Laura Montero (CR)	14
<b>El constructor de la imagen global</b> <b>Darío Ramos Grijalba (Ec)</b> El autor hace análisis sobre cómo debemos pensar la comunicación global de la organización. Un interesante recorrido que va desde la identidad, que nace cuando la organización se plantea su sistema estructural, hasta la imagen tridimensional, que es la que se proyecta en los públicos objetivo y está compuesta por la comunicación comercial, corporativa e institucional.	16
<b>Comunicación corporativa en programas de marketing con causa</b> Gabriela Tallarico y Hugo Berti (Ar)	21
<b>Consultoría: examinando una Dirección de Comunicación. Diagnóstico y Sugerencias</b> <b>Elizabeth Terán R. (Ec)</b> A partir de una experiencia profesional concreta, la autora comparte con DIRCOM en caso de la Dirección de Comunicación de un organismo estatal ecuatoriano, la Secretaría Nacional del Migrante (SENAMI), en un año pre-electoral. ¿Qué se prioriza? ¿Cómo se combina la función y la coyuntura?	26
<b>Los vínculos tecnológicos: nuevos códigos, nuevas estrategias</b> Renato Dias Baptista (Br)	31
<b>Tips</b>	33
<b>De los comienzos de la estrategia a la comunicación integrada</b> Monica Briancon Messinger (Bo)	34
<b>Innovación comunicacional en sintonía acuífera</b> Sandra Massoni (Ar)	37
<b>De la TV análoga a la digital</b> Daniel Condeminas i Tejel (Es)	42
<b>Mapas de comunicación</b> Federico Stellato (Ar)	48
<b>Públicos estratégicos: plataforma en la comunicación de las organizaciones</b> Andrea Estupiñán Villanueva, Verónica Selene Sánchez Aguilera y Víctor Manuel Meléndez Rodríguez (Mx)	53
<b>La comunicación corporativa ya no es una opción</b> Luis Miguel Díaz-Meco (Es)	54
<b>Las TICs en la Estrategia de comunicación institucional</b> <b>Lia E. López Jiménez (PR)</b> ¿Cómo influye el necesario uso de las nuevas tecnologías en el diseño de la comunicación corporativa? ¿Cuáles son los requisitos que hay que cumplir para hacer uso de ellas? Las Tics como herramienta transversal en la comunicación de una organización y el objetivo que deben alcanzar en cada plano.	56
<b>Museo Art Nouveau y Art Déco – Casa Lis (Salamanca)</b> María Marcos Ramos (Es)	61
<b>Las organizaciones Mexicanas y Comunicación Corporativa</b> Hugo del Barrio Escamilla (Mx)	65

- **Dircom.** Buenos Aires, (96), septiembre 2012



**La publicidad con perspectiva social**

**Adriana Amado Suárez (Ar)**

¿Cuál es la relación actual entre la sociedad y el contenido de la TV? ¿Cuánto de realidad hay en las publicaciones? ¿Cómo llega la publicidad en su público objetivo? ¿Cuánto se evidencian? Adriana Amada hace un interesante análisis sobre la reciprocidad entre realidad y ficción. 6

**Corren nuevos tiempos para publicidad**

Federico Stellato (Ar)

13

**La publicidad en la sociedad de consumo**

**Orlando C. Aprile (Ar)**

La mirada de un experto en publicidad, Orlando Aprile, sobre los nuevos hábitos de consumo y cómo se coloca la publicidad como instrumento esencial de consumo simbólico. ¿Cómo se resignifica la publicidad en la vertiginosa vida cotidiana del consumidor? 19

**El derecho a estar informado**

**Horacio Gennari (Ar)**

El acceso a la información es un derecho fundamental de las personas y la publicidad es una de las responsables de hacer efectivo ese derecho. Frente a esto, la responsabilidad de quienes crean, producen y publican publicidades es inmensa. El especialista, Horacio Gennari habla sobre el tema. 21

**Comunicación 2.0 en las universidades de Ecuador** Verónica Altamirano (Ec)

27

**Reinvención publicitaria en el área educativa**

Cecilia Deloya Robledo (Mx)

30

**Reputación Mediática. Su medición y evaluación**

Paula Capriotti (Ar)

34

**Un nuevo acompañante online**

Carla A. Andrade (Ar)

38

**Marketing y publicidad responsables**

Luis O. Ibarra García (Ar)

40

**Bajo la línea, otra forma de hacer publicidad**

Dialogo: Mariano Pauplys (Ar)	44
<b>El Ceremonial de Relaciones Públicas: una nueva manera de entenderlo</b> Antonio Di Génova (Ar)	48
<b>Desafío, valor y perseverancia</b> Dialogo: Julio Van Haezevelde (Ar)	53
<b>Medios de Comunicación + New &amp; Social Media</b> Ricardo Zeallos Repetto (Ec)	55
<b>El camino trascendente de las marcas: una mirada antropológica</b> Fernando A. Roig (Ar)	58
<b>Los intangibles de la organización</b> <b>Raúl González Romero (Mx)</b> La estrategia necesaria para que los clientes o usuarios puedan ver claramente la reputación, la confianza y el prestigio de la organización. Las herramientas que no puede dejar de lado el DirCom. Los medios que se deben considerar en la planificación estratégica.	61
<b>Universidades y Facebook: una herramienta estratégica para la comunicación con stakeholders</b> Javier Sierra Sánchez (Es)	62
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dircom.</b> Buenos Aires, (97), diciembre 2012</li> </ul>	



<b>Maven 2.0</b> Jorge Rodríguez Nieves (Mx)	6
<b>XII Congreso Internacional de Relaciones Públicas y Comunicación – ALARP 2012</b>	10
<b>La Cumbre Mundial de Comunicación política marca tendencia</b> Dialogo: Daniel Iviskus (Ar)	13
<b>I have a dream. El storytelling político</b> <b>Karina Ortiz y Geraldine Mendilaharsu (Ar)</b> Contar una historia que logre transmitir un concepto y persuadir, pero además emocionar, es la nueva estrategia de la propaganda. Muchos partidos ya están experimentando esta técnica que intenta redefinir el lenguaje y la narrativa de la comunicación política, y generar confianza.	15

<b>El debate entre la Opinión Pública y Opinión Masiva en México</b> Fernando Domínguez Pozos (Mx)	20
<b>Del ciberactivismo político al plebiscito virtual</b> Patricia del Carmen Aguirre Gamboa (Mx) En política, las redes sociales se transforman cada vez más en el escenario para la medición de consenso y disenso. El electorado se expresa, debate, aprueba y desaprueba y todo se puede leer en este medio.	26
<b>El periodismo y la política en la era de la Red</b> Roberto Damar y Marcelo J. García (Ar)	27
<b>Claves para el Gabinete de Comunicación Online</b> Rosario Puertas Hidalgo (Ec)	32
<b>La comunicación política al servicio de la transparencia en España</b> Arturo Cuervo Sánchez (Es)	34
<b>Comunicar es una decisión política</b> Diálogo: Mario Riorda (Ar) El consultor político, Mario Riorda, reflexiona sobre el rol de la comunicación como objeto esencial de la política. La importancia de comunicar y hacerlo bien. La comunicación es inherente a la política, el político define cómo se comunica.	39
<b>Ceremonial y Protocolo en la Empresa</b> Antonio Di Génova (Ar)	42
<b>El arte humaniza la marca</b> Florencia Rapisardi (Ar)	44
<b>La Injerencia del periodismo ciudadano online</b> América Leticia Méndez Osorio (Mx) Un análisis sobre la campaña del mexicano Enrique Peña Nieto. Cómo afectó la opinión de los ciudadanos sobre el por entonces candidato en Facebook. Ventajas y desventajas de la participación activa en las redes.	46
<b>Guía mundial de elecciones presidenciales</b>	50
<b>La Opinión Pública</b> <b>Carlos Méndez (Ar)</b>	52
<b>Aspectos claves de la Comunicación Política</b> Luis Fernando Martín Pinzón (Co)	55
<b>El media training, un buen ejercicio para estar en los medios</b> Diálogo: Alia María Icaza (Ec)	57
<b>La oratoria en nuestros clientes</b> Diálogo: Yago de Marta (Es)	59
<b>Construcción del discurso político empresarial</b> Vanessa Lam de Cheung (Ec)	60
<b>Luchando por atraer el voto latino: una vista a la comunicación de las campañas presidenciales de USA</b> Francisco J. Pelayo (Ve)	62
<b>Consejos para una Marca Ciudad</b> Diálogo: Tony Puig Picart (Es)	66

- **Paula.** Santiago, (1112), enero 2013



- 14 **Panorama**  
Teatro para conmemorar los 40 años del golpe militar.
- 16 **Última oportunidad**  
Imperdibles de esta quincena.
- 20 **En escena**  
El drama de los albatros.
- 22 **Música**  
Mixtapes, formato para la difusión musical.
- 23 **Arte**  
Mutt Art Dealers; las estampas de Pascuala Lira.
- 26 **Con tiempo**  
Talleres de verano.
- 28 **Gastronomía**  
Al plato: fish & chips, tendencia de comida rápida: los mejores helados.
- 32 **Libros**  
La última novela del argentino Sergio Bizzio.
- 34 **En viaje**  
Tres días en Puerto Natales.
- 39 **Personaje**  
Caroline Issa, icono de la moda.
- 40 **Moda**

Usar shorts; bolsos playeros; calaveras en accesorios, ropa y zapatos.

- 44 **Belleza**  
Peinado a lo jane Fonda; piernas perfectas en poco tiempo; productos para cuidarse del sol.
- 48 **Entrevista**  
Montserrat Álvarez conversa con Coca Guazzini.
- 50 **Entrevista**  
Las Condes, la comuna de Francisco de la Maza.
- 52 **Entrevista**  
Andrea Moro, artista multifacética.
- 56 **Entrevista**  
La actriz Patricia Rivadeneira en Roma y en Chile.
- 62 **Reportaje**  
Alerta con la endometriosis, enfermedad femenina.
- 68 **Arte**  
El fotógrafo chileno  
Alejandro Gatta.
- 74 **Entrevista**  
Julio Olalla, padre del coaching ontológico.
- 80 **Visual**  
Duplas poderosas.
- 88 **Moda**  
Polveras en clave chic.
- 98 **Cocina**  
Gravlax, preparación escandinava.
- 112 **Cartas y direcciones**
- 114 **Los números**  
El recuento de Claudia Apablaza.

- **Qué Pasa.** Santiago, (2176), diciembre 2012



**Pt Portada**

01. [Ilustración: Fabián Marchan]

**Eb En Breve**

04. Editorial  
06. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

14. **El buen viejo del saco** POR SERGIO FORTUNO II **Hombres mal armados**  
POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN II **El Último golpe** POR JAVIER FUICA II **Muerte**  
**en cámara lenta** POR MARCOS JARAMILLO II **En busca de un nuevo plan**  
POR FERNANDO LARRAÍN A. ii

**Ns Negocios**

24. Al borde del pozo [ por Paula Comandan, Emilio Maldonado y Sebastián Rivas ]

**Pi Política**

32. La mujer justa [por Ana María Sanhueza]  
40. Enero caliente [por Juan Andrés Quezada y Juan Pablo Sallaberry]

**Ac Actualidad**

46. Obra en trámite [por Natalia Saavedra]

**De Deportes**

52. Pacman en la frontera [por Nicolás Alonso]

**Tn Tecnología**

59. Especial Tech  
60. Robotraders [por Juan Pablo Garnham ]  
66. Un espacio para preguntar [por Paulo Ramírez ]  
70. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf ]  
72. La Red social [por Nicolás Alonso]



76. Juguetes para grandes [por José Ignacio Stark]

**Ct** Cultura

82. Pop imparable [por Marisol García]

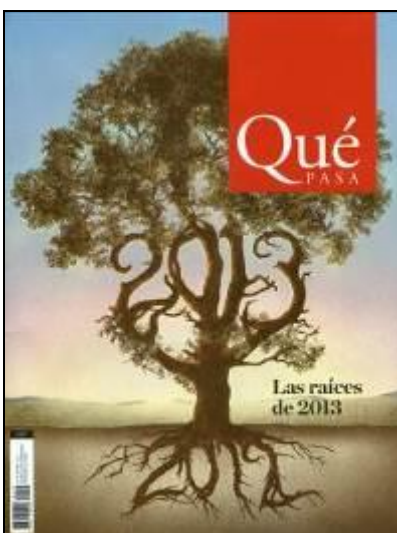
**Go** Guía del Ocio

88. 11 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds** Dosis de la Semana

98. [por Alberto Montt ]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2177), diciembre 2012



**Eb** Editorial

**Es** Especial Anuario

**Enero** Ed 2127

08 El nuevo trato de Chadwick

12 Los rumbos de Mega en 2013

**Febrero** Ed 2133

14 Aysén: Después de la batalla

**Marzo** Ed 2135

22 UDI-Chicago boys: matrimonio en crisis

28 Los mitos del litio

**Abril** Ed 2141

30 Los desafíos de TVN

34 El camino distinto de Virgin

36 A las puertas del cielo

**Mayo Ed 2144**

- 39 “Los tribunales Ambientales despejarán tensiones”
- 42 Josefa Errázuriz toma distancia de la Concertación

**Junio Ed 2148**

- 46 Evo, episodio III
- 50 El año de Luis Gnecco
- 52 Apple: La trampa de valor

**Julio Ed 2153**

- 54 La generación trunca
- 58 Bosón de Higgs: Dr. Jekyll y Mr. Hyde

**Agosto Ed 2160**

- 60 Dialoga: La casa que espera a Bachelet
- 64 El aprendizaje que dejó la operación Enersis

**Septiembre Ed 2163**

- 68 Colombia: La paz y el resto
- 72 Daniel Platovsky: “Hay que reformar el período presidencial”

**Octubre Ed 2168**

- 74 “Los desafíos de futuro son eminentemente políticos “
- 76 “En la derecha hay ciertas cosas que no han gustado de este gobierno “
- 78 La consolidación de la “ multichilena “
- 80 Chávez y su apóstol

**Noviembre Ed 2172**

- 82 La diplomacia después de La Haya
- 86 El nuevo Obama

**Diciembre Ed 2173**

- 88 “Aquí no hay ninguna carrera corrida “
- 92 La PSU en crisis

**Go Viajes**

- 94 Pascua como pascuense

**Go Música**

- 96 Flota en el viento

**Go Una Obsesión**

- 98 No contaban con Connie

**Vs Vida Social**

- 100 Pilotos de autogasco en Dakar 2013

- **Qué Pasa.** Santiago, (2178), enero 2013



**PtPortada**

01. [Ilustración: Vicente Martí]

**Eb En Breve**

04. Editorial  
06. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

12. **El verdadero abismo** POR SEBASTIÁN CERDA // **Las otras mitaciones de Beck** POR ARTURO ARRIAGADA // **El camino de Santiago** POR PABLO ALLARD // **Nuestro hombre** POR DIEGO ZÚÑIGA // **Tata no se va** POR PAULO RAMÍREZ//

**Pi Política**

18. Puerto seguro [por Josefina Ríos y Sebastián Ríos]  
22. Alfredo Moreno: "Europa tiene interés en conocer nuestra experiencia".  
24. Miguel Ángel Bastenier: "Latinoamérica puede ser parte de la solución"  
26. Los negocios de Dávalos Bachelet [por Juan Pablo Sallaberry y Juan Andrés Quezada]

**Ac Actualidad**

32. La última casa [por Nicolás Alonso]

**Ns Negocios**

36. Los goles de Claro [ por Natalia Saavedra ]  
42. Las Luces y sombras de LarrainVial [ por Emilio Maldonado ]

**Mu Mundo**

48. Modelo de exportación [por Nicole Raymond]

**De Deportes**

52. El futuro [por Luis Valenzuela y Manuel Vilches]

**De Especial**

57. Especial admisión 2013

58. Las mujeres arriba [por Sebastián Rivas]

62. Acreditación 2.0 [por Sandra Vacca]

**Tn Tecnología**

66. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf ]

**Ct Cultura**

68. Dímelo con las manos [por Gabriel García]

**Go Guía del Ocio**

74. 13 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds Dosis de la Semana**

82. [por Alberto Montt ]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2179), enero 2013



**Eb En Breve**

- 04. Editorial
- 06. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

- 14. Por acá pasó un hombre santo POR CRISTIÁN DEL CAMPO // Mucha tele POR ALEJANDRO ALALUF // Animales de Combate POR PATRICIO JARA // El problema-oportunidad POR CAMILO FERES // Los álbumes de la historia POR MACARENA LAVÍN //

**Ac Actualidad**

- 22. La voz de los elegidos [ por Sebastián Rivas]
- 30. Emilio Taladriz: “El Estado no ha fallado a nosotros y a los mapuches” [por Sebastián Rivas]

**PI Política**

- 36. Una relación madura [por Juan Pablo Garnham]

**Ns Negocios**

- 40. Chile según Pacheco [por Juan Andrés Quezada]
- 46. En la mente de Esteves [por Natalia Saavedra]

- Mu Mundo**  
52. La viuda del narco [por Thea Fernández]
- Cs Ciencias**  
56. La era del hielo [por Andrés Gomberoff]
- Tn Tecnología**  
62. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]
- Ct Cultura**  
64. El señor de los caballos [por Yenny Cáceres]  
70. Es más de lo que puedo decir de Lena Dunham [por Antonio Díaz Oliva]
- Go Guía del Ocio**  
74. 11 ideas para gastar el tiempo libre
- Ds Dosis de la Semana**  
82. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2180), enero 2013



- Pt Portada**  
01. [Portada: Renato del Valle]
- Eb En Breve**  
16. Editorial  
18. Ojos de la llave
- Ps Posteos**  
26. **Causa de muerte** POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN // **De “mujer 20” a “mujer 2.0”** POR CATALINA EDWARDS // **Los tres de siempre** POR ROBERT FUNK // **Hollande se fue a la guerra** POR DANIEL MANSUY // **Perder el juicio** POR ANDREA SLACHEVSKY//
- Ac Actualidad**  
36. Víctor Pérez: “No se están tomando las medidas para fortalecer la educación pública” [por Sebastián Ríos]

**Pl** Política

44. La sombra de las primarias DC [por Juan Andrés Quezada]

48. Los desafiantes [por Paula Comandari]

**Ns** Negocios

54. El rescate del Marga Marga [por Natalia Saavedra ]

60. Cazadora de carbono [por Nicolás Alonso]

**Mu** Mundo

66. La esperanza adolescente [por Juan Pablo Garham]

**Cs** Ciencias

72. La mutación del debate [por Juan Pablo Sallaberry]

**Es** Especial Outdoors

80. El dueño de las olas [por Luis Valenzuela]

84. Cazador de imágenes [por Javier Fuica]

88. Para aventureros [por Sandra Vacca]

**Tn** Tecnología

92. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf ]

**Ct** Cultura

96. El intenso regreso de Alfred Hitchcock [por Alberto Fuget]

102. El mito de Bolaño [por Álvaro Bisama ]

**Go** Guía del Ocio

106. 12 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds** Dosis de la Semana

114. [por Alberto Montt ]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2181), enero 2013



**Pt Portada**

01 Fotografía: José Miguel Méndez

**Eb En Breve**

08 Editorial  
10 Ojos de la llave

**Ps Posteos**

16 La otra elección por Raúl Rivera ¿O billetera mais grande do mundo ? por Danilo Díaz II Camino maorí por John Capper II La receta del Sol Naciente por Sebastián Cerda II La música de las memorias por patricio jara II

**Pl Política**

24 Claudio Orrego: “Si abandonamos el centro se lo va a tomar Golborne O Allamand I por Juan Andrés Quezada]  
32 Nueva Chicago [por Cristian Larroulet]

**Ac Actualidad**

34 El remezón del Municipal [por Yenny Cáceres]

**Ns Negocios**

40 El contrato que complica al director del SII [Por Paula Comandari y Juan Pablo Salaverry]  
46 Negociación central [por Natalia Saavedra |

**Mu Mundo**

52 La nueva cara de México [por Josefina Ríos]

**Tn Tecnología**

58 Robots en el cielo [por Juan Pablo Garnham]  
62 Guía High Tech [por Alejandro Alaluf

**Ct Cultura**

62 El biógrafo del narco [por Ana María Sanhueza]  
66 La mediocridad [por Álvaro Bisama]

**Go Guía del Ocio**

74 9 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds Dosis de la Semana**  
82 por Alberto Montt

- **Qué Pasa.** Santiago, (2182), febrero 2013



**Pt Portada**

01. [Foto: José Miguel Méndez]

**Eb En Breve**

04. Editorial  
06. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

12. **El efecto Mario** POR FRANCISCO ARAVENA // **Pareja imperfecta** POR LUIS BREULL // **Pensar con trampa** POR ANDREA SLACHEVSKY // **Coronel en retiro** POR CAMILO FERES // **El padre de Norman** POR PATRICIO JARA //

**Pi Política**

18. Roberto Méndez: "Cuando los empresarios tienen demasiado poder termina siendo malo [por Paula Comandari]  
26. Bachelet: la hora de los balances [por Juan Pablo Sallaberry]

**Ac Actualidad**

30. Cirugía reconstructiva [por Emilio Maldonado]

**Ns Negocios**

36. Rafael Mateo: "Hay temor a apostar en las energías renovables [por Emilio Maldonado]  
40. H&M a la chilena [por Natalia Saavedra]

**Ec Economía**

44. El realista cauteloso [por Eric Parrado]

**Tn Tecnología**

50. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf ]



**Ct Cultura**

52. La vida sin Aura [por Diego Zúñiga]

**Go Guía del Ocio**

78. 5 ideas para gastar el tiempo libre

**Es Especial Verano**

60. Sólo por el vino [por Nicolás Alonso]

66. Más que un lugar de paso [por Alberto Fuguet]

70. Otro pop [por Marisol García]

72. Nuevos Clásicos [por Ignacio Olivares]

74. Para creer en la ficción [por Álvaro Bizama]

**Ds Dosis de la Semana**

90. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2183), febrero 2013



**Pt Portada**

01. [Foto: Nicolás Abalo // Retoque digital: Frank Goldener]

**Eb En Breve**

04. Editorial

06. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

12. **Los dueños de la sub 20** POR FRANCISCO SAGREDO // **No es televisión...** POR LUIS BREULL // **El hombre de Nueva York** POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN // **Es nuestra culpa** POR DIEGO ZÚÑIGA // **Mi Barbie es un cadáver** POR MARCELA ESCOBAR //

**Pi Política**

22. Chadwick en cuenta regresiva [por Josefina Ríos]

**Ns Negocios**

30. A la caza del trabajo extranjero [por Emilio Maldonado]

36. Verde con fin de lucro [por Marcelo Mena]

**Ac Actualidad**

42. El fiscal en la Línea de fuego [por Ana María Sanhueza]

48. El último perpetuo [por Juan Pablo Garnham]

**De Deportes**

54. Una fiesta con otras luces [por Rodrigo Eyzaguirre ]

**Cs Ciencias**

62. La pregunta final [por José Edelstein y Andrés Gomberoff ]

**Tn Tecnología**

68. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

**Ct Cultura**

70. El hombre de la luz [por Yenny Cáceres]

76. The Cure como wurlitzer [por Marisol García]

**Go Guía del Ocio**

80. 12 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds Dosis de la Semana**

90. [por Alberto Montt ]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2184), febrero 2013



**Pt Portada**

01. [Ilustración: Harol Bustos]

**Eb En Breve**

14. Editorial

16. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

22. ¿El Papa se bajó de la cruz? POR PABLO ROMERO // **Tenis vergüenza** POR FRANCISCO SAGREDO // **La guinda de una mala torta** POR JESÚS MARTÍNEZ DE RIOJA // **Berlín y la Gloria** POR GONZALO MAZA // **La filosofía del Dude** POR ANTONIO DÍAZ OLIVA //

**Ns Negocios**

32. Ricos, pero ni tanto [por Emilio Maldonado]

36. Eduardo Aninat: “No somos desarrollos, pero podemos serlo”. [por Emilio Maldonado]

38. ¿Qué queremos medir? [por Axel Christensen]

40. Los negocios de Dávalos Bachelet [por Juan Pablo Sallaberry y Juan Andrés Quezada]

**Ac Actualidad**

42. Las dudas que acechan al Vaticano [por Juan Pablo Garnham y Sebastián Rivas]

50. Federico Valdés: “Hay universidades tradicionales que no dan el ancho” [por Natalia Saavedra Y Nicolás Alonso]

56. En la mente de los ladrones [por Nicolás Alonso]

62. Santiago en clave inca [por Juan Pablo Sallaberry]

**Cs Ciencias**

68. El busca vidas [por Paulo Ramírez ]

**Tn Tecnología**

74. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf ]

**Ct Cultura**

76. La cárcel de mujeres (en 100 palabras) [por Diego Zúñiga]

82. Danza de exportación [por Valeria Bastías]

**Go Guía del Ocio**

88. 12 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds Dosis de la Semana**

98. [por Alberto Montt ]

- **Muy Interesante.** Santiago, 30(26-01), enero 2013



**En Portada**

Archivos desclasificados 14  
 “Top secret”, “Confidencial”, “Reservado”... Existen miles de documentos que permanecen ocultos al público bajo resguardo de los gobiernos. Muchos han sido revelados y en ellos es posible encontrar explicaciones, intrigas, planes y acusaciones que tienen que ver con los casos más sonados de la historia.

**Más sustentable** 20  
 El proyecto de la nueva Ley de Pesca tiene partidarios y detractores. Conoce el escenario en el que se implementará y su marco de sustentabilidad.

**Videoterapia** 24  
 Los videojuegos no sólo sirven para entretener a niños y adolescentes: pueden ser también un vehículo de sanación.

**Nanotecnología** 30  
 Aspectado como la revolución industrial del S. XXI, aún hay mucho que saber sobre ella.

**El libro de ADN** 34  
 La bioquímica y la biología molecular podrían ayudar a resolver problemas de almacenamiento de información al interior de las células del cuerpo.

**En la lucha contra el Sida** 40  
 Gracias al plan de manejo a nivel mundial, el control y disminución de casos ya es una realidad.

**Unidades especiales** 42  
 Detrás de cada conflicto bélico existe una elite de soldados que actúan en las sombras.

**Documento** 54  
 El estudio del futuro  
 A diferencia de los profetas del pasado, o los astrólogos charlatanes, los analistas modernos elaboran escenarios del futuro con base en el estudio de información del presente. Si las civilizaciones antiguas tuvieron adivinos, la sociedad tecnificada tiene sus propios visionarios.

**Secciones**

Comunidad Muy	4
Actualidad	6
Los diez más	22
A la luz de la razón	28
Citas	39
Escenas de la historia	46
De palabras	48
Preguntas y respuestas	50
Muy recomienda	62
Innovación	64

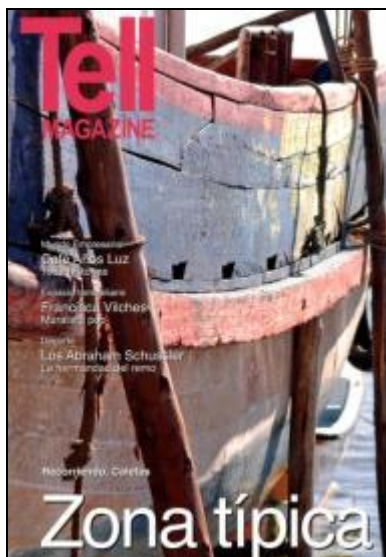
- **Tell Magazine.** Concepción, 5(56), diciembre 2012



AGENDA CULTURAL	10
CULTURA GABRIELA GERMAIN, ILUSTRADORA	18
ARCHIVO HISTÓRICO	22
COLUMNA PILAR SORDO	24
MUJER SUSANA LÉPEZ, CANTAUTORA	26
DEPORTE VÍCTOR ARAVENA, ATLETA	34
REPORTAJE DECORACION DE AÑO NUEVO	40
ENTREVISTA TRINIDAD RIED GOYCOOLEA	50
ENTREVISTA JORGE ZABALETA, ACTOR	68
MUNDO EMPRESARIAL PAULINA ROBSON DISEÑADORA Y EMPRESARIA	92
RECORRIENDO RUTA WELLNESS	102

ESPACIO INMOBILIARIO MIGUEL ÁNGEL RUIZ TAGLE, ARQUITECTURA	114
ESPACIO INMOBILIARIO MIRELLA MELO, DISEÑADORA DE INTERIORES	120
EMPRESA Y SOCIEDAD	130
CONTACTO	136
FORWARD Y MONOCITAS	138

- **Tell Magazine.** Concepción, 5(57), enero 2013



AGENDA CULTURAL	06
CULTURA KAORI TSUJI, CALIGRAFÍA JAPONESA	14
ARCHIVO HISTÓRICO	18
MUJER AGNES KÔBRICK	20
DEPORTE HERMANOS ABRAHAM SCHUSSLER, REMO	28
ENTREVISTA CARLOS MARITANO, EMPRESARIO	34
ENTREVISTA CATALINA PALACIOS, CANTANTE Y ANIMADORA	50
ARTÍCULO, RECUPERA CHILE	66
ENTREVISTA REX PICKETT, ESCRITOR	70
MUNDO EMPRESARIAL CAFÉ AÑOS LUZ	78
RECORRIENDO CALETAS PESQUERAS	82

ESPACIO INMOBILIARIO FRANCISCA VILCHEZ, ARTISTA VISUAL	90
ESPACIOS SEWELL, DESAFÍO DE LA NATURALEZA	96
EMPRESA Y SOCIEDAD	98
CONTACTO	104
FORWARD Y MONOCITAS	106

- **Nos.** Concepción, 17(206), diciembre 2012



**12 CARLOS OLAVE, LÍDER DE LOS PESCADORES ARTESANALES**

Sin pelos en la lengua, este empresario pesquero, inmobiliario, ganadero y presidente del sindicato de pescadores artesanales de Arauco, se refiere a la polémica Ley de Pesca, anticipando que pretenden impugnarla ante el Tribunal Constitucional. Olave reclama que no se puede entregar a 7 familias el patrimonio de una parte del Estado a 20 años, aduciendo que las licencias pesqueras no deben durar más de 15 años y que el trato debe ser igual para todos.

**48 ESPECIAL ANIVERSARIO SAN PEDRO DE LA PAZ**

17 años cumple la comuna que nació como un fuerte, luego recibió a las familias de una siderúrgica y hoy se erige como una de las más pujantes del Gran Concepción. Revisamos su historia, evolución, sus atractivos, su nuevo plan regulador y los desafíos para los próximos cuatro años que se impuso su alcalde reelecto.

**70 PETTINELLI, EL ÚNICO CULPABLE**

La condena a 800 días de pena remitida para el ingeniero René Pettinelli Loayza, el único “culpable” del desplome del edificio Alto Río para la justicia, encendió los ánimos en las víctimas de esa tragedia a pesar de los 1.500 millones con que serán indemnizados. Por qué fueron absueltos los restantes 7 presuntos responsables según el ministerio Público? En entrevista con NOS, el abogado Alejandro Espinoza, afirma: “Ganamos porque ni la Fiscalía ni los abogados querellantes hicieron bien su pega; acusaron, pero en el juicio no aportaron las pruebas necesarias.

82 **DESHABITADO, UNA EXPERIENCIA POST APOCALÍPTICA**

Una verdadera innovación cultural, a cargo de República Portátil y Terko Films, se está viviendo en Concepción. Se trata del proyecto transmedia Deshabitado, obra cuya historia se desarrolla a través de la conjugación de una plataforma territorial, con el cine, el cómic, dispositivos móviles, sala de arte, música, plataforma web e impresos

- **Nos.** Concepción, 17(207), enero 2013



10 **EL SUREÑO QUE LIDERA LA FEC**

Oriundo de Puerto Montt es este estudiante de Pedagogía en Matemática que resultó electo presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción a fines de 2012. Se asume como un continuador de la gestión de Recaredo Gálvez, pero también perfila el sello que desea imprimir a su gestión, el que se basa en ampliar espacios de democratización internos y en dar más realce a las manifestaciones sociales.

12 **DIRECTOR GENERAL DE LA PDI: “LAS INSTITUCIONES TIENEN QUE FUNCIONAR”**

Convencido de modernizar la institución que lidera, Marcos Vásquez, Director General de la Policía de Investigaciones de Chile, comenta los alcances y repercusiones en la policía civil tras el escándalo de la denominada red de corrupción. Al mismo tiempo, este orgulloso “chorero” repasa de sus inicios en la zona y analiza el rol que ha desempeñado en la PDI, tras su designación como máxima autoridad de la institución en 2009.

22 **EL “BOOM” EVANGÉLICO**

Son la segunda iglesia con más fieles en el país, su influencia se ha extendido desde los sectores populares a profesionales y segmentos de mejores ingresos. Además, las distintas entradas monetarias que recibe la Iglesia Evangélica le permiten tener presencia en las radios, canales de televisión, librerías y editoriales, incluso, no descartan invertir en la educación superior.

50 **ARMAS EN CHILE NI TAN LEJOS DE NEWTOWN**

Cifras de Carabineros revelan que entre 2009 y 2010 se registraron 1.072 niños muertos o lesionados por manipular armas de fuego en Chile. En la misma línea, estadística del Servicio Médico Legal indican que las muertes por armas de fuego en jóvenes entre 15 y 24 años aumentan de manera constante. Expertos



analizan este fenómeno teorizando que una tragedia como la de Newtown no estaría lejos de nuestra realidad de mantenerse el dogma del individualismo y exitismo en nuestra sociedad.

## Facultad de Derecho

### Libros

- **La falta de servicio.** Letelier Wartenberg, Raúl, coordinador. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. 456 p.

El libro reúne los trabajos, corregidos y actualizados, que fueron presentados en el seminario “La Falta de Servicio” desarrollado a fines del año 2010 en la Facultad de Derecho de la Universidad Alberto Hurtado. Se trata de una obra que reflexiona de manera orgánica y sistemática acerca del principal título de imputación de la responsabilidad extracontractual de la Administración del Estado.

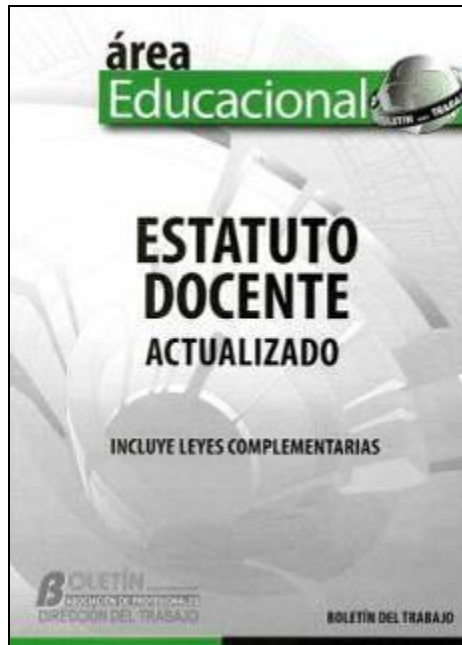
Mediante un exhaustivo análisis, el presente texto da un segundo paso en la discusión sobre este tópico dejando atrás la antigua disputa acerca del carácter objetivo o subjetivo de esta responsabilidad. Avanzando en ese debate, pretende ir desentrañando la fisonomía y las características de este criterio.



- **Tratado jurisprudencial de derecho administrativo, tomo 3 : ley N° 18.575 interpretada : Ley Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado.** Pallavicini Magnère, Julio. Santiago : Abeledo - Perrot, 2012. 694 p.

**Revistas**

- **Boletín Educacional.** Santiago, (1), enero 2013



- **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (1), enero 2013



Staff	3
Índice General	5
Índice Temático	9
D.F.L Núm. 1. Santiago,	49

<b>Título Preliminar</b>	53
<b>LIBRO I</b>	
<b>“DEL CONTRATO INDIVIDUAL DE TRABAJO Y DE LA CAPACITACIÓN LABORAL”</b>	
<b>Título I Del Contrato Individual de Trabajo</b>	59
Capítulo I Normas Generales	59
Capítulo II De La Capacidad Para Contratar y Otras Normas Relativas Al Trabajo De Los Menores	66
Capítulo III De La Nacionalidad de Los Trabajadores	70
Capítulo IV De la Jornada de Trabajo	71
Párrafo 1° Jornada Ordinaria de Trabajo	72
Párrafo 2° Horas Extraordinarias	80
Párrafo 3° Descanso Dentro de la Jornada	83
Párrafo 4° Descanso Semanal	84
Párrafo 5° Jornada Parcial	89
Capítulo V De Las Remuneraciones	91
Capítulo VI De La Protección A Las Remuneraciones	98
Capítulo VII Del Feriado Anual y de Los Permisos	109
<b>Título II De Los Contratos Especiales</b>	114
Capítulo I Del Contrato De Aprendizaje	115
Capítulo II Del Contrato De Trabajadores Agrícolas	117
Párrafo 1° Norma Generales	117
Párrafo 2° Normas Especiales Para Los Trabajadores Agrícolas De Temporada	120
Capítulo III Del Contrato De Los Trabajadores Embarcados o Gente de Mar y de Los Trabajadores Portuarios Eventuales	123
Párrafo 1° Del Contrato De Embarco de los Oficiales y Tripulantes De Las Naves De La Marina Mercante Nacional	123
Párrafo 2° Del Contrato De Los Trabajadores Portuarios Eventuales	134
Capítulo IV Del Contrato De Trabajadores de Artes y Espectáculos	138
Capítulo V Del Contrato de Trabajadores de Casa Particular	141
Capítulo VI Del Contrato de los Deportistas Profesionales y Trabajadores que Desempeñan Actividades Conexas	144
Párrafo 1° Definiciones	145
Párrafo 2° Forma, Contenido y Duración del Contrato de Trabajo	146
Párrafo 3° De La Periodicidad en el Pago de las Remuneraciones	147
Párrafo 4° Cesiones Temporales y Definitivas	148
Párrafo 5° Del Derecho de Información y Pago por Subrogación	148
Párrafo 6° Del Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad	149
Capítulo VII Del Contrato de Tripulantes de Vuelo y de Tripulantes de Cabina de Aeronaves Comerciales de Pasajeros y Carga	150
Título III Del Reglamento Interno	156
Título IV Del Servicio Militar Obligatorio	161
Título V De la Terminación del Contrato de Trabajo y Estabilidad en el Empleo	162
Título VI De la Capacitación Ocupacional	190
Título VII Del Trabajo en Régimen de Subcontratación y del Trabajo en Empresas de Servicios Transitorios	193
Párrafo 1° Del Trabajo en Régimen de Subcontratación	193
Párrafo 2° De las Empresas de Servicios Transitorios, Del Contrato de Puesta A Disposición de Trabajadores y del Contrato de Trabajo de Servicios Transitorios	197
De Las Empresas de Servicios Transitorios	198
Del Contrato de Puesta A Disposición De Trabajadores	202

Del Contrato De Trabajo De Servicios Transitorios Normas Generales 209	204
<b>LIBRO II</b>	
<b>“DE LA PROTECCIÓN A LOS TRABAJADORES”</b>	
<b>Título I Normas Generales</b>	211
<b>Título II De la Protección a la Maternidad</b>	216
<b>Título III Del Seguro Social Contra el Riesgo de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales</b>	231
<b>Título IV De La Investigación y Sanción del Acoso Sexual</b>	233
<b>LIBRO III</b>	
<b>“DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES Y DEL DELEGADO DEL PERSONAL”</b>	
<b>Título I De las Organizaciones Sindicales</b>	235
Capítulo I Disposiciones Generales	235
Capítulo II De La Constitución De Los Sindicatos	239
Capítulo III De Los Estatutos	245
Capítulo IV Del Directorio	247
Capítulo V De Las Asambleas	256
Capítulo VI Del Patrimonio Sindical	257
Capítulo VII De las Federaciones y Confederaciones	262
Capítulo VIII De Las Centrales Sindicales	265
Capítulo IX De Las Prácticas Desleales o Antisindicales y de su Sanción	269
Capítulo X De La Disolución de Las Organizaciones Sindicales	274
Capítulo XI Derogado	276
<b>Título II Del Delegado del Personal</b>	276
<b>LIBRO IV</b>	
<b>“DE LA NEGOCIACIÓN COLECTIVA”</b>	
<b>Título I Normas Generales</b>	279
<b>Título II De la Presentación y Tramitación del Proyecto de Contrato Colectivo</b>	288
Capítulo I De la Presentación Hecha por Sindicatos de Empresa o Grupos de Trabajadores	288
Capítulo II De la Presentación Hecha por Otras Organizaciones Sindicales	299
<b>Título III Del Contrato Colectivo</b>	305
<b>Título IV De la Mediación</b>	310
<b>Título V Del Arbitraje Laboral</b>	310
<b>Título VI De la Huelga y del Cierre Temporal de la Empresa</b>	315
<b>Título VII De la Negociación Colectiva de la Gente de Mar</b>	329
<b>Título VIII De las Prácticas Desleales en la Negociación Colectiva y de su Sanción</b>	330
<b>Título IX Del Procedimiento Judicial en la Negociación Colectiva</b>	333
<b>Título X De la Nómina Nacional de Árbitro Laborales o Cuerpo Arbitral</b>	335

Título XI Normas Especiales 339

**LIBRO V  
"DE LA JURISDICCIÓN LABORAL"**

**Título I De los Juzgados de Letras del Trabajo y de Cobranza Laboral y Previsional y del Procedimiento 341**

Capítulo I De los Juzgados de Letras del Trabajo y de los Juzgados de Cobranza Laboral y Previsional 341

Capítulo II De los Principios Formativos del Proceso y del Procedimiento en Juicio del Trabajo 346

    Párrafo 1° De Los Principios Formativos del Proceso 346

    Párrafo 2° Reglas Comunes 351

    Párrafo 3° Del Procedimiento de Aplicación General 357

    Párrafo 4° Del Cumplimiento de la Sentencia y de la Ejecución de los Títulos Ejecutivos Laborales 368

    Párrafo 5° De Los Recursos 373

    Párrafo 6° Del Procedimiento de Tutela Laboral 378

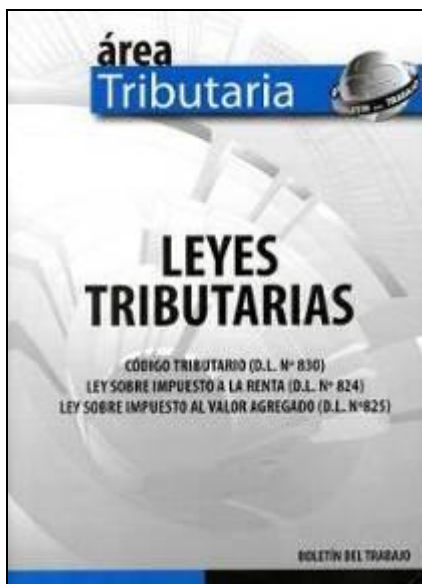
    Párrafo 7° Del Procedimiento Monitorio 384

**Título II Del Procedimiento de Reclamación de Multas y demás Resoluciones Administrativas 388**

**Título Final De la Fiscalización, de las Sanciones y de la Prescripción 389**

**Artículos Transitorios 399**

- **Boletín del Trabajo Tributario.** Santiago, (1), enero 2013



- **Boletín Oficial S.I.I..** Santiago, (707), octubre 2012




---

**CONFERENCIA DE PRENSA Y COMUNICADOS**

---

Totalizaron \$ 15,2 millones

**Ingresos tributarios crecen 4,3% a agosto de 2012**

13

Importante incremento se registra en 2012

**Sube a 90% las declaraciones de IVA por Internet**

16

---

**CIRCULARES**

---

**CIRCULAR N° 48 DEL 19 DE OCTUBRE DEL 2012.**

INSTRUYE SOBRE LAS MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA LEY N° 20.630, DEL 27 DE SEPTIEMBRE DE 2012, A LA LEY SOBRE IMPUESTO A LA RENTA Y A LA LEY N° 20.455, DE 2010, REFERIDAS AL AUMENTO DE LA TASA DEL IMPUESTO DE PRIMERA CATEGORÍA Y A LA TASA DE LOS PAGOS PROVISIONALES MENSUALES OBLIGATORIOS QUE DEBE APLICARSE SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS PERCIBIDOS O DEVENGADOS A partir del mes de Septiembre de 2012. Fuente: Impuestos Directos

19

**CIRCULAR N° 47 DEL 10 DE OCTUBRE DEL 2012.**

VALOR DE LA UNIDAD DE FOMENTO PARA LOS DÍAS COMPRENDIDOS ENTRE EL 10 DE OCTUBRE DEL AÑO 2012 Y EL 9 DE NOVIEMBRE DEL año 2012. Fuente: Oficina de Gestión Normativa

27

**CIRCULAR N° 46 DEL 09 DE OCTUBRE DEL 2012.**

TABLAS DEL IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA Y DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO PARA EL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2012 E INFORMACIÓN ADICIONAL RELACIONADA CON DICHSOS TRIBUTOS. Fuente: Oficina de Gestión Normativa

28

**RESOLUCIONES**

<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 118 DEL 31 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA COMO EMISOR DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS A CONTRIBUYENTE QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>33</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 117 DEL 31 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SE SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia al Contribuyente	<b>35</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 116 DEL 31 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA. Fuente: Depto. Atención y Asistencia al Contribuyente	<b>37</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 115 DEL 29 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> ESTABLECE OBLIGACIÓN DE ACREDITAR PARÁMETROS DE MERCADO A CONTRIBUYENTES QUE CELEBREN CONTRATOS DE DERIVADOS DE AQUELLOS DEFINIDOS EN EL ARTÍCULO 2° DE LA LEY N° 20.544, DE 2011, con entidades relacionadas. Fuente: Depto. Fiscalización Internacional	<b>41</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 114 DEL 29 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> ESTABLECE OBLIGACIÓN DE PRESENTAR DECLARACIONES JURADAS A LOS CONTRIBUYENTES QUE INDICA, RESPECTO DE CONTRATOS DE DERIVADOS DE AQUELLOS DEFINIDOS EN EL ARTÍCULO 2° DE LA LEY N° 20.544, de 2011. Fuente: Depto. Fiscalización Internacional	<b>44</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 113 DEL 29 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> COMPLEMENTA RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 157, DE 30 DE DICIEMBRE DE 2011, EN LOS TÉRMINOS QUE INDICA. Fuente: Dirección Grandes Contribuyentes	<b>48</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 112 DEL 17 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO, COMO RECEPTORAS DE ALIMENTOS CUYA COMERCIALIZACIÓN SEA INVIABLE. Fuente: Departamento de Personas y de Micro y Pequeñas Empresas	<b>50</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 111 DEL 17 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA COMO EMISOR DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS A CONTRIBUYENTE QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>52</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 110 DEL 17 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SE SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>54</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 109 DEL 17 DE OCTUBRE DEL 2012.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>56</b>



**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 108 DEL 12 DE OCTUBRE DEL 2012.**  
FIJA TERRITORIO JURISDICCIONAL DE LA UNIDAD DE LINARES,  
DEPENDIENTE DE LA VII DIRECCIÓN REGIONAL TALCA. Fuente:  
Depto. de Atención y Asistencia de Contribuyentes 60

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 107 DEL 09 DE OCTUBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO, COMO  
RECEPTORAS DE ALIMENTOS CUYA COMERCIALIZACIÓN SEA  
INVIABLE. Fuente: Depto. de Personas, Micro y Pequeña Empresa 61

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 106 DEL 05 DE OCTUBRE DEL 2012.**  
TENGASE POR DESAFILIADOS DEL SISTEMA DE FACTURACIÓN  
ELECTRÓNICA A LOS CONTRIBUYENTES QUE SE INDICAN. Fuente:  
Depto. De Atención y Asistencia de Contribuyentes 63

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 105 DEL 05 DE OCTUBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA A PROCEDER CONFORME AL MODELO DE OPERACIÓN  
DE CONTABILIDAD ELECTRÓNICA A CONTRIBUYENTES QUE  
SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de  
Contribuyentes 65

---

**JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA**

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17°, N° 2, ART.  
2o, V 1, ART. 20°, N° 5. (ORD. N° 2.946, DE 29.10.2012).** Tributación del  
pago acordado mediante borrador de escritura de pago, aceptación,  
finiquito, renuncia de derechos y transacción, en beneficio de conviviente y  
de la hija de trabajador fallecido en accidente laboral 69

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 1T, N° 8 -  
CIRCULAR N° 37, DE 2009. (ORD. N° 2.945, DE 29.10.2012).** Efectos  
tributarios producidos con motivo de la liquidación de una sociedad  
conyugal 72

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 108° - LEY N°  
20.448, DE 2010 - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 109 - RES. EX. N° 136,  
DE 2007. (ORD. N° 2.924, DE 29.10.2012).** Aplicación del inciso 5o, del  
artículo 108, de la Ley sobre Impuesto a la Renta (LIR), cuando la  
transferencia de cuotas de fondos mutuos se efectúe con la participación  
de un intermediario de valores 74

**RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 31°, N°5 - RES.  
EX. N° 43, DE 2002 Y N° 8, DE 2006. (ORD. N° 2.923, DE 29.10.2012).**  
Procedimiento de fijación de años de vida útil de los bienes del activo  
inmovilizado utilizado por empresa del sector Gas Natural, de acuerdo con  
lo dispuesto por el artículo 31 N° 5 de la Ley sobre Impuesto a la Renta  
(LIR) 77

**RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 107° -  
CIRCULAR N° 7, DE 2002 - OFICIO N° 764, DE 2006. (ORD. N° 2.922,  
DE 29.10.2012).** Tratamiento tributario del mayor valor obtenido en la  
venta de acciones, provenientes de un canje de American Depositary  
Receipts (ADRs) 83

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17°, N°4, ART.  
42°, N°1, ART. 43° - D.L. N°3500, DE 1980, ART. 18°. (ORD. N° 2.897, DE  
26.10.2012).** Propuesta tendiente a dar solución a la tributación de los  
pensionados, y que consistiría en eliminar las pensiones y montepíos del

artículo 17,Nº4,de la Ley sobre impuestos a la renta (LIR), o en subsidio , aumentar el tope de dicha norma	85
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 68° - RES. EX. N° 36, DE 2011. (ORD. N° 2.896, DE 26.10.2012).</b> Solicita confirmar uso RUT de inversionista extranjero y operación bajo sistema simplificado reglado por la Resolución Ex. N° 36, de 2011	87
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17°, N°8 - OFICIOS N° s. 2.386, DE 2007, 1818, DE 2009 Y 492, DE 2011. (ORD. N° 2.895, DE 26.10.2012).</b> Normas de relación establecidas en la Ley sobre Impuesto a la Renta, en caso de enajenación de acciones, en la situación que señala	90
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 42° BIS – OFICIO N° 2060, DE 2012. (ORD. N° 2.894, DE 26.10.2012).</b> Tratamiento tributario de retiro de Ahorro Previsional Voluntario (APV) que no dio derecho al beneficio del artículo 42 bis, de la Ley sobre Impuesto a la Renta (LIR) por exceder el límite que establece dicha disposición legal	91
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 59°, N° 2, ART. 41° D - CIRCULAR N° 8, DE 2007. (ORD. N° 2.893, DE 26.10.2012).</b> Tratamiento tributario de remuneraciones por servicios prestados en el extranjero, de acuerdo a lo previsto en el artículo 59, N° 2, de la Ley sobre Impuesto a la Renta (LIR)	92
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-LEY N° 19.606, ART. 1°.(ORD. N° 2.892, DE 26.10.2012).</b> Procedencia del beneficio tributario establecido en la Ley Austral, en el caso de inversión en la construcción de inmuebles para el arrendamiento, los cuales serán utilizados como locales comerciales y bodegas de almacenamiento	94
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 17°, N° 9, ART. 18°, ART. 107°-LEY N° 18.293, ART. 3o. (ORD. N° 2.891, DE 26.10.2012).</b> Tratamiento tributario de adjudicación de acciones con motivo de la partición de una comunidad hereditaria y su posterior enajenación por parte de los adjudicatarios	96
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 21°, ART. 31°, ART. 59°, N° 2, ART. 74°, N° 4, ART. 79°. (ORD. N° 2.890, DE 26.10.2012).</b> Situación tributaria de desembolsos por remuneraciones de servicios y otros gastos relacionados con proyectos audiovisuales, prestados o incurridos en el extranjero por personas sin domicilio ni residencia en el país	99
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 20°, N° 1, LETRA C), ART. 64° - OFICIOS N° s. 3.032, DE 2002, 976, DE 2004. (ORD. N° 2.889, DE 26.10.2012).</b> Efectos tributarios de la disolución de sociedad de responsabilidad limitada de giro agrícola	102
<b>RENTA ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA – ART 59° - LEY N° 20.154,DE 2007 – CONVENIO ENTRE LA REPÚBLICA DE CHILE Y LA REPUBLICA DE ARGENTINA PARA EVITAR LA DOBLE TRIBUTACION EN MATERIA DE IMPUESTOS SOBRE LA RENTA, GANANCIAS O BENEFICIOS Y SOBRE EL CAPITAL Y EL PATRIMONIO - OFICIO N° 150, DE 1993. (ORD. N° 2.888, DE 2610.2012).</b> Tratamiento tributario del diseño y elaboración de un	

programa computacional hecho a la medida	<b>105</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 59°, N° 2, ART. 38° CONVENIO ENTRE EL REINO DE ESPAÑA Y LA REPÚBLICA DE CHILE PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICIÓN Y PREVENIR LA EVASIÓN FISCAL EN MATERIA DE IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE EL PATRIMONIO, ART. 5°, ART. 7°, ART. 12°, ART. 21°. (ORD. N° 2.887, DE; 26.10.2012).</b> Solicita pronunciamiento sobre calidad de beneficio empresarial de pagos incurridos en contrato de licencia y mantenimiento de programas informáticos...	<b>108</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 40°, N° 1, ART. 20°, N 5. (ORD. N°2.853, DE 24.10.2012).</b> Aplicación de la exención de impuesto de Primera Categoría establecida en el N° 1, del artículo 40, de la Ley sobre Impuesto a La Renta	<b>117</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 65 N° 1 – CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 68 - RES. EX. N°36, DE 2011 (ORD. N° 2.896, DE 26.10.2012).</b> Uso RUT de inversionista extranjero y operación bajo sistema simplificado de la Res. Ex. N° 36, de 2011	<b>120</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA- LEY N° 18.392, DE 1985, ART. 1°, INCISO 3°, ART. 10°. (ORD. N° 2.819, DE 19.10.2012).</b> Solicita informe respecto del sentido y alcance de expresiones utilizadas en la Ley Navarino	<b>123</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.638, DE 1999 CIRCULAR N° 45, DE 2012. (ORD. N° 2.791, DE 18.10.2012).</b> Régimen tributario de las Iglesias y Entidades Religiosas	<b>126</b>
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-LEY N° 19.638, DE 1999 CIRCULAR N° 45, DE 2012. (ORD. N° 2.790, DE 18.10.2012).</b> Solicita informar sobre el alcance de las instrucciones contenidas en la Circular N° 9, de 2012, relativas al régimen tributario de las Iglesias y Entidades Religiosas	<b>127</b>
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.638, DE 1999 CIRCULAR N° 45, DE 2012. (ORD. N° 2.789, DE 18.10.2012).</b> Solicita informar respecto de la Circular N° 9, de 2012, de este Servicio	<b>128</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.638, DE 1999 CIRCULAR N° 45, DE 2012. (ORD. N° 2.788, DE 18.10.2012).</b> Solicita informar respecto de la Circular N°9, de 2012, de este Servicio	<b>129</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.638, DE 1999 CIRCULAR N°45, DE 2012. (ORD. N° 2.787, DE 18.10.2012).</b> Solicita informar respecto de la Circular N° 9, de 2012, de este Servicio	<b>130</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 43°, ART. 47°, ART. 74°, N° 1, ART. 78° - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 9o - CIRCULAR N° 54, DE RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 14°, ART. 20°, ART.107, N° 2 - LEY N° 18.815, ART. 32°, ART. 40° - OFICIOS N°s. 632, DE 2004, 1.091 Y 1.836, DE 2005, 814, DE 2007, Y 3.021, DE 2011. (ORD. N° 2.352, DE 04.09.2012).</b> Tributación de los Fondos de Inversión Privados, Ley N° 18.815 de 1989	<b>134</b>
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8o, LETRA G), LETRA I) - OFICIOS N°s.</b>	

- 2.573, DE 1991, 3.030, DE 2002. (ORD. N° 2.931, DE 29.10.2012).**  
Aplicación del Impuesto al Valor Agregado al arrendamiento de un box de estacionamiento, cuyo uso se cede conjuntamente con el arrendamiento de una oficina 141
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2o, N°2 - OFICIOS N°s. 1.419, DE 2010 Y 1918, DE 2009. (ORD. N° 2.930, DE 29.10.2012).** Consulta situación tributaria frente al IVA de los servicios de ingeniería y otros, prestados por empresas constructoras 143
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2o, N° 2, ART. 8o - OFICIO N° 440, DE 2012. (ORD.N° 2.929, DE 29.10.2012).** Aplicación del Impuesto al Valor Agregado a servicios de búsqueda y selección de personal 146
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 13°, N°7 - D.F.L. N° 1, ART. 16°, ART. 49°, ART. 140°- OFICIO N° 3.225, DE 2009. (ORD. N° 2.928, DE 29.10.2012).** Aplicación de exención contenida en el Art. 13°, N° 7, del D.L. N° 825, a terceros prestadores que, en virtud de un contrato o una autorización, sustituyen a los Servicios de Salud en los beneficios establecidos por ley 148
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 42°, LETRA D) - D.S. N° 977, DE 1996, ART. 478, ART.481. (ORD. N° 2.900, DE 26.10.2012).** Informa implicancias tributarias de la calificación sanitaria de alimentos para deportistas 151
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8o, ART. 12°, LETRAS B), N° 3 Y E), N° 17. (ORD. N° 2.899, DE 26.10.2012).** Solicita información respecto a exenciones de IVA que beneficia a productos y servicios que indica 154
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 42°, LETRA D) - D.S. N° 977, DE 1996, ART. 478, ART. 481 - OFICIO N° 334, DE 2010. (ORD. N° 2.898, DE 26.10.2012).** Aplicación del Impuesto Adicional a las Bebidas Alcohólicas Analcohólicas y productos similares establecido en el artículo 42, del D.L. N° 825, que afecta producto calificado como alimento para deportistas 156
- RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 14°, ART. 20°, ART.107, N° 2 - LEY N° 18.815, ART. 32°, ART. 40° - OFICIOS N° s. 632, DE 2004, 1.091 Y 1.836, DE 2005, 814, DE 2007, Y 3.021, DE 2011. (ORD. N° 2.352, DE 04.09.2012).** Tributación de los Fondos de Inversión Privados, Ley N° 18.815 de 1989 134
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8o, LETRA G), LETRA I) - OFICIOS N° s. 2.573, DE 1991, 3.030, DE 2002. (ORD. N° 2.931, DE 29.10.2012).** Aplicación del Impuesto al Valor Agregado al arrendamiento de un box de estacionamiento, cuyo uso se cede conjuntamente con el arrendamiento de una oficina 141
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2o, N°2 - OFICIOS N°s. 1.419, DE 2010 Y 1918, DE 2009. (ORD. N° 2.930, DE 29.10.2012).** Consulta situación tributaria frente al IVA de los servicios de ingeniería y otros, prestados por empresas constructoras 143

- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2o, N° 2, ART. 8o - OFICIO N° 440, DE 2012. (ORD. N° 2.929, DE 29.10.2012).** Aplicación del Impuesto al Valor Agregado a servicios de búsqueda y selección de personal 146
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 13°, N°7 - D.F.L. N° 1, ART. 16°, ART. 49°, ART. 140°- OFICIO N° 3.225, DE 2009. (ORD. N° 2.928, DE 29.10.2012).** Aplicación de exención contenida en el Art. 13°, N° 7, del D.L. N° 825, a terceros prestadores que, en virtud de un contrato o una autorización, sustituyen a los Servicios de Salud en los beneficios establecidos por ley 148
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 42°, LETRA D) - D.S. N° 977, DE 1996, ART. 478, ART. 481. (ORD. N° 2.900, DE 26.10.2012).** Informa implicancias tributarias de la calificación sanitaria de alimentos para deportistas 151
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8o, ART. 12°, LETRAS B), N° 3 Y E), N° 17. (ORD. N° 2.899, DE 26.10.2012).** Solicita información respecto a exenciones de IVA que beneficia a productos y servicios que indica 154
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 42°, LETRA D) - D.S. N° 977, DE 1996, ART. 478, ART. 481 - OFICIO N° 334, DE 2010. (ORD. N° 2.898, DE 26.10.2012).** Aplicación del Impuesto Adicional a las Bebidas Alcohólicas Analcohólicas y productos similares establecido en el artículo 42, del D.L. N° 825, que afecta producto calificado como alimento para deportistas 156
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - D.L. N° 910, DE 1975, ART. 21° - LEY N° 19.537, ART. 19°, (ORD. N° 2.554, DE 01.10.2012).** Aplicación del beneficio contenido en el artículo 21° . del Decreto Ley N° 910, de 1975 a contratos de reparación y mantención cuando éste recaee en viviendas sociales 158
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8°, ART. 36° - DECRETO N° 188, DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, DE 1978, ART. 44°. (ORD. N° 2.475, DE 25.09.2012).** Devolución de IVA por servicios de observación de semillas en campos experimentales 161
- VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 12°, LETRA B, N° 10 - D.L. N° 600, DE 1974 - CIRCULAR N° 48, DE 1978 - OFICIOS N° s. 3.209, DE 1990, 157, DE 1995 Y 1.850, DE 2006. (ORD. N° 2.373, DE 07.09.2012).** Exención del Art. 12 letra B) N° 10 del Decreto Ley N° 825, de 1974, a la importación de bienes de capital por una sociedad constituida en Chile 164

---

**JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

- CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 97 N° 4.** Si la causal de infracción de normas reguladoras de la prueba no puede prosperar, los hechos que han tenido por estados los jueces de la instancia resultan inamovibles para la Corte Suprema. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA - 07.06.2012 - ROL N° 2766-2012 167
- CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 112.** La reiteración que penaliza el

artículo 112 del Código Tributario sólo se aplica a quienes tienen la calidad de contribuyente. CORTE SUPREMA-SEGUNDA SALA-01.06.2012 171

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 112.** La reiteración que penaliza el artículo 112 del Código Tributario sólo se aplica a quienes tienen la calidad de contribuyente CORTE SUPREMA-SEGUNDA SALA-06.07.2012-ROL N° 1313-2012 174

**RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULOS T Y 29.** El dinero percibido como "anticipo" con ocasión de la suscripción de un contrato de arriendo constituye renta. CORTE SUPREMA - TERCERA SALA - 04.05.2012 – ROL N° 7322-2009 177

**RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULOS 29, 30 Y 31 – LEY N° 19.946 - ARTÍCULO 10.** La bonificación de mano de obra en el año 2006, según lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 19.946, es renta para todos los efectos legales. CORTE DE APELACIONES DE IQUIQUE-04.07.2012-ROL N° 1-2012 183

---

**PUBLICACIONES DIARIO OFICIAL**

Publicaciones de interés tributario aparecidas en el Diario Oficial durante el mes de septiembre de 2012 189

---

**CALENDARIO TRIBUTARIO**

**IMPUESTOS A LA RENTA, VENTAS Y SERVICIOS, TIMBRES Y ESTAMPILLAS** 199

**UNIDAD TRIBUTARIA MENSUAL E ÍNDICES AL CONSUMIDOR** 201

**PORCENTAJES DE ACTUALIZACIÓN CORRECCIÓN MONETARIA** 202

- **Boletín Oficial S.I.I.** Santiago, (708), noviembre 2012




---

**CONFERENCIA DE PRENSA Y COMUNICADOS**

SII determinará cotizaciones para un millón de personas

**Operación renta 2013 marcará debut de reforma previsional para trabajadores independientes** 11

Se extenderá del 9 al 31 de enero

**Certificación de software para declaraciones juradas de renta 2013 será en enero** 13

A nueve años del lanzamiento de la factura digital

**Documentos tributarios electrónicos emitidos en Chile superan los 1.000 millones** 14

---

**CIRCULARES**

---

**CIRCULAR N° 55 DEL 21 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

TABLA DE CÁLCULOS DE REAJUSTES, INTERESES Y MULTAS DICIEMBRE DE 2012.

Fuente: Subdirección de Fiscalización 17

**CIRCULAR N° 54 DEL 15 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

INSTRUYE SOBRE PROCEDIMIENTO A SEGUIR ANTE PRESENTACIONES DE REVISIONES DE AVALÚOS DE LOS BIENES RAÍCES Y/O ELIMINACIÓN DE LA SOBRETASA DEL IMPUESTO TERRITORIAL A LOS SITIOS NO EDIFICADOS, PROPIEDADES ABANDONADAS Y POZOS LASTREROS, EN EL ÁREA URBANA, ASÍ COMO RESPECTO DE PROCEDIMIENTOS INICIADOS DE OFICIO SOBRE ESTA MATERIA. DEROGA CIRCULAR N° 14 DEL 17 DE FEBRERO DE 2012

Fuente: Subdirección Jurídica 20

**CIRCULAR N° 53 DEL 12 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

VALOR DE LA UNIDAD DE FOMENTO PARA LOS DÍAS COMPRENDIDOS ENTRE EL 10 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2012 Y EL 9 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2012.

Fuente: Oficina de Gestión Normativa 23

**CIRCULAR N° 52 DEL 12 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

TABLA DEL IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA Y DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO PARA EL MES DE DICIEMBRE DEL AÑO 2012 E INFORMACIÓN ADICIONAL RELACIONADA CON DICHO TRIBUTOS

Fuente: Oficina de Gestión Normativa 24

**CIRCULAR N° 51 DEL 08 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

IMPORTE INSTRUCCIONES PARA LA APLICACIÓN DE LA LEY N° 20.493, LA CUAL CREA NUEVOS MECANISMOS DE PROTECCIÓN PARA LOS CONTRIBUYENTES DE LOS IMPUESTOS ESPECÍFICOS ESTABLECIDOS EN LA LEY 18.502, ANTE LAS VARIACIONES EN LOS PRECIOS INTERNACIONALES DE ALGUNOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETRÓLEO, EN LO QUE dice relación al sistema denominado SIPCO

Fuente: Impuestos Indirectos 28

**CIRCULAR N° 50 DEL 06 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

TABLA DE CÁLCULOS DE REAJUSTES, INTERESES Y MULTAS, NOVIEMBRE 2012.

Fuente: Subdirección de Fiscalización 44

**CIRCULAR N° 49 DEL 05 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**

INSTRUYE SOBRE LAS MODIFICACIONES EFECTUADAS POR LA LEY

N° 20.565, AL TRATAMIENTO TRIBUTARIO DE LAS DONACIONES QUE SE EFECTÚEN AL AMPARO DE LA LEY N° 19.885 SOBRE DONACIONES CON FINES SOCIALES Y PÚBLICOS.  
Fuente: Impuestos Directos

47

#### RESOLUCIONES

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 124 DEL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO, COMO RECEPTORAS DE ALIMENTOS CUYA COMERCIALIZACIÓN SEA INVIABLE. Fuente: Subdirección de Fiscalización.

60

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 123 DEL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS Y BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

61

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N°122 DEL 23 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA A CHILEXPRESS S. A. PARA EMITIR BOLETAS DE SERVICIOS DE INGRESO A ESPECTÁCULOS PÚBLICOS, POR CUENTA DE TERCEROS, EN LA FORMA Y CONDICIONES QUE INDICA Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

66

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 121 DEL 21 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS Y BOLETAS ELECTRÓNICA A CONTRIBUYANTES QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

68

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 120 DEL 16 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**  
AUTORIZA A PROCEDER CONFORME AL MODELO DE CONTABILIDAD ELECTRÓNICA A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

71

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 119 DEL 08 DE NOVIEMBRE DEL 2012.**  
DISPONE CAMBIO DE SUJETO DE DERECHO DEL IVA EN LAS VENTAS DE MEDIOS DEPREPAGO DE TELEFONÍA, INTERNET, ACCESO A TELEVISIÓN SATELIAL Y A SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y TRATAMIENTO Y/O COMUNICACIÓN DE DATOS QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Personas y de Micro y Pequeñas Empresas

74

#### JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA – ART. 29°, ART. 41° - LEY N° 20.544. (ORD. N° 3.211, DE 20.11.2012)** Reconocimiento como activo o pasivo, para fines tributarios de los instrumentos derivados financieros que indica, su corrección monetaria y el momento en que se debe reconocer los resultados provenientes de tales instrumentos

83

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17° - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 57°, ART, 126°. (ORD. N°3.210, DE 20.11.2012).** Procedimiento para solicitar devoluciones de impuesto único de Segunda Categoría retenido indebidamente o en exceso

86

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 31, N° 9, ART. 58°, N° 1 - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 64°, - CIRCULAR N° 45, DE 2001. (ORD. N° 3.209, DE 20-11-2012).** Costo tributario de activos aportados en un aumento de capital a una sociedad preexistente, cuando



dichos activos fueron revalorizados en virtud del denominado good will	89
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA – DECRETO LEY N° 600, ART. 11° TER – LEY 20.469. (ORD. N° 3.006, DE 05.11.2012)</b> Efectos tributarios de la caducidad de los derechos emanados del artículo 11 ter, del D.L N° 600, de 1974, cuando el inversionista ha ejercido la opción regulada en el artículo 3° transitorio, incisos 2° y siguientes, de la Ley N° 20.469	92
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17° - CÓDIGO CIVIL, ART. 1567°. (ORD. N° 3.005, DE 05.11.2012).</b> Efectos tributarios de convención consistente en la restitución recíproca de las acciones y del precio pagado por éstas, acordados en contrato de compraventa anterior	95
<b>VENTAS Y SERVICIOS – NUEVO TEXTO – ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTOS A LAS – ART. 3°, ART, 56° - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 97°, n° 10 – RESOLUCIONES EXENTAS N°s 109, DE 2005 Y 30 DE 2006 – OFICIO N° 55, DE 2012 (ORD. N° 3.155, DE 15.11.2012).</b> Cambio de sujeto de derecho de IVA en ventas de medios de prepago de telefonía e Internet en caso que indica	98
<b>VENTAS Y SERVICIOS – NUEVO TEXTO – ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTOS A LAS – ART. 8°, LETRA E, ART. 23° - CIRCULAR N° 93, DE 2001. (ORD. N° 3.154, DE 15.11.2012)</b> Uso como crédito fiscal de IVA pagado al cesionario de una factura no fidedigna o falsa	103
<b>VENTA Y SERVICIOS – NUEVO TEXTO – ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS – ART. 8°, LETRA G, ART. 17° - D. S. n° 55, ART. 6° - OFICIO N° 3.486, DE 1983 (ORD. N° 3.153, DE 15.11.2012).</b> Se ha solicitado a esta Dirección Nacional pronunciarse sobre el Impuesto al Valor Agregado que afecta el arrendamiento de inmuebles rurales con instalaciones	110
<b>VENTA Y SERVICIOS – NUEVO TEXTO – ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS – ART. 8°, LETRA G, ART. 17° - D. S. n° 55, ART. 6° - OFICIO N° 3.486, DE 1983 (ORD. N° 3.026, DE 06.11.2012).</b> Se ha solicitado a esta Dirección Nacional pronunciarse sobre el Impuesto al Valor Agregado que afecta el arrendamiento de inmuebles rurales con instalaciones	113
<b>VENTA Y SERVICIOS – NUEVO TEXTO – ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS – ART. 2°, N° 1, ART. 23°, N°2, ART. 27° BIS (ORD. N° 3.025, DE 06-11-012).</b> Se ha solicitado a esta Dirección Nacional pronunciarse sobre la calidad de empresa constructora que tendría un Fondo de Inversión Privado, por la construcción de un inmueble, para efectos de gravar con IVA su posterior venta	117
<b>VENTA Y SERVICIOS – NUEVO TEXTO – ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS – ART. 21°, N° 2, ART. 70°, CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 126° (ORD. N° 2.994, DE 05-11-012).</b> Tratamiento que debe dársele a la resciliación de servicios en relación con el Impuesto al Valor Agregado y la posibilidad de solicitar la devolución del citado impuesto recargado en servicios resciliados a través del mecanismo del Art. 126 del código Tributario	120

---

**JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 21 – VENTAS Y SERVICIOS – LEY**

**SOBRE IMPUESTO A LAS – ARTÍCULO 23 N° 5.** Se infringe el artículo 21 del Código Tributario si se prescinde de las declaraciones y antecedentes presentados o producidos por el contribuyente, lo que constituye un error de derecho que debe ser subsanado por la vía del recurso de casación en el fondo. CORTE SUPREMA – TERCERA SALA – 14.05.2012 – ROL 8667-2009 125

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 97 N° 4 INCISO FINAL.** No puede prosperar un recurso de casación en el fondo cuyos fundamentos están destinados a impugnar y discutir el valor probatorio que los jueces asignaron a los diversos testimonios y pericias recabados en la indagación. CORTE SUPREMA – TERCERA SALA – 24.05.2012 – ROL 2738-2012 130

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 97 N° 4 INCISO FINAL.** Las actividades ilícitas pueden estar gravadas con impuestos, dado que la noción de renta para la legislación tributaria nacional no distingue, dado que la noción de renta para la legislación tributaria nacional no distingue entre entradas producidas por actividades legítimas o no, autorizadas o no. CORTE SUPREMA – TERCERA SALA – 08.05.2012 – ROL 8608-2011 135

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 200 - LEY N° 18.320 – ARTÍCULO ÚNICO.** La expresión maliciosamente falsa no implica ni requiere una declaración judicial previa, sino que ella ha de buscarse en los propios antecedentes que presente el proceso respectivo. CORTE SUPREMA – TERCERA SALA – 18.05.2012 – ROL 9687 – 2009 141

**VENTAS Y SERVICIOS – LEY SOBRE IMPUESTOS A LAS – ARTÍCULOS 23, 25 Y 29.** Para hacer uso del crédito fiscal IVA no resulta suficiente que las operaciones que dan derecho a él se encuentren registrados en los libros especiales a que se refiere el artículo 59 de la Ley sobre Impuestos a las Ventas y Servicios. CORTE SUPREMA – TERCERA SALA - ROL 9187-2009 147

---

**PUBLICACIONES DIARIO OFICIAL**

Publicaciones de interés tributario aparecidas en el Diario Oficial durante el mes de octubre de 2012 152

---

**CALENDARIO TRIBUTARIO**

IMPUESTOS A LA RENTA, VENTAS Y SERVICIOS, TIMBRES Y ESTAMPILLAS 161

UNIDAD TRIBUTARIA MENSUAL E ÍNDICES AL CONSUMIDOR 163

PORCENTAJES DE ACTUALIZACIÓN CORRECCIÓN MONETARIA 164

- **Boletín Oficial S.I.I..** Santiago, (709), diciembre 2012



**CONFERENCIA DE PRENSA Y COMUNICADOS**

Totalizan \$ 19,2 billones hasta el décimo mes del año Ingresos tributarios crecen 5,3% a octubre de 2012.

**CIRCULARES**

**CIRCULAR N°59 DEL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

DEFINE POLÍTICA CONTRA LA DISCRIMINACIÓN, QUE ENTREGA LINEAMIENTOS DE ACTUACIÓN PARA TODOS LOS FUNCIONARIOS DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, EN EL MARCO DE LAS ESTIPULACIONES DE LA LEY N° 20.609, QUE ESTABLECE MEDIDAS CONTRA LA DISCRIMINACIÓN ARBITRARIA. Fuente: Subdirección de recursos Humanos ..... 11

**CIRCULAR N° 58 DEL 13 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

TABLA DE CÁLCULOS DE REAJUSTES, INTERESES Y MULTAS ENERO 2013. Fuente: Subdirección de Fiscalización ..... 15

**CIRCULAR N° 57 DEL 11 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

TABLA DE IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA Y DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO PARA LOS MESES DE ENERO DEL AÑO 2013 E INFORMACIÓN ADICIONAL RELACIONADA CON DICHOS TRIBUTOS. Fuente: Oficina de Gestión Normativa..... 18

**CIRCULAR N°56 DEL 11 DE DICIEMBRE DEL 2012,**

VALOR DE LA UNIDAD DE FOMENTO PARA LOS DÍAS COMPRENDIDOS ENTRE EL 10 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2012 Y EL 9 DE ENERO DEL AÑO 2013. Fuente: Oficina de Gestión Normativa..... 22

**RESOLUCIONES**

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 132 DEL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

FIJA VALORES DE TERRENOS Y CONSTRUCCIONES, Y DEFINICIONES TÉCNICAS PARA EL REAVALÚO DE LOS BIENES RAÍCES DE LA SEGUNDA SERIE NO AGRÍCOLA CON DESTINO NO HABITACIONAL. Fuente: Subdirección Avaluaciones ..... 23

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 131 DEL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

FIJA NÓMINA DE GRANDES CONTRIBUYENTES. Fuente: Dirección de Grandes Contribuyentes ..... 25

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 130 DEL 28 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS Y BOLETA ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes..... 29

**RESOLUCIÓN EXENTASII N° 129 DEL21 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

AUTORIZA A PROCEDER CONFORME AL MODELO DE OPERACIÓN DE CONTABILIDAD ELECTRÓNICA A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALAN.

Fuente:Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes..... 34

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 128 DEL 20 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

AUTORIZA EMISIÓN DE GUÍA DE DESPACHO ESPECIAL PARA EL MOVIMIENTO O TRASLADO DE ANIMALES.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes..... 39

**RESOLUCIÓN EXENTASII N° 127 DEL 19 DE DICIEMBRE DEL2012.**

FIJA TERRITORIO JURISDICCIONAL DE LA UNIDAD DE CHAITÉN, DEPENDIENTE DE LA X DIRECCIÓN REGIONAL PUERTO MONTT.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes..... 42

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 126 DEL 18 DE DICIEMBRE DEL 2012.**

AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS Y BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes ..... 43

**RESOLUCIÓN EXENTASII N° 125 DEL05 DE DICIEMBRE DEL2012.**

TÉNGASE POR DESAFILIADOS DEL SISTEMA DE FACTURACIÓN ELECTRÓNICA A LOS CONTRIBUYENTES QUE SE INDICAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes..... 48

**JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA**

**RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 14°, ART. 41°, LETRA A), ART. 56°, N° 3, ART. 63° - LEY N° 18.815, ART. 5°, ART. 31°, ART. 32° - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 8°, N° 5. (ORD. N° 3.434, DE 18.12.2012).** Informa sobre el sistema integrado de impuestos que da sustento al FUT en la Ley sobre Impuesto a la Renta y sobre la normativa tributaria aplicable a las inversiones que efectúen los Fondos de Inversión en el extranjero ..... 51

**RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 20°, N° 3, ART. 42°, N°2, (ORD. N° 3.433, DE 18.12.2012).** Clasificación, para los fines tributarios, de las rentas obtenidas

por Sociedad de Profesionales que se indica .....	56
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 84°, LETRA A) -CÓDIGO DE COMERCIO, ART. 233°. (ORD. N° 3.431, DE 18.12.2012. Efectos tos tributarios de un Contrato de Servicios de Respaldo Eléctrico.....</b>	<b>58</b>
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17°, N° 8, LETRA F), ART. 41° - LEY N° 16.271, ART. 46°, ART. 46° BIS, ART. 47° - CIRCULARES N° 19, DE 2004, N° 37, DE 2009, N° 1 Y N° 69, DE 2010. (ORD. N° 3.302, DE 03.12.2012). Solicita confirmación de criterio de Circulares N°37 de 11.06.2009 y N° 1 de 06.01.2010 en la determinación del costo tributario de ciertos derechos sociales recibidos en herencia.....</b>	<b>62</b>
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 17°, N° 9-ART. 31° - LEY N° 16.271, ART. 18° - OFICIO N° 2.404, DE 2010. (ORD. N° 3.301, DE 03.12.2012). Aspectos tributarios relacionados con el pago de una prima por concepto de comercio justo .....</b>	<b>64</b>
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8°, LETRA G). (ORD. N° 3.438, DE 18.12.2012). Impuesto al Valor Agregado en arrendamiento de inmueble destinado a oficinas y locales comerciales .....</b>	<b>68</b>
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2°, N° 2 - LEY N° 20.267, DE 2008, ART. 2°, ART. 15°. (ORD. N° 3.437, DE 18.12.2012). Aplicación de IVA a servicios de evaluación y certificación ..</b>	<b>70</b>
<b>VENTAS Y SERVICIOS -NUEVO TEXTO -ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2°, N° 2, ART. 8°, ART. 13°, N° 7 - LEY SOBRE IMPUESTO A LA RENTA, ART. 20°, N° 4. (ORD. N° 3.436, DE 18.12.2012). Se ha solicitado a este Servicio un pronunciamiento respecto de la procedencia del Impuesto al Valor Agregado a los servicios de hemodiálisis que prestará a diversos pacientes de manera ambulatoria .....</b>	<b>72</b>
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 23° - RES. EX. N° 109, DE 2005 - OFICIO N° 2.936, DE 2012. (ORD. N° 3.435, DE 18.12.2012). Solicita un pronunciamiento sobre el procedimiento para utilizar el crédito fiscal de IVA y el remanente del mismo, acumulado en cinco años, como resultado de la aplicación del cambio de sujeto que ordena la Res. Ex. N° 109, de 2005.....</b>	<b>74</b>
<b>DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 2, DE 1959, SOBRE PLAN HABITACIONAL-ART. 2°, ART. 14° - CIRCULAR N° 2 DE 2012. (ORD. N° 3.303, DE 03.12.2012). Aplicación de beneficios contemplados en el D.F.L. N° 2, de 1959 .....</b>	<b>75</b>
<b>JURISPRUDENCIA JUDICIAL</b>	
<b>CÓDIGO TRIBUTARIO -ARTÍCULO 97 N° 4 INCISOS 1° Y 2° - CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL-ARTÍCULO 775. Hay causal legal de nulidad si una sentencia en uno de sus considerandos tiene por establecidos los hechos atribuidos al imputado, calificándolos de delito, y en otro de sus razonamientos resuelve absolver al imputado. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA - 27.04.2012 - ROL 1799-2011.....</b>	<b>79</b>
<b>CÓDIGO TRIBUTARIO -ARTÍCULO 97 N° 4 INCISO FINAL. No puede prosperar un recurso de casación en el fondo cuyos fundamentos están destinados a impugnar y discutir el valor probatorio que los jueces asignaron a los diversos testimonios y pericias recabados en la indagación. CORTE SUPREMA- SEGUNDA SALA-24.05.2012-ROL 2738-2012 .....</b>	<b>89</b>

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 97 N°s.8 Y 9.** La noción de renta para la legislación tributaria nacional no distingue entre entradas producidas por actividades legítimas o no, permitidas o no. CORTE SUPREMA - SEGUNDA SALA -25.05.2012 - ROL 5616-2011 ..... 94

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 97 N°s. 8 Y 9.** La venta de DVDs o CDs ilegítimos constituye el acto de aprovechamiento de los efectos de un ilícito especial, cuál es, la infracción a la Ley 17.332, por lo que no constituye un delito independiente, sino que el agotamiento del tipo especial que sanciona esa ley. CORTE SUPREMA- SEGUNDA SALA- 23.05.2012 - ROL 10.322-2011 .... 106

**RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULO 31 N° 1 Y N° 8.** Si un recurso de casación en el fondo no se extiende a la eventual infracción de ley relativa a la norma decisoria de la litis, no puede prosperar. CORTE SUPREMA – TERCERA SALA - 18.05.2012 - ROL 9408-2009. ....109

**PUBLICACIONES DIARIO OFICIAL**

Publicaciones de interés tributario aparecidas en el Diario Oficial durante el mes de noviembre de 2012 .....113

**CALENDARIO TRIBUTARIO**

IMPUESTOS A LA RENTA, VENTAS Y SERVICIOS, TIMBRES Y ESTAMPILLAS..... 123  
 UNIDAD TRIBUTARIA MENSUAL E ÍNDICES AL CONSUMIDOR ..... 125  
 PORCENTAJES DE ACTUALIZACIÓN CORRECCIÓN MONETARIA ..... 126

- **Derecho Comercial y de Las Obligaciones.** Buenos Aires, 45(256), septiembre-diciembre 2012



**DOCTRINA**

Los nuevos principios y deberes en la teoría general del contrato en el proyecto de Código Civil y Comercial, por RUBÉN S. STIGLITZ ..... 307  
 La conflictiva relación entre el fideicomiso y la cesación de pagos, por E. DANIEL TRUFFAT ..... 319  
 El derecho de información de los trabajadores en el concurso preventivo a la luz de la ley 26.684, por FRANCISCO A. JUNYENT BAS y MARÍA CECILIA RODRÍGUEZ LEGUIZAMON ..... 329

El fenómeno de la "constitucionalización" del derecho privado en la Argentina y su impacto en el ordenamiento jurídico falencial, por MAURICIO BORETTO	341
El fideicomiso en el Anteproyecto de Unificación Civil y Comercial y su comparación con la regulación actual, por FACUNDO M. BILVAO ARANDA	359

### DERECHO EXTRANJERO

Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado - Unidroit, por MARÍA CECILIA AZAR	385
Negocios de disposición y garantía sobre bienes y créditos futuros en el derecho uruguayo, por GERARDO CAFFERA y ELÍAS MANTERO MAURI	393

### JURISPRUDENCIA ANOTADA

<b>Seguro.</b> Seguro de responsabilidad civil - Seguro de daños - Seguro de automóvil – Reparación defectuosa - Responsabilidad del asegurador y de la concesionaria (C. Nac. Com., sala B, 2/2/2012)	423
Naturaleza jurídica de la reparación del automotor por talleres contratados por la aseguradora. Responsabilidad por la mala reparación, por CARLOS A. SCHIAVO	430

<b>Juicio ejecutivo.</b> Títulos sin fuerza ejecutiva - Fideicomisos de inversión - Certificados de beneficios y administración (C. Nac. Com., sala A, 26/4/2012)	437
La libertad de creación de valores negociables y las dificultades de encuadre legal de los valores negociables atípicos, por ARTURO C. GIOVENCO	442
Derecho industrial. Marcas y designaciones - Acción civil de cese de uso - Publicidad comparativa - Falta de veracidad en el precio del producto del competidor - Competencia desleal (C. Nac. Civ. y Com. Fed., sala 1a, 8/9/2011)	451
Consideraciones sobre un caso reciente de publicidad comparativa, por GUILLERMINA TAJAN	456

<b>Locación.</b> Hospedaje - Hotel - Responsabilidad del hotelero - Violación al deber de seguridad - Agua caliente en exceso - Quemaduras en el cuerpo de un menor – Derecho del consumo - Incumplimiento del deber de información y prevención – Rubros indemnizables - Legitimación (C. Nac. Com., sala F, 4/3/2012)	485
El contrato de hospedaje y la responsabilidad de consumo, por KARINA M. BARREIRO	511

### JURISPRUDENCIA

Jurisprudencia comercial (4/2012), por WALTER RETRASO	519
---	-----

### BIBLIOGRAFÍA

"Propiedad intelectual sobre programas de computación", de Guillermo Cabanellas de las Cuevas, por PABLO PALAZZI	551
--	-----

### TEMAS DE DERECHO SOCIETARIO

Las expectativas razonables de la minoría frente al "shareholder oppression", por LISANDRO A. HADAD	555
---	-----

### TEMAS DE DERECHO DE SEGUROS

Los límites de sumas en el seguro de responsabilidad civil y la Corte Suprema de la Nación. Luces y sombras. Un camino a seguir, por FELIPE F. AGUIRRE 565

**TEMAS DE DERECHO BANCARIO**

Nudos polémicos del derecho bancario: las reservas fraccionarias, por CARLOS G. GERSCOVICH 575

**TEMAS DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO**

Emplazamiento en juicio de sociedades extranjeras: análisis de un precedente jurisprudencial que reafirma y consolida algunas de las premisas elaboradas en la especie, por NIEVE RUBAJA 585

**CONGRESOS Y JORNADAS**

Insolvencia societaria: ¿capitalismo donatario o de reposición?, por EFRAÍN H. RICHARD 599

**ACTUALIDADES**

Actualidad en derecho bancario (5/2012), por EDUARDO N. FARINATI 611

Actualidad en derecho penal empresario (5/2012), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA 625

Actualidad en derecho tributario (5/2012), por PABLO JUDKOVSKI 633

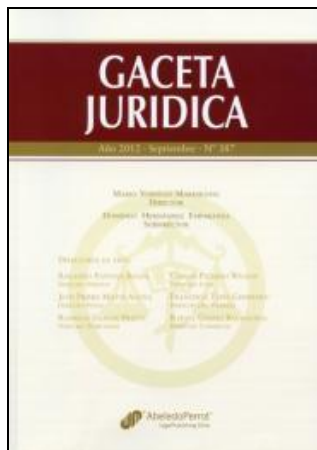
Índice de colaboradores XI

Índice de materias XIII

Índice de partes XVI

Índice de tribunales XVI

- **Gaceta Juridica.** Santiago, (387), septiembre 2012



EDITORIAL



El proceso penal ante la opinión pública 3

**DOCTRINA: ESTUDIOS, NOTAS Y COMENTARIOS**

Las denominaciones de origen en Chile. La importancia de su protección y promoción 7  
*María José Arancibia Obrador - Pablo Cornejo Aguilera*

El pacto de no competencia laboral ¿una limitación a la libertad de contratación? 33  
*Tomás Winter Salgado*

**JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

**DERECHO PÚBLICO**

**CORTE SUPREMA**

**RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL DEL ESTADO**

I. Responsabilidad de las fuerzas armadas. Aplicación a partir del artículo 2314 del Código Civil de la noción de falta de servicio. Falta de servicio y falta personal.

II. Voto de prevención. Responsabilidad del Estado es de carácter objetivo. Improcedencia de aplicar normas del Código Civil en la responsabilidad del Estado 53

**RECURSO DE PROTECCIÓN (ARTÍCULO 19 N° 4 CPR)**

I. Tratamiento de los datos de terceros. Derecho del titular de los datos a exigir la cancelación o el bloqueo de los mismos fundado en determinadas circunstancias. Principio de veracidad y derecho al olvido. II. Utilización injustificada de un dato económico dudoso. Persona imposibilitada de obtener un crédito por considerársela insolvente, cuando no lo es. Vulneración del derecho a la honra 56

**RECURSO DE PROTECCIÓN (ARTÍCULO 19 N°s. 6 y 24 CPR)**

I. Derecho de libertad de conciencia y religión. Manifestaciones culturales y religiosas de los pueblos indígenas. II. Derecho de propiedad comprende la propiedad indígena. III. Ocupación de predio no reconocido como tierra indígena constituye un acto proscrito de amotinela 67

**RECURSO DE AMPARO ECONÓMICO**

I. Finalidad y alcance del recurso de amparo económico. Amparo económico protege la garantía del artículo 19 N° 21 incisos 1° y 2° de la Constitución. II. Plan regulador comunal debe remitirse a Contraloría para su toma de razón. Vulneración del derecho a ejercer una actividad económica lícita 72

**CORTE DE APELACIONES**

**RECLAMO DE ILEGALIDAD**

Municipalidades deben sujetarse al principio de legalidad. Hipótesis de ilegalidad de los actos de las municipalidades. Improcedencia que una ordenanza municipal imponga penas privativas de libertad. Legitimación activa para deducir el reclamo de ilegalidad 74

**APLICACIÓN DE MULTA POR LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES**

Deber de coordinación del sistema eléctrico. Retardo en la reposición del suministro eléctrico experimentado por el sistema interconectado central. Responsabilidad individual de cada integrante del centro de despacho económico de carga 84

#### RECURSO DE AMPARO

Labor de las fuerzas de orden y seguridad. Carabineros está entrenado para controlar multitudes que alteren el orden público. Exceso de rigor en el medio disuasivo utilizado para controlar el orden público. Vulneración de la libertad personal y de la seguridad individual 95

#### DERECHO CIVIL

##### CORTE SUPREMA

##### INCIDENTE DE NULIDAD PROCESAL

I. Concepto, finalidad y fundamento de la nulidad procesal. Principio de la trascendencia.  
II. Omisión de la mediación previa establecida en la ley N° 19.966. Omisión que no acarrea un perjuicio Irreparable a los incidentistas. Vulneración del debido proceso y de los principios que gobiernan la nulidad procesal 102

##### PETICIÓN DE HERENCIA

I. Concepto de acción de petición de herencia. Sujetos pasivos de la acción.  
II. Bienes que han salido de la posesión del falso heredero. III. Momento en que debe atribuirse la calidad de heredero. IV. Momento desde el cual debe la restitución de frutos el poseedor de buena fe 115

##### INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS (RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL)

I. Instrumentos privados emanados de terceros. Exigencia que los tercetos declaren como testigos en el juicio. II. Responsabilidad extracontractual. Requisitos de la responsabilidad por el hecho ajeno. Existencia de un vínculo de subordinación y dependencia. Relación de dependencia es una cuestión de hecho que debe analizarse caso a caso 117

##### PRESCRIPCIÓN ADQUISITIVA DE SERVIDUMBRES

I. Requisitos de la servidumbre de tránsito. Imprudencia de adquirirla mediante la prescripción.  
II. Servidumbre de acueducto no existe per se. Ejercicio debe ser regulado estableciéndose una indemnización 119

#### DERECHO CIVIL - SUBSECCIÓN DERECHO DE FAMILIA - CORTE SUPREMA

##### BIENES FAMILIARES

I. Fundamento y características de los bienes familiares. Régimen matrimonial primario.  
II. Bienes susceptibles de ser declarados familiares. Inmueble que sirve de residencia principal a la familia. Inmueble puede pertenecer a uno o a los dos cónyuges 121

##### CORTE DE APELACIONES

**RESPONSABILIDAD CIVIL EXTRA CONTRACTUAL**

Responsabilidad del propietario primer vendedor de una construcción respecto de los daños y perjuicios que provengan de fallas o defectos de ella. Presunción de culpa aplicable a las personas jurídicas. Responsabilidad indirecta o compleja proveniente del hecho ajeno. La víctima debe probar la culpa o dolo según las reglas generales 128

**NULIDAD ABSOLUTA DE CONTRATO DE COMPRAVENTA**

Contrato de compraventa celebrado por persona que falsifica la firma del verdadero dueño. Cancelación de inscripción de dominio de inmueble. Falta de voluntad o consentimiento como causal de nulidad 137

**DERECHO CIVIL - SUBSECCION DERECHO DE FAMILIA - CORTE DE APELACIONES**

**CUIDADO PERSONAL DE LOS HIJOS**

Progenitores que viven separados. Causas que permiten alterar la regla general de que el cuidado personal corresponde a la madre. Interés superior del niño. Actitudes reprochables de la madre que no constituyen maltrato, descuido u otra causa calificada 151

**DERECHO PENAL EXTRADICIÓN PASIVA**

Ampliación de la extradición. I. Existencia de tratado de extradición entre Chile y Perú. II. Improcedencia de la extradición cuando la pena o la acción están prescritas según la ley del país requerido. III. Principio de la doble incriminación. Error en la calificación de la figura típica por el Estado requirente no obsta a la extradición 157

**EXTRADICIÓN PASIVA**

I. Justificación y naturaleza jurídica de la extradición. Solicitud de extradición pasiva no constituye juicio, sino procedimiento. II. Requisitos de procedencia de la extradición. Exigencias previstas en el Código Procesal Penal, en la convención sobre extradición y en el Código de Derecho Internacional Privado 160

**NUEVO PROCESO PENAL CORTE SUPREMA**

**HOMICIDIO SIMPLE**

I. Internación provisoria del imputado no importa sentencia de término. Medida transitoria que se adopta durante el procedimiento. II. Estatuto de garantías especial reconocido en el Convenio N° 169 de la OIT. Atenuante de irreprochable conducta anterior, rechazada 170

**ROBO CON INTIMIDACIÓN**

I. Detención en caso de flagrancia por un civil. Imputado menor de edad, Procedencia del registro de vestimentas. Diligencia destinada a verificar la identidad del imputado. II. Voto disidente. Diligencias posteriores a la detención que excedieron la mera constatación de identidad 180

**DERECHO DEL TRABAJO**

CORTE SUPREMA

RECLAMACIÓN DE MULTA ADMINISTRATIVA

Fuero de los delegados sindicales de sindicatos interempresas. Comunicación que debe efectuarse al empleador. Protección del fuero sujeta a condición suspensiva. Omisión de la comunicación hace inoponible el fuero al empleador 188

RECURSO DE PROTECCIÓN ACOGIDO (ART. 19 N° 24 DE LA CPR.)

Descuentos de remuneración ordenados por directorio de asociación gremial merece el reproche de ilegalidad 195

I. DERECHO DEL TRABAJO - SUBSECCIÓN REFORMA PROCESAL LABORAL - CORTE SUPREMA

RECURSO DE UNIFICACIÓN DE JURISPRUDENCIA RECHAZADO POR NO CUMPLIR CON LOS PRESUPUESTOS LECALES (ART. 482-A DEL CÓDIGO DEL TRABAJO)

Remisión del artículo 4° de la ley N° 19.464 a la ley N° 18.883; declaración de vacancia del cargo 200

RECURSO DE UNIFICACIÓN DE JURISPRUDENCIA RECHAZADO POR NO CUMPLIR CON LOS PRESUPUESTOS LEGALES (ART. 482-A DEL CÓDIGO DEL TRABAJO).

Recurso de carácter extraordinario; consideraciones de carácter fáctico; unificación de la materia de derecho objeto del juicio 207

DERECHO DEL TRABAJO - SUBSECCIÓN REFORMA PROCESAL LABORAL - CORTE DE APELACIONES

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Accidente del trabajo. Falta de las medidas necesarias para proteger eficazmente la vida y la salud de los trabajadores. Interposición de causales de nulidad distintas de manera conjunta o subsidiaria 210

RECURSO DE NULIDAD

Sueldo base, concepto. Jornada parcial de trabajo, características. Toda jornada laboral pactada con una duración semanal de entre 31 a 45 horas, debe entenderse que tiene carácter de jornada ordinaria. Sentencia dictada con infracción de ley que ha influido sustancialmente en lo dispositivo del fallo 216

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Accidente de trayecto, requisitos. Lugar de trabajo, concepto. Deber del empleador de proteger eficazmente la vida y salud de sus trabajadores, alcance 223

RECURSO DE NULIDAD

Jornada ordinaria de trabajo de los conductores interurbanos. Tope máximo de ciento ochenta horas mensuales de conducción establecido por el legislador. El tiempo de descansos a bordo o en tierra y de esperas entre turnos sin realizarse labor alguna no es imputable a la jornada de trabajo 234

#### DERECHO TRIBUTARIO CORTE SUPREMA

##### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Carga de la prueba corresponde al contribuyente para mantener crédito fiscal 238

##### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Contribuyente en régimen de renta presunta. Indemnizaciones de siniestros pagadas por aseguradoras. Aplicación de las normas del Código de Comercio sobre contrato de seguro. Indemnización que no constituye renta 245

##### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Carga de la prueba por pérdida de documentación 252

##### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Carga de la prueba corresponde a contribuyente. Pérdidas de arrastre. Facultad del Servicio de Impuestos Internos de revisar las declaraciones anteriores del contribuyente. Excepción de prescripción, rechazada. Manera de acreditar las pérdidas de arrastre 257

#### CORTE DE APELACIONES RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Principio de irretroactividad de la ley tributaria. Contribuyente que ha incorporado a su patrimonio los erectos de los pagos de las contribuciones correspondientes a períodos anteriores a una modificación legal. Violación por parte del Servicio de Impuestos Internos de la teoría de los actos propios 259

#### DERECHO COMERCIAL

##### CORTE SUPREMA

#### INFRACCIÓN A LA LEY DE DEFENSA DE LA LIBRE COMPETENCIA

1. Concepto y requisitos de la colusión. No es necesario que el acto colusivo impida, restrinja o entorpezca la libre competencia. II. Colusión no requiere un resultado gravoso para el sujeto pasivo de la actividad desplegada. III. Comprobación de la infracción al artículo 3° del D.L. N° 211. IV. Alcance de la modificación introducida por la ley N° 20.361 al artículo 3U del D.L. N°211 264

#### COBRO DE PESOS

Elementos del acto jurídico. Requisitos de existencia y de validez del acto jurídico. Error esencial. Crédito que no ha sido suficientemente determinado. Contratos que no produjeron efectos jurídicos. Inexistencia de contradicción entre la voluntad real y la voluntad declarada 267

#### COBRO EJECUTIVO DE OBLIGACIÓN DE DAR

Diligencias de reconocimiento de firma y confesión de deuda tienen propósitos distintos. Confesión de deuda permite constituir un título ejecutivo y el reconocimiento de firma perfeccionarlo. Reconocimiento de firma no impide discutir la vigencia, liquidez o exigibilidad de la obligación, improcedencia de la confesión de deuda 275

#### CORTE DE APELACIONES

#### DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES

Carga de la prueba en materia de responsabilidad extracontractual. El *onus probando* recae sobre el demandante o acreedor. El que demanda indemnización por responsabilidad extracontractual tiene que probar el dolo o la culpa del autor de los daños 277

#### LEY DE QUIEBRAS

Sobreseimiento definitivo ordinario y extraordinario, conceptos. Sobreseimiento definitivo extraordinario, requisitos. Fallido que tiene el carácter de deudor comerciante 287

#### ACCIÓN REVOCATORIA CONCURSAL

Acción revocatoria concursal, requisitos. El denominado "período sospechoso" va desde la época de la cesación de pagos hasta el día de la declaración de quiebra. Presunción de conocimiento del mal estado de los negocios del deudor. Principio de la "par conditio creditorum" 292

#### DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES

Acción de interés colectivo, concepto. Requisitos de admisibilidad de la acción de interés colectivo. Legitimación activa del Servicio Nacional del Consumidor 294

#### MÉRITO EJECUTIVO DE LAS FACTURAS VERDADERAS

Falsificación de facturas. Las facturas deben tenerse por irrevocablemente aceptadas mientras no se haya reclamado en contra de su contenido. Mérito ejecutivo de la factura verdadera 301

#### JURISPRUDENCIA TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Comentario Sentencia sobre solicitud de inaplicabilidad por inconstitucionalidad respecto del inciso primero del art. 25 del Código del Trabajo. STC Rol No 2197-12 de 16 de octubre de 2012 307

#### JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

##### I. PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS DISCIPLINARIOS

Principio de libertad probatoria del fiscal. Improcedencia de citar a quienes carecen de la investidura de funcionario público 319

##### II. PROPIEDAD INTELECTUAL

Licitud de venta de libros editados o impresos con infracción de la ley del ramo. Prohibición de donación por la Dibam del producto de la venta de tales libros 321

III. INCUMPLIMIENTO MUNICIPAL DE RESOLUCIÓN DEL CONSEJO PARA LA TRANSPARENCIA

Aplicación de sanciones, previo sumario instruido por la Contrataría General de la República 324

IV. CONCURSO PARA PROVISIÓN DE CARGOS MUNICIPALES

Imperativo de confeccionar ternas con los mejores puntajes. Procedimiento para provisión de varios empleos de la misma planta 326

V. INSTITUTO NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS

Naturaleza jurídica. Posibilidad de comisionar a su personal para ingresar a cualquier lugar que esté a cargo de funcionarios públicos, incluso vehículos policiales, en que pueda configurarse privación de libertad. Limitaciones 330

VI. PROCEDIMIENTO SANCIONATORIO POR INCUMPLIMIENTO DE NORMAS SOBRE CALIFICACIÓN AMBIENTAL

Situación anterior a la vigencia de la ley N° 20.473. Prescripción de sanciones administrativas 335

VII. CORPORACIÓN DE ASISTENCIA JUDICIAL

Naturaleza jurídica de órgano funcionalmente descentralizado. Estatuto jurídico de su personal. Control de legalidad de sus actos 339

RESEÑA LEGISLATIVA 343

RECENSIÓN O RESEÑA 351

- **Gaceta Juridica.** Santiago, (388), octubre 2012



**EDITORIAL**

Sufragio voluntario: ¿buena o mala apuesta para la democracia representativa? 3

**DOCTRINA: ESTUDIOS, NOTAS Y COMENTARIOS**

Comentarios al proyecto de Nuevo Código Procesal Civil 7

**JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

**DERECHO PÚBLICO**

**CORTE SUPREMA**

**RECURSO DE PROTECCIÓN (ARTICULO 19 N°s, 1 Y 8 CPR)**

I. Persona jurídica que no puede reclamar afectación del derecho a la vida ni al derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación. Incumplimiento de la exigencia del recurso de protección de individualizar al agraviado. II. Voto disidente. Municipalidad puede recurrir de protección en defensa del medio ambiente. Proyecto que requería evaluación de impacto ambiental, no declaración de impacto ambiental 37

**RECURSO DE PROTECCIÓN (ARTÍCULO 19 N° 2 CPR)**

Invalidación de decreto alcaldicio que nombra a funcionario en su cargo. Principio de permanencia o conservación del acto. Facultad invalidatoria de la administración procede ante infracciones de importancia. Vulneración de la igualdad ante la ley. 46

**RECURSO DE PROTECCIÓN (ARTÍCULO 19 N° 24 CPR)**

Destitución de funcionario público. Principio de probidad administrativa. Presupuesto para la aplicación de la medida disciplinaria de destitución. Desproporcionalidad e irracionalidad de la sanción aplicada. Vulneración del derecho de propiedad en el empleo del funcionario público 49

**RECURSO DE PROTECCIÓN (artículo 19 N° 24 CPR)**

Cobro de arancel de carrera universitaria. Calificación de una conducta como voluntaria. Retiro de los estudios por motivos de salud no puede calificarse como acción voluntaria. Vulneración del derecho de propiedad 54

**NULIDAD DE DERECHO PÚBLICO**

Obligación de compensar a los usuarios por las interrupciones del suministro de energía eléctrica. Obligación de pago de las generadoras a los clientes finales. Distribuidora es intermediaria de las compensaciones, no beneficiaría de ellas. Compensación de carácter legal, no contractual 56

**CORTE DE APELACIONES**

**PATENTE MUNICIPAL**



Desarrollo de una actividad lucrativa terciaria. Actividad sujeta al pago de patente municipal. Actividad que no se encuentra dentro de aquellas eximidas del pago del tributo. Sociedad anónima es siempre mercantil  
58

#### RESPONSABILIDAD DEL ESTADO

Indemnización de perjuicios. 1. Falta de servicio como incumplimiento de un deber de servicio. II. Relación de causalidad. Doctrina de la equivalencia de las condiciones. Infracción de la *lex artis* en el manejo de una sonda de alimentación. Hospital que no otorga el servicio con la calidad que le era exigible  
63

#### ACCESO A LA INFORMACIÓN

Dirección, rol y monto de avalúo de un inmueble. Tarifa y morosidad por concepto de derechos de aseo domiciliario. Datos que tienen el carácter de información pública. Información que no afecta los derechos de las personas  
68

#### APLICACIÓN DE MULTA POR LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES

Deber de coordinación del sistema eléctrico. Retardo en la reposición del suministro eléctrico experimentado por el sistema interconectado central. Responsabilidad individual de cada integrante del centro de despacho económico de carga CDEC. Vulneración de la seguridad del servicio en el sistema eléctrico  
70

#### RESPONSABILIDAD DEL ESTADO

Indemnización de perjuicios. Responsabilidad del Estado es de carácter subjetivo. Responsabilidad de las fuerzas armadas. Aplicación de las normas sobre responsabilidad extracontractual del Código Civil  
72

#### DERECHO CIVIL CORTE SUPREMA INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS

I. Indemnización por daño moral. Procedencia de indemnizaciones adicionales no previstas por el Código del Trabajo. Hechos que exceden de la terminación del contrato de trabajo. Competencia del juez civil. II. Responsabilidad de las municipalidades. Daño moral producido por actos de hostigamiento laboral. Falta de servicio del alcalde al no adoptar medidas para proteger al trabajador  
74

#### INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS

1. Causal de casación en la forma de ultra petita. II. Obligación de entrega del vendedor. Bien entregado debe reunir las cualidades ofrecidas. Posibilidad de plantear la acción indemnizatoria en forma autónoma. Excepción de contrato no cumplido, rechazada. Indemnización por lucro cesante. Negocio frustrado porque la cosa comprada no reunía las cualidades ofrecidas  
86

#### EXCEPCIÓN DE INCOMPETENCIA

Persona jurídica demandada que tiene pluralidad de domicilios. Tribunal competente para conocer de la acción de indemnización de perjuicios. Ciudad en que la persona jurídica tiene establecimientos, comisiones u oficinas que la representen. Competencia del tribunal de la ciudad en que se compraron los pasajes del bus involucrado en un accidente durante su trayecto  
89

#### INCIDENTE DE ABANDONO DEL PROCEDIMIENTO

Sanción para el litigante negligente. Cesación de las partes en la prosecución del juicio. Pasividad tiene que ser de carácter culpable. Abandono procede cuando las partes aún tienen la posibilidad de realizar actos procesales útiles. Improcedencia del abandono si el procedimiento ha terminado 91

#### INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS

I. Ausencia de los requisitos de la responsabilidad extracontractual. Actuar justificado en el cumplimiento de un deber legal. Obligación de informar los delitos que pudiesen ocasionarse a un menor de edad. II. Recurso de casación en el fondo no admite argumentaciones incompatibles. Improcedencia de introducir nuevas acciones 93

#### DERECHO CIVIL - SUBSECCIÓN DERECHO DE FAMILIA - CORTE SUPREMA

##### ALIMENTOS

Prescripción extintiva de la obligación alimenticia. Prescripción e inactividad del acreedor. Actividad constante del acreedor demandante instando por el cumplimiento de la obligación. Actos que importan reconocimiento de la deuda por el deudor. Interrupción natural de la prescripción 95

##### IMPUGNACIÓN DE PATERNIDAD

Hijo nacido durante el matrimonio. Filiación matrimonial. Hijo amparado por la presunción "*pater is est*". Impugnación ejercida por los herederos y perjudicados por la presunta paternidad. Plazo para ejercer la acción se computa desde la muerte del marido 101

##### CORTE DE APELACIONES RESOLUCIÓN DE CONTRATO

I. Concepto y efectos de las formalidades convencionales. II. Contrato de promesa de compraventa de bien mueble. Contrato prometido sujeto a una formalidad convencional. III. Entrega de un cheque en pago del bien cuya venta se promete. Promitente vendedor demandado debe acreditar que el cheque no fue cobrado ni pagado 107

##### DECLARACIÓN DE EXISTENCIA DE SERVIDUMBRE

I. Servidumbre voluntaria constituida por título. Servidumbre voluntaria de tránsito. Derechos y obligaciones de los predios dominante y dominado se determinan por el título respectivo. II. Solicitud de declaración de un derecho preexistente y no de constitución de una situación jurídica nueva 115

#### DERECHO PENAL

##### HOMICIDIO (DE CARABINEROS EN ACTO DE SERVICIO)

I. Determinación del dolo homicida. Necesidad de diferenciarlo del dolo de lesionar. Causal de nulidad de incumplimiento de los requisitos de la sentencia. Falta de fundamentos. 11. Delito en grado de frustración. Delito frustrado no puede cometerse con dolo eventual. Causal de nulidad de errónea aplicación del derecho. Presencia del dolo de lesionar. 127

##### ROBO CON INTIMIDACIÓN

I. Regla especial de determinación de la pena del artículo 450 inciso 1 ° del Código Penal no ha sido derogada. Respeto del principio de tipicidad y de la prohibición de presumir de derecho la responsabilidad penal. II. Conexión ideológica y fáctico temporal entre la acción intimidatoria y el acto apropiatorio. Concepto de intimidación 147

#### RECURSO DE AMPARO

Adolescentes no pueden ser incluidos en el registro de ADN de condenados. Ley N° 20.084 establece un subsistema penal especial para los menores de edad. Inclusión en el registro perturba la futura reinserción del adolescente. Vulneración de la libertad personal 150

#### DELITO TRIBUTARIO

Procedimientos dolosos destinados a burlar el impuesto. Maniobras destinadas a obtener devoluciones de impuestos que no corresponden. Actividad del acusado que no se encuadra en la figura típica 152

### DERECHO PENAL - SUBSECCIÓN REFORMA PROCESAL PENAL- CORTE SUPREMA

#### HOMICIDIO CALIFICADO

1. Garantía del debido proceso. Igualdad de las partes en el proceso penal. II, Derecho a una sentencia fundada y motivada, Fundamentación de la sentencia debe permitir la reproducción del razonamiento utilizado por los jueces. III. Causal de nulidad de infracción de garantías aseguradas en la Constitución. IV. Conclusiones contradictorias de los jueces. No hacerse cargo de toda la prueba rendida. Causal de nulidad de omitir alguno de los requisitos de la sentencia 154

#### RECURSO DE REVISIÓN

Objetivo del recurso de revisión. Primacía de la justicia sobre la seguridad jurídica. Causal de revisión de descubrir un hecho nuevo que basta para establecer la inocencia del imputado. Persona desconocida que suplantó la identidad del imputado ante los policías y ante los tribunales 180

#### PARRICIDIO

I. Derecho a guardar silencio. Derecho a contar con un abogado desde los actos iniciales del procedimiento. Diferencia entre interrogar y declarar. Imputado que presta declaración voluntariamente. II. Derecho a no autoincriminarse. Validez de la declaración del policía sobre lo manifestado por el imputado. III, Alcance del requisito de la sentencia de exponer cabal y exhaustivamente los hechos y circunstancias acreditados 185

#### HOMICIDIO CALIFICADO

I. Respeto del debido proceso. II. Agravante de abuso de confianza. Cuidado de la víctima no era una situación buscada por los hechos. III. Agravante de ensañamiento. No hay ensañamiento si el mal excesivo se causa para ocultar el delito. IV. Enterrar el cuerpo de la víctima para ocultar un delito propio. Improcedencia de condenar por inhumación ilegal. Vulneración del principio de *non bis in idem*. V. Concepto y elementos de la calificante de alevosía. Inexistencia de aprovechamiento de situaciones dolosamente buscadas ni de la particular condición de la víctima 188

#### NUEVO PROCESO PENAL

## **CORTE SUPREMA**

### AMENAZAS

Medidas alternativas a las penas privativas de libertad. Reclusión nocturna. Reclusión parcial domiciliaria nocturna no puede aplicarse mientras no se establezca el sistema de monitorio telemático. Voto disidente. Principio de retroactividad de la ley penal más favorable 191

### FEMICIDIO

Reglas de determinación de la pena. Alcance de los artículos 11 N°s. 1 y 73 del Código Penal. Especialidad del artículo 73 frente al artículo 11 196

### EXCLUSIÓN DE PRUEBA

Prueba testimonial que no vulnera garantías constitucionales. Investigación desformalizada del Ministerio Público. Procedencia de presentar testigos que no declararon previamente ante el Ministerio Público 201

### MANEJO EN ESTADO DE EBRIEDAD

Comisión de un segundo delito bajo la vigencia de la nueva ley, más gravosa que la anterior. Suspensión de la licencia de conducir por cinco años. Reincidencia específica 203

### RECURSO DE AMPARO

Audiencia de juicio oral simplificado fijada para una fecha que excede el plazo legal. Imputado adolescente sujeto a internación provisoria. Vulneración de la libertad personal 205

### DERECHO DEL TRABAJO

#### Corte Suprema DESPIDO INJUSTIFICADO

I. Causales de despido de falta de probidad e incumplimiento grave de las obligaciones contractuales. Omisiones en la carta de despido que no invalidan la terminación de contrato. II, Recurso de casación en el fondo es de derecho estricto. Necesidad de indicar los errores de derecho de que adolece el fallo impugnado 207

#### PRESTACIONES DERIVADAS DE ACCIDENTE DEL TRABAJO

Accidente del trabajo. Plazo de prescripción de la indemnización por daño emergente y lucro cesante se sujeta a la ley N° 16.744. Plazo de prescripción de la indemnización por daño moral se sujeta al derecho común 212

#### DERECHO DEL TRABAJO - SUBSECCIÓN REFORMA PROCESAL LABORAL - CORTE SUPREMA DESPIDO INJUSTIFICADO

I. Causal de despido de incumplimiento grave de las obligaciones contractuales. Infracción del contenido ético jurídico del contrato de trabajo. Incumplimiento de los deberes de fidelidad y lealtad. Permitir a un

tercero acceder gratuitamente a servicios por los cuales tendría que haber pagado. II. Recurso de unificación de jurisprudencia 221

#### INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS POR ACCIDENTE DEL TRABAJO

I. Forma de fijar la indemnización por lucro cesante. Concepto de lucro cesante. Necesidad de demostrar la falta de producción del ingreso y la determinación del quantum (la ganancia). Sola existencia del perjuicio no determina la existencia de lucro cesante. II. Voto disidente 229

#### DERECHO DEL TRABAJO - SUBSECCIÓN REFORMA PROCESAL LABORAL - CORTE DE APELACIONES

##### COBRO DE REMUNERACIONES

Concepto de comisión. Participación del trabajador es un elemento esencial en la comisión. Comisiones devengadas una vez concluido el servicio prestado por el trabajador. 240

##### DESPIDO INDIRECTO

I. Principio de protección del trabajador. Irrenunciabilidad de los derechos laborales mientras subsista el contrato. II. Abuso de la facultad de *ius variandi*. Aumentar las funciones de una trabajadora embarazada y trasladarla de su lugar de trabajo. Causal de despido de incumplimiento grave de las obligaciones contractuales 245

##### DESAFUERO LABORAL

Constitución fraudulenta de sindicato. Trabajadores que aprovechan indebidamente los efectos legales de ser dirigente sindical. Causales de despido de falta de probidad e incumplimiento grave de las obligaciones contractuales 252

##### COBRO DE PRESTACIONES LABORALES

Controversia sobre la existencia de la relación laboral. Determinación de los hechos controvertidos en la audiencia preparatoria. Sentencia emitida en base a un hecho no fijado como punto de prueba. Vulneración del debido proceso. Vulneración del derecho de defensa o estrategia procesal 254

##### NULIDAD DE CLAUSULAS DE CONTRATO DE TRABAJO

I. Máximas de la experiencia. II. Causal de nulidad de infracción de las normas sobre apreciación de la prueba. Remuneración variable que no carece de certeza ni es indeterminada. Facultad del empleador para fijar las metas de venta. Consideración de factores de carácter esencialmente variable 256

##### DERECHO TRIBUTARIO CORTE SUPREMA

##### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Comisión de una infracción sancionada con multa y con pena privativa de libertad. Facultad del director del SII de instar por que sólo se aplique la pena pecuniaria. Ejercicio de esta facultad no altera la naturaleza jurídica del hecho. Excepción de prescripción, rechazada 258

##### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Declaraciones que no son maliciosamente falsas. Efectividad de las operaciones de que dan cuenta las facturas incluidas en la declaración. Plazo de prescripción de tres años. Liquidaciones emitidas fuera de plazo. Plazo de revisión de tres años 264

#### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Diferencias de impuestos. Utilidades afectas al impuesto a la renta de primera categoría. Contribuyente que no acredita el origen de los fondos con que realiza inversiones. Fondos cuyo origen debía acreditarse con contabilidad completa 271

#### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Traspaso de acciones a una corporación de derecho privado sin fines de lucro. Incremento que sólo puede destinarse a solventar los gastos corporativos. Concepto amplio de renta. Limitación en cuanto al sujeto obligado a pagar el impuesto 273

### CORTE DE APELACIONES

#### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

I. Contribuyente que hace valer pérdidas de arrastre de períodos cuya revisión excede los plazos de prescripción. SII debe verificar el origen de las pérdidas de arrastre. II. Necesidad de acompañar contabilidad fidedigna y la documentación que coincida con las anotaciones registradas en aquélla 275

#### RECLAMACIÓN TRIBUTARIA

Procedimiento general de reclamaciones tributarias. Aplicación supletoria de la ley N° 19.880. Interposición de un recurso ante la administración interrumpe el plazo para ejercer la acción jurisdiccional. Solicitud de revisión y recurso de reposición presentados ante la autoridad tributaria 281

#### DELITOS TRIBUTARIOS

Comerciar mercaderías sin declarar ni pagar los impuestos. Ejercicio efectivamente clandestino del comercio. Concurso ideal de delitos 285

### DERECHO COMERCIAL

#### CORTE SUPREMA

#### INFRACCIÓN A LA LEY N° 19.496

Requisitos del procedimiento para la defensa del interés colectivo o difuso. Legitimación activa de las asociaciones de consumidores. Posibilidades de actuación procesal de las asociaciones de consumidores. Número potencial de afectados que justifica la utilización de este procedimiento 286

#### COBRO DE PAGARÉ.

1. Autorización notarial de la firma puesta en un pagaré. No es necesaria la presencia de la persona cuya firma se autentifica. Autenticidad de la firma. II. Pagaré firmado en blanco. Autorización tácita para llenar

los blancos conforme a lo convenido. III. Excepción de falta de alguno de los requisitos para que el título tenga mérito ejecutivo, rechazada 289

#### SOLICITUD DE REGISTRO DE MARCA

Ámbito del examen de los signos en pugna. Coincidencia gráfica y fonética de los signos en pugna. Coexistencia de los signos produciría confusión y error entre los consumidores. Causales de irregistrabilidad 291

#### QUIEBRA (IMPUGNACIÓN DE CRÉDITOS)

Finalidad del proceso de verificación de créditos. Solicitud de verificación no significa por sí sola el reconocimiento del crédito invocado. Posibilidad de Ínterponer acción de impugnación. Insuficiencia de los documentos acompañados por la verificante del crédito 293

#### CORTE DE APELACIONES

##### INFRACCIÓN A LA LEY N° 19.496

Denuncia por incumplimiento de la obligación de seguridad que pesa sobre el proveedor. Ámbito de aplicación de la Ley del Consumidor. Inexistencia de acto de consumo por el denunciante y demandante no altera la competencia del Juzgado de Policía Local 295

#### ARBITRAJE COMERCIAL INTERNACIONAL

I. Procedimiento y causales de nulidad reguladas en la Ley sobre Arbitraje Comercial Internacional. II. Partes que se someten a la aplicación del Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional. Sede del arbitraje. Laudo del arbitro que debe ser aprobado por la Corte de Arbitraje Internacional 301

#### JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

I. Contrato especial de operación sobre el litio. Principio de probidad traducido en deber de abstención de Ministro de Estado y su subrogación por Subsecretario 307

II. Invalidación de actos administrativos ilegales. Limitación de la potestad por existencia de situaciones jurídicas consolidadas y protección de derechos de terceros de buena fe 312

III. Derecho a voto de alcalde en los acuerdos que adopte el concejo municipal. Voto dirimente excepcional en caso de empate 314

IV. Incompetencia de órgano contralor para hacer efectiva responsabilidad de alcaldes. Límite de la potestad interpretativa de la Contraloría General. Competencia de los TER para calificar contravención al principio de probidad por parte de Alcalde 316

V. Sistema de información y control del personal de la Administración del Estado, Acceso de organismos de la Administración del Estado a antecedentes contenidos en plataforma SIAPER de Contraloría 320

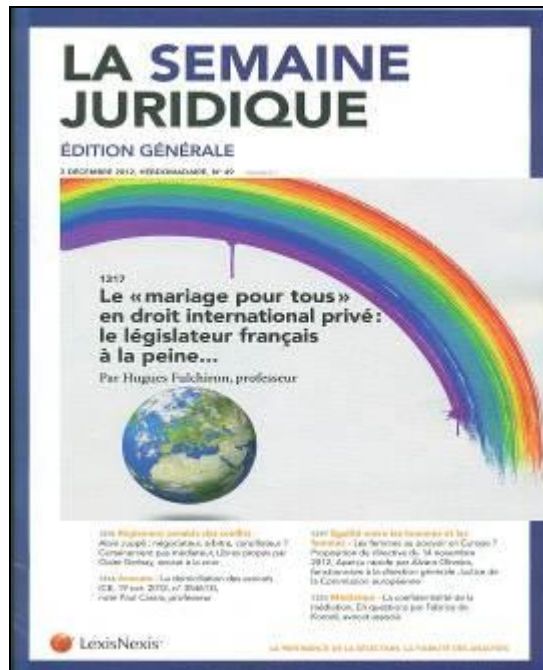
VI. Administración de bienes nacionales de uso público por municipios. Entidad edilicia está facultada para ordenar retiro de cierre metálico en atea verde si dicha instalación no cuenta con permiso de ocupación	325
VII. Deber de ministerios de proporcionar antecedentes requeridos por senadores. Fiscalización por ministerios de instituciones sujetas a su control	327
RESEÑA LEGISLATIVA	333
RECENSIÓN O RESEÑA	339

- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(48), noviembre 2012





- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(49), diciembre 2012



- **Manual de Consultas Laborales y Previsionales.** Santiago, 33(331), diciembre 2012



<b>Editorial</b>	<b>7</b>
<b>Tema de Colección</b>	
TIPS	16
Negociación colectiva reglada de empresa	17

1. Introducción	17
2. Concepto negociación colectiva	19
3. Ámbito objetivo de aplicación	22
4. Ámbito subjetivo de aplicación	24
5. Limitaciones objetivas	26
6. Negociación no reglada	29
7. Negociación semi reglada	62
8. Negociación de trabajadores agrícolas de temporada	33
9. Negociación Reglada	36
10. Trato directo	47
11. Mediación	49
12. Arbitraje	49
13. Panorama general de la negociación colectiva de empresa	87
14. Ejercicio facultad de artículo 369 del código del trabajo	56
15. Huelga	58
16. Reemplazo de trabajadores en huelga	60
17. Buenos oficios	63
18. Equipos de emergencia	64
19. Lockout	65
20. Efectos de la huelga y lockout	66
21. Contrato Colectivo	67
22. Efectos del Contrato Colectivo	69
23. Convenio Colectivo	71
24. Fuero en la Negociación colectiva	72

**Actualidad Laboral**

Código del Trabajo

- Dictamen N° 4590/41, de 18.10.2012. Trabajadores comercio. Feriado descanso irrenunciable día 19 septiembre de cada año. Excepciones 89

- Dictamen N° 4693/42, de 18.10.2012. Jornada de trabajo ilegal. Falta de acuerdo de las partes para modificarla. Facultad empleador para adecuar a la ley, la respectiva estipulación 89

- Dictamen N° 4.646/43, de 23.10.2012. Futbolistas Profesionales. Autodespido o despido indirecto. Efectos 90

- Dictamen N9 4.814/44, de 31.10.2012. Comisiones. Devengamiento. Improcedencia devolución, reintegro, compensación. Excepciones. Liquidaciones comisiones, bonos, premios y otros incentivos. Ajuste de la Ley N°20.611. 90

- Dictamen N° 4.923/46, de 09.11.2012. Personal no docente. Bono ley N° 19.464. Constitutivo de remuneración imponible 91

- Dictamen N° 4.847/45, de 05.11.2012. Permiso sin goce de remuneración. Efectos. Procedencia pago. Bono zonas extremas, Asignación de mérito, y Asignación de desarrollo, y Estímulo al desempeño colectivo 91

Jurisprudencia Judicial

1. No se produce aceptación o perdón del incumplimiento grave de las obligaciones del empleador si la relación laboral se encontraba suspendida. 125

2. La omisión de la causal de hecho en la carta de aviso de despido, no invalida la terminación del contrato. 132

3. Si no existe contrato colectivo anterior, el sindicato no puede hacer uso de la facultad del artículo 369 del Código del Trabajo. 137
4. Si el empleador no provee al trabajador del trabajo convenido en el contrato, es responsable de las remuneraciones por todo el tiempo en que dicho contrato se encuentre suspendido. 141

**Diario Oficial**

1. Decreto N°28, Ministerio de Salud; "Modifica Decreto N° 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo".08.11.2012 149
2. Ley N° 20.635" Adecua el decreto con fuerza de Ley N°1, de 2006, del Ministerio de Salud, a la Ley N°20.575 que establece el Principio de Finalidad en el Tratamiento de Datos Personales".17.11.2012. 157

- **Manual de Consultas Laborales y Previsionales.** Santiago, 33(332), enero 2013



<b>Editorial</b>	7
<b>Tema de Colección</b>	
Recopilación de Leyes y Dictámenes 2012	11
1.- Leyes, Decretos y Reglamentos destacados del año 2012	11
2.- Dictámenes Destacados del año 2012	101

- **Manual de Consultas Laborales y Previsionales.** Santiago, 33(333), febrero 2013



Editorial	7
Consultorio Laboral	
Trabajadores Agrícolas de Temporada	11
<b>Tema de Colección</b>	
TIPS	16
Retenciones Judiciales por Pensiones de Alimentos	17
1. La protección de la remuneración	17
2. Normas protectoras de las remuneraciones	18
3. La retención por pensión de alimentos	21
4. Pensiones de alimentos. Aspectos generales	22
5. Retención de la pensión de alimentos de las remuneraciones	23
6. Negativa a efectuar la retención por parte del empleador	26
7. Retención de la pensión de alimentos al término del contrato	27
8. Retención en las indemnizaciones sustitutiva del aviso previo y Por Años de servicio	28
9. Obligatoriedad de efectuar la retención sobre las indemnizaciones	
Por término de contrato	33
10. Retención sobre "otras" indemnizaciones por término de contrato	34
11. Anexo jurisprudencia administrativa	41
12. Anexo legislación sobre abandono de familia y pago de pensiones Alimenticias	51
<b>Actualidad Laboral</b>	
Código del Trabajo	
Dictamen N° 5.286/47, de 05.12.2012. Forma de cálculo sobresueldos trabajadores que se desempeñan a bordo de ferrocarriles	65
Dictamen N° 5.435/48, de 05.12.2012. Estatuto Docente. Corporación Municipal. Nivel Central. Bonificación de Reconocimiento Profesional. Procedencia. Feriado Legal. Forma de Ejercerlos	

Dictamen N° 68/01, de 07.07.2013. Corporación Municipal. Subvención Escolar Preferencial. Asignación por Desempeño en Condiciones Dífíciles. Procedencia	67
Dictamen N° 69/02, de 07.01.2013. Estatuto Docente. Corporación Municipal. Remuneración Básica Mínima Nacional	68
Dictamen N°141/03, de 09.01.2013. Docentes contratados con financiamiento de Subvención Escolar Preferencia I "SEP". Prórroga de Contrato de Trabajo por meses enero y febrero, procedencia	68

**Jurisprudencia Judicial**

2. Es aplicable nulidad de despido si la deuda previsional dice relación con cotizaciones de salud	87
3. Plazo de prescripción de dos años y de seis meses atienden a si la relación laboral se encuentra vigente o extinguida, respectivamente	95
4. Respecto de jornadas superiores a treinta horas semanales, no se aplica proporcionalidad del ingreso mínimo	103

**Diario Oficial**

1. Resolución N° 24, "Establece que desde el 1 <sup>a</sup> de enero de 2013, el límite máximo imponible reajustado será de 105,4 unidades de fomento, Superintendencia de Pensiones, de 12.01.2013	111
2. Resolución N° 23, "Establece que desde el 1° de enero de 2013, el límite máximo imponible reajustado será de 70,3 unidades de fomento, Superintendencia de Pensiones, de 12.01.2013	113

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 36(420), diciembre 2012



**Contingencia Tributaria**

**Tratamiento tributario del “Badwill” y del “Goodwill”**

Los números 4 y 9 del artículo 1° de la ley N° 20.630, publicada con fecha 27 de septiembre de 2012, modifica los artículos 15 y 31, inciso tercero, número 9 del decreto ley N° 824, para incorporar a la Ley de la Renta, el tratamiento tributario de los conceptos de “Badwill” y “Goodwill” que hasta la fecha sólo tenía existencia en pronunciamientos del Servicio de Impuestos Internos. En esta sección de nuestra publicación encontrará los alcances de las nuevas normas y un ejemplo de la diferencia entre el

11

tratamiento actual y el incorporado a través de la reforma tributaria.

**Tema de Colección** **19**

**Franquicia por Ahorro Previsional Voluntario**

Análisis de los efectos tributarios que producen los beneficios del artículo 42 bis de la Ley sobre Impuesto a la Renta. Situación de trabajadores dependientes, independientes y dueños de empresa.

**Actualidad** **83**

**Circulares, oficios y resoluciones del mes** **99**

**Jurisprudencia Judicial** **151**

**Diario Oficial** **155**

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 36(421), enero 2013



**Editorial** 11

**Contingencia Tributaria**

Nuevas normas sobre retención a no residentes 15

**Tema de Colección**

Anuario Tributario

Capítulo I - Leyes Tributarias

- |    |   |    |
|----|---|----|
| 1. | Ley N° 20.552. Moderniza y fomenta la competencia del sistema financiero  | 23 |
| 2. | Ley N° 20.561. Modifica el plazo para el reintegro parcial por concepto del impuesto específico al petróleo diesel para las empresas del transporte de carga, establecido en la ley N° 19.764 . | 24 |
| 3. | Ley N° 20.570. Modifica ley N° 20.241, que establece un incentivo tributario a la inversión privada en investigación y desarrollo   | 24 |
| 4. | Decreto N° 414. Establece nómina de instrumentos de deuda que podrán acogerse a lo dispuesto en el artículo 104 de la Ley sobre Impuesto a la Renta   | 25 |
| 5. | Decreto N° 56. Convenio de doble tributación entre Chile y Rusia  | 25 |

6.	Ley N° 20.630. Perfecciona la legislación tributaria y financia la reforma educacional	25
Capítulo II - Circulares destacadas		
1.	Nuevos límites máximos imponible para efectos previsionales	27
2.	Modificaciones a la Ley sobre Impuesto a la Renta y al D.L. N° 3.500 por la ley N° 20.552	27
3.	Tributación de las iglesias y entidades religiosas con personalidad jurídica	28
4.	Texto actualizado de las resoluciones que establecen las declaraciones juradas de renta	28
5.	Reemplaza instrucciones sobre los efectos de acogerse al artículo 14 quater de la Ley sobre Impuesto a la Renta	29
6.	Exenciones tributarias que benefician a las Iglesias	29
7.	Reforma Tributaria 2012. Aumento de la tasa de Primera Categoría y situación de los PPM	29
Capítulo III - Interpretación administrativa		
1.	Ley de la Renta	31
1.1.	Tratamiento tributario de la liquidación de un Fondo de Inversión Privado	31
1.2.	Concepto de "habitualidad" en la venta de acciones	32
1.3.	Presunción de habitualidad en la enajenación de un bien raíz	32
1.4.	Alcance de la expresión "persona natural" para la aplicación del art. 21 de la LIR	32
1.5.	Período tributario en que se deben reconocer los ingresos provenientes de derivados financieros	33
1.6.	Tratamiento tributario de los retiros de excedentes de libre disposición	33
1.7.	Tratamiento tributario de pérdidas en venta de acciones	33
1.8.	Tributación de la enajenación de acciones de sociedad anónima extranjera	33
1.9.	Alcance de la presunción de retiro por el uso o goce de bienes de propiedad de la empresa por parte sus socios	34
1.10.	Tratamiento tributario de la venta de acciones adquiridas con anterioridad al 31 de enero de 1984	34
1.11.	Exención de Impuesto Único de Segunda Categoría por presunción de asignación de zona	34
1.12.	Fuente de la renta en el caso de servicio de transporte aéreo, de carga o pasajeros	34
1.13.	Tratamiento tributario de los pagos que debe efectuar la empresa principal a los trabajadores de empresas contratistas	35
1.14.	Tratamiento tributario de retiro de Ahorro Previsional Voluntario	35
1.15.	Tributación de los Fondos de Inversión Privados	35
1.16.	Fijación de años de vida útil de los bienes del activo inmovilizado	35
1.17.	Remuneraciones por marcas y patentes de invención hacia el extranjero	36
2.	Impuesto al Valor Agregado	36
2.1.	Tratamiento tributario del arriendo de inmuebles	36
2.2.	Tratamiento tributario de la comercialización por Internet de libros en formato digital	36
2.3.	Aplicación del IVA a diversos servicios informáticos asociados	36

	al licenciamiento de un software	36
2.4.	Procedencia del crédito fiscal por adquisición de vehículo	37
2.5.	Tributación de la remuneración recibida como contrapartida a un conjunto de servicios en virtud de la aplicación del principio de la indivisibilidad	37
2.6.	Pago de IVA que debe soportar una Organización No Gubernamental	37
2.7.	Comercio o actividades artísticas a bordo de vehículos de transporte urbano de pasajeros	38
2.8.	Aplicación de IVA a la publicación de avisos en un sitio web	38
2.9.	Arrendamiento de estacionamiento junto con oficina frente al IVA	38
3.	Otras Normas	38
3.1.	Validez de "Oficina Virtual" como domicilio tributario del contribuyente	38
3.2.	Solicita pronunciamiento sobre validez de publicaciones efectuadas en un diario electrónico	39
3.3.	Aplicación del Impuesto de Timbres y Estampillas en una operación de financiamiento externo	39
Capítulo IV- Interpretación judicial		40
1.	Carga de la prueba en materia tributaria	40
2.	Prescripción de las acciones de fiscalización del Servicio de Impuestos Internos	41
3.	Análisis de la expresión "bienes nuevos" utilizada por la ley NT 19.420	41
4.	Facturas falsas	42
5.	Traslado de mercadería sin guía de despacho	43
6.	Acreditación de pérdida tributaria	44
7.	Venta de acciones con carácter de no habitual frente a franquicias regionales	44
8.	Cambio de criterio. Peso de la prueba no siempre recae en el contribuyente	45
9.	Reinversión de utilidades	46
10.	Cesión de opción de compra de un bien en leasing	47
Capítulo V - Selección de consultas y respuestas publicadas durante el año		48
1.	Divisiones	48
2.	Enajenación de derechos sociales	49
3.	Transformación de sociedades	51
4.	Fondos de inversión	53
5.	Gastos rechazados y otras partidas en la reforma tributaria	55
6.	Tratamiento tributario del "Badwill" y del "Goodwill"	59
<b>Actualidad</b>		
	Circulares, oficios y resoluciones del mes	63
<b>Impuesto a la Renta</b>		
	Circular N° 49: Modifica tratamiento tributario de las Donaciones con fines Sociales y Públicos	65



Oficio N° 3.302: Determinación del Costo tributario de ciertos derechos sociales recibidos en herencia	65
Oficio N° 3.301: Aspectos tributarios relacionados con el pago de una prima por concepto de comercio justo	66
Oficio N° 3.211: Reconocimiento de Instrumentos o Contratos Derivados	65
Oficio N° 3.210: Solicitud de devolución de Impuesto Único de Segunda Categoría	67
Oficio N° 3.209: Costo tributario de activos aportados en aumento de capital	67
Oficio N° 3.006: Caducidad de los derechos emanados del artículo 11 ter, del D-L. N° 600, de 1974	68
Oficio N° 3.005: Efectos tributarios de la restitución recíproca de las acciones y del precio pagado por éstas acordado en contrato de compraventa anterior	68
Oficio N° 2.986: Tratamiento tributario del excedente de los fondos de la cuenta de capitalización individual al ser traspasados a institución que indica	69
Oficio N° 2.984: Tratamiento tributario de acuerdo de operación conjunta	69
<b>Impuestos a las Ventas y Servicios</b>	
Resolución N° 119: Cambio de sujeto de derecho del IVA en las ventas de medios de prepago de telefonía, internet y otros	71
Oficio N° 3.155: Cambio de sujeto de derecho de IVA en ventas de medios de prepago de telefonía e internet en caso que indica	71
Oficio N° 3.154: Uso como crédito fiscal de IVA pagado al cesionario de una factura no fidedigna o falsa	72
Oficio N° 3.153: Arrendamiento de inmuebles rurales con instalaciones	72
Oficio N° 3.026: Crédito especial a favor de Empresas Constructoras	12
Oficio N° 3.025: Calidad de empresa constructora de un Fondo de Inversión Privado	73
Oficio N° 2.994: Devolución de IVA por resciliación de servicios	73
Oficio N° 2.947: Arriendo de un salón y servicio de banquetería prestados por un hotel a un huésped extranjero	74
Oficio N° 2.937: Aplicación de IVA a servicios realizados en España	74
Oficio N° 2.936: Devolución de remanente de crédito fiscal acumulado en cambio de sujeto por tarjetas de prepago	75
Oficio N° 2.935: Documentación a emitir en la comercialización de hidrocarburos	75

Oficio N° 2.934: Beneficio de sala cuna y jardín infantil frente al IVA y frente al impuesto a la Renta	76
Oficio N° 2.933: Impuesto al valor agregado en arrendamiento de inmuebles	76
Oficio N° 2.932: Exención establecida en el artículo 13 N° 8 del D.L N° 825 que beneficia a la Polla Chilena y la Lotería de Concepción	77
<b>Otras Normas</b>	
Circular N° 54: Revisiones de avalúos de los bienes raíces y/o de eliminación de la sobretasa del impuesto territorial. Deroga Circular N° 14 del 17 de febrero del 2012	79
Circular N° 51: Instrucciones sobre recuperación y cálculo del impuesto específico a los combustibles. Análisis del componente base y variable	79
Oficio N° 3.303: Aplicación de beneficios contemplados en el D.F.L N° 2, de 1959	80
Oficio N° 2.985: Exención de impuesto territorial a los inmuebles de propiedad del fisco	80
Oficio N° 2.939: Vigencia de la exención establecida en la Ley N° 13.713	81
<b>Jurisprudencia Judicial</b>	
Ampliación del plazo de prescripción de la acción fiscalizadora de tres a seis años	155
Diario Oficial	
Decreto N° 1.343. Aprueba reglamento para acceder al reembolso del Artículos 3° de la Ley N° 20.630	175
<b>Instrucciones del Sil publicadas en esta sección</b>	
Diciembre	181
Resolución N°127/12, fija territorio jurisdiccional de la Unidad de Chaitén, dependiente de la X Dirección Regional de Puerto Montt	181
Noviembre	181
Octubre	182

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 36(422), febrero 2013



Editorial	13
<b>Contingencia Tributaria</b>	
Crédito Por Investigación y Desarrollo	17
<b>Tema de Colección</b>	
Declaraciones Juradas	25
<i>Capítulo I - Normas generales</i>	
1. Introducción	27
2. Declaraciones que se presentan en junio	27
3. Nuevas declaraciones juradas y certificados AT 2013	28
3.1. Declaraciones juradas	28
3.2. Certificados	28
3.3. Modificaciones a las declaraciones juradas	29
3.4. Modificaciones a los certificados	29
3.5. Eliminación de declaraciones juradas	29
3.6. Eliminación de certificados	29
4. Normas generales para la confección de declaraciones juradas.	29
4.1. Respecto a la información	29
4.2. Empresas o instituciones con término de giro	30
4.3. Otras consideraciones	31
4.4. Declaraciones juradas simples	32
4.5. Respecto de las EIRL y las sociedades por acciones (SpA)	32
5. Normas generales para la confección de certificados	32

5.1. Identificación de la Empresa o Institución obligada a emitir el certificado	33
5.2. Información mínima que deben contener los certificados.	34
6. Números de certificado	34
6.1. Fecha de emisión	34
6.2. Monto a partir del cual deben emitirse los certificados	37
6.3. Número de ejemplares en que debe emitirse cada certificado y su destino	37
6.4. Firma de los certificados	37
6.5. Constancia de la resolución del Sil que obliga a emitir los certificados	37
6.6. Sanciones por incumplimiento de estas certificaciones	37
7. Tablas de búsqueda de contenidos	38
7.1. Por número de formulario	38
7.2. Visión mensual de vencimientos	51
7.3. Por fecha de presentación	52
7.4. Por tipo de informante	59
7.5. Por materias a informar	66
7.1. Por retenciones de impuestos a informar	74
7.2. Por materias relacionadas al FUT	75
7.3. Por tipo de sociedad	75
7.4. Rentas del exterior	75
7.5. Exceso de endeudamiento	76
<i>Capítulo II - Declaraciones juradas</i>	77
1. Instrucciones para las declaraciones juradas y certificados	77
Declaración jurada N° 1802 Trabajadores según casa matriz o sucursales	77
Declaración jurada N° 1803 Participación de socios gestores en sociedades de personas, sociedades de hecho, comunidades y sociedades en comandita por acciones	78
Certificado N° 32 Participación de socios gestores en sociedades de personas, sociedades de hecho, comunidades y sociedades en comandita por acciones	79
Declaración jurada N° 1804 Sobre fondos de inversión privados, creados por la ley N° 19.705/2000 que incorporó los artículos 40 a 43 de la ley N° 18.815/89	80
Declaración jurada N° 1805 Sobre operaciones de instrumentos de deuda de oferta pública acogidos al artículo 104 de la LIR.	85
Declaración jurada N° 1806 Sobre retenciones de impuestos efectuadas conforme a lo establecido en los artículos 74 N° 7 de la LIR realizada por emisores de instrumentos del artículo 104 de la misma ley	90
Declaración jurada N° 1807 Antecedentes de las reorganizaciones empresariales	94
Declaración jurada N° 1808 Mensual sobre determinación del crédito por sistemas solares térmicos	117
Declaración jurada N° 1811 Capitales mobiliarios afectos a primera categoría y compra de minerales	122
Certificado N° 12 Retenciones de impuesto de primera categoría efectuados conforme al artículo 73 de la LIR	123
Certificado N° 13 Retenciones de impuesto efectuados conforme al artículo 74 N° 6 de La LIR	124
Declaración jurada N° 1812 Rentas del 42 N° 1 y retenciones del impuesto único	125
Certificado N° 29 Pensiones, jubilaciones y otras rentas similares	128
Declaración jurada N° 1813 Gastos rechazados y créditos	130
Certificado N° 5 Situación de retiros y gastos rechazados. ...	133

Declaración jurada N° 1817 Reparto de beneficios de fondos de inversión, fondos mutuos y otros no acogidos al 42 bis y 57 bis de la LIR	141
Certificado N° 11 Beneficios repartidos por sociedades administradoras de fondos de inversión, fondos de inversión, fondos mutuos no acogidos al 42 bis y 57 bis de la LIR	147
Declaración jurada N° 1818 Reparto de beneficios efectuados por cuenta de terceros no acogidos al 42 bis y 57 bis de la LIR.	149
Certificados N° 22 Beneficios recibidos por intermediación de inversiones efectuadas en fondos de inversión, fondos de inversión privado y fondos mutuos no acogidos al 42 bis y 57 bis de la LIR	155
Declaración jurada N° 1820 Mensual sobre contratos de derivados	156
Declaración jurada N° 1821 Retiros destinados a reinversión	167
Certificado N° 15 Certificado provisorio de reinversiones	170
Certificado N° 16 Situación definitiva de los retiros reinvertidos	172
Declaración jurada N° 1822 Enajenación de acciones de pago de S.A	177
Certificado N° 15 Certificado provisorio de reinversiones	179
Certificado N° 16 Situación definitiva de los retiros reinvertidos	181
Declaración jurada N° 1823 Movimientos de inversiones de los valores en custodia	186
Certificado N° 17 sobre acciones en custodia acogidos a la letra A del artículo 57 bis de la LIR	188
Declaración jurada N° 1828 Estado de ingreso y usos de donaciones de la Ley del Deporte	189
Certificado N° 28 acredita donaciones al fondo mixto de apoyo social	194
Declaración jurada N° 1829 Sobre contratos de derivados	196
Declaración jurada N° 1830 Donaciones para fines políticos	209
Declaración jurada N° 1831 aportes recibidos por las OTIC	211
Declaración jurada N° 1832 Donaciones (ley de rentas municipales 31 N° 7 y otras)	212
Declaración jurada NT 1834 Seguros dotales	216
Certificado N° 27 Seguros dótiles contratados a contar del 07.11.2001	218
Declaración jurada N° 1835 Bienes raíces no agrícolas	219
Declaración jurada N° 1836 Tránsito de caballos	222
Declaración jurada N° 1837 Créditos y PPM puestos a disposición	224
Certificados N° 18 Pagos provisionales mensuales puestos a disposición de los socios o comuneros	225
Declaración jurada N° 1838 Inversiones y enajenación realizadas por fondos de pensión y otros inversionistas (ley N° 20.190)	226
Declaración jurada N° 1839 Mensual sobre contratos de derivados informados por terceros	232
Declaración jurada N° 1840 Información sobre los contratos de investigación y desarrollo (ley N° 20.241)	235
Declaración jurada N° 1841 Financiamiento de desembolsos efectuados por concepto de contratos de investigación y desarrollo (ley N° 20.241)	236
Declaración jurada N° 1842 Determinación mensual del crédito especial de empresas constructoras	239
Declaración jurada N° 1843 Sobre proyectos de construcción con derecho a uso del crédito especial de empresas constructoras (CEEC)	243
Declaración jurada N° 1844 Sobre créditos por donaciones en contra del impuesto único de segunda categoría según el artículo 5° inciso 2 y 9 N° 2 de la ley N° 20.444 de 2010	248
Certificado N° 35 Créditos del artículo 5° inciso 2 y 9 N° 2 de la ley N° 20.444 de 2010, de la reconstrucción	250

Declaración jurada N° 1846 Base imponible y datos contables del balance	250
Declaración jurada N° 1847 Sobre balance de 8 columnas	254
Declaración jurada N° 1848 Sobre transacciones efectuadas por extranjeros acogidos al régimen simplificado de obtención de RUT y/o liberados de las obligaciones de inicio de actividades.	258
Declaración jurada N° 1849 Intereses devengados o impuesto retenido conforme al artículo 74 N° 7 de la LIR correspondiente a inversiones efectuadas por corredores de bolsa, agentes de valores u otros intermediarios por cuenta de terceros inversionistas	270
Declaración jurada N° 1850 rentas de fuentes nacional percibidas o devengadas por personas sin domicilio ni residencia en Chile, incluyendo las rentas de convenios y gastos rechazados	
Correspondientes	273
Certificado N° 14 Retenciones de impuesto adicional efectuadas conforme al artículo 74 N° 4 de la Ley de la Renta .	279
Declaración jurada N° 1851 Inversiones de carácter permanente en el exterior	280
Declaración jurada N° 1852 Agencias o establecimientos permanentes en el exterior	285
Declaración jurada N° 1853 Rentas de fuente extranjera	291
Declaración jurada N° 1854 Exención del impuesto adicional artículo 59 N° 2	296
Declaración jurada N° 1855 Operaciones de Crédito de Dinero destinadas al financiamiento de exportaciones que consten en documentos exentos del Impuesto de Timbres y Estampillas de conformidad al N° 11 del art. 24 del D.L. N° 3.475	301
Declaración jurada N° 1856 Créditos otorgados por Bancos e Instituciones Financieras Extranjeras o Internacionales a Instituciones Financieras Chilenas, cuyos intereses se encuentran exentos del Impuesto Adicional, en virtud de la letra b), N° 1, inciso 4, art. 59 L.I.R	304
Declaración jurada N° 1857 Condiciones de los Créditos otorgados desde el exterior por Instituciones Sanearías o Financieras Extranjeras o Internacionales a que se refiere la letra b) del N° 1 del inciso cuarto del artículo 59 de la Ley de la Renta	307
Declaración jurada N°1858 Saldo de Precios correspondientes a Bienes Internados al país con Cobertura Diferida o Sistema de Cobranzas, a que se refiere la letra c) del N° 1 del inciso cuarto del artículo 59 de la Ley de la Renta	316
Declaración jurada N° 1859 Bonos o Debentures emitidos por empresas constituidas en Chile, a que se refiere la letra d) del N° 1 del inciso cuarto del art. 59 de la Ley de la Renta	321
Declaración jurada N° 1860 Calendario de Pago de Créditos otorgados desde el Exterior por Instituciones Sanearías o Financieras Extranjeras o Internacionales y por la emisión de Bonos o Debentures, a que se refieren las letras b) y d) del N° 1 del inciso cuarto del artículo 59 de la Ley de la Renta	327
Declaración jurada N°1861 Exceso de endeudamiento	331
Declaración jurada N° 1862 Transferencia de fondos desde y hacia el exterior	336
Declaración jurada N° 1864 Convenciones sobre Mercaderías Situadas en el Extranjero o Situadas en Chile y no Nacionalizadas	340
Declaración jurada N° 1865 Rentas Exentas de Impuesto Adicional establecido en la Ley sobre Impuesto a la Renta (art. 10 del D.L. N° 3.059) que favorece a las Empresas de Astilleros y Empresas Navieras, incluidas las de Remolcadores, de Lanchaje y Muellaje Nacionales	342
Declaración jurada N° 1866 Compras de Petróleo Diesel, afectas al Impuesto Específico establecido en la ley N° 18.502, de 1986, el que puede ser deducido del débito fiscal, de acuerdo a ley N° 19.764 de 2001, de empresas de transporte terrestre de carga	346
Declaración jurada N° 1867 Detalle de rendimientos de vehículos que utilizan Petróleo Diesel, en empresas de transporte terrestre de carga	348
Declaración jurada N°1868 Contribuyentes de Zona Franca	350

Declaración jurada N°1870 Compra y venta de moneda extranjera	352
Declaración jurada N°1871 Bonificación establecida en el artículo 20 letra O D.L. N° 3.500	356
Declaración jurada N°1872 Diferencia de valores financieros y tributarios	358
Declaración jurada N°1873 Reembolsos pagados a afiliados por instituciones previsionales	361
Declaración jurada N° 874 Operaciones sobre instrumentos de deuda de oferta pública	364
Declaración jurada N°1879 Operaciones por honorarios y participaciones o asignaciones de directores	367
Certificado N° 1 Honorarios	368
Certificado N° 2 Honorarios y participaciones o asignaciones a directos pagados por sociedades anónimas	369
Declaración jurada N° 1884 Dividendos distribuidos y créditos correspondientes	371
Certificado N° 3 sobre situaciones tributarias de dividendos y créditos	373
Declaración jurada N° 1885 Dividendos distribuidos y créditos correspondientes a acciones en custodia	377
Certificado IST 4 sobre situaciones tributarias sobre acciones en custodia	379
Declaración jurada N° 1886 Retiros	380
Certificado N° 5 Retiros y gastos rechazados	383
Declaración jurada N° 1887 Sueldos	392
Certificado N° 6 Sueldos y otras rentas	394
Declaración jurada N° 1888 Movimiento de cuentas de inversión	397
Certificado N° 8 movimientos de cuentas de inversión acogidas al mecanismo de Ahorro de la letra A del artículo 57 bis de la LIR	399
Declaración jurada N° 1889 Cuentas de Ahorro Voluntario sujetas a las disposiciones de la LIR y Ahorros previsionales voluntarios acogidos al inciso segundo del 42 bis	400
Certificado N° 9 Retiros efectuados de las cuentas de ahorro voluntario.	402
Declaración jurada N°1890 intereses y otros	404
Certificado N° 7 intereses u otras rentas por operaciones de captación de cualquier naturaleza	406
Declaración jurada N° 1891 Compra y venta de acciones efectuadas por intermediarios	413
Declaración jurada N° 1893 Castos Rechazados y créditos	415
Certificado N° 5 Retiros y gastos rechazados	417
Declaración jurada N° 1894 Inversiones y reinversiones liquidación y rescate de cuotas de fondos mutuos no acogidos al 42 bis y 57 bis de la LIR	426
Certificado N° 10 Sobre situación tributaria de inversiones en fondos mutuos	430
Certificado N° 21 Mayor o menor valor obtenido en el rescate de cuotas de fondos mutuos no acogidas a las normas del artículo 42 bis y 57 bis de la LIR, adquiridas con posterioridad al 19.04.2001	432
Certificado N° 31 Liquidación de cuotas de fondos mutuos no consideradas rescates, para efectos de reinversión en otros fondos mutuos	433
Declaración jurada N° 1895 Retiros de excedentes de libre disposición	436
Certificado N° 23 Retiros de excedentes de libre disposición	439
Declaración jurada N° 1896 Dividendos hipotecarios acogidos a la ley N° 19.622/99	440
Certificados N° 19 Dividendos hipotecarios pagados o aportes enterados	443
Declaración jurada N° 1897 Nómina de Bienes Raíces Agrícolas y No Agrícolas en los que se constituyó usufructo a favor de terceros durante el año o parte de él, o se dio término del Derecho de usufructo cuando corresponda	445
Declaración jurada N° 1898 Intereses del 55 bis	447

Certificado N° 20 Intereses por créditos hipotecarios	449
Declaración jurada N°1899 Movimientos de las cuentas de ahorro previsional voluntario acogidos al 42 bis	450
Certificado N° 24 Movimiento anual de las cuentas de APV.	455
Certificado N° 30 Movimientos anual de las cuentas de ahorro previsional voluntario colectivo referente a los aportes de los empleadores a los trabajadores	458
Certificado N° 36 Sobre Depósitos convenidos realizados de acuerdo a lo establecido en el Art. 20 del D.L. N° 3.500 de 1980	459
Declaración jurada N° 1900 Cotizaciones Previsionales Obligatorias y Pagos Provisionales de Cotizaciones en A.F.P.	459
Declaración jurada N°1901 Beneficiarios de Asignaciones Familiares y Maternales	462
Declaración jurada N° 1902 Afiliados a Instituciones de Previsión del régimen antiguo administradas por el Instituto de Previsión Social, Dirección de Previsión de Carabineros de Chile o Caja de Previsión de la Defensa Nacional	464
Declaración jurada N° 1903 Cotizaciones de Seguro Social contra Riesgos de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales contemplado en la Ley N° 16.744 realizadas a una Mutual de Segundad o al Instituto de Seguridad Laboral	465
Declaración jurada N° 1904 Alumnos de Enseñanza pre-escolar, básica, diferencial y media matriculados	466
Certificado N° 37: cumplimientos de asistencia de alumnos de enseñanza pre-escolar, básica, diferencial y media matriculados, para la procedencia del crédito por gastos relacionados a educación del artículo 55 TER de la Ley sobre Impuesto a la Renta	467
<b>Capítulo III - Infracciones y sanciones</b>	<b>472</b>
1. Rectificación de las Declaraciones Juradas presentadas	472
1.1 Antecedentes Generales	472
1.2. Plazo para presentar Declaraciones Rectificadoras	472
2. Sanciones	472
2.1. Sanciones para las Declaraciones Incompletas o Erróneas(Rectificadoras).....	472
2.2. Sanciones para las Declaraciones Juradas Anuales Fuera de Plazo.....	474
2.3. Sanciones para las Declaraciones Juradas Simples Fuera de Plazo.....	476
2.4. Sanciones para Declaraciones Juradas Mensuales Fuera de Plazo.....	477
<b>Actualidad</b>	
Circulares, oficios y resoluciones del mes	481
<b>Impuesto a la Renta</b>	
Circular N° 4: Nuevos límites máximos imponible para los efectos previsionales	483
Circular N° 1: Datos para la Declaración de Renta AT – 2013	483
Circular N° 59: Políticas contra la discriminación para funcionarios del SII	484
Oficio N° 3.531: Reconocimiento en Chile de impuestos a la renta pagados en el extranjero, en la aplicación del Convenio de Doble Tributación con Bélgica	484
Oficio N° 3.434: Fondo de Utilidades Tributables y Fondos de Inversión en el extranjero	485
Oficio N° 3.433: Clasificación para los fines tributarios de las rentas obtenidas por Sociedad de Profesionales que se indica	485
Oficio N° 3.431: Efectos tributarios de un Contrato de Servicios de Respaldo Eléctrico	486
Impuesto a las Ventas y Servicios Oficio N° 3.438; Impuesto al Valor Agregado en arrendamiento de inmueble destinado a oficinas y locales comerciales	487
Oficio N° 3.437: Aplicación de IVA a servicios de evaluación y certificación	487
Oficio N° 3.436: Procedencia del IVA a los servicios de hemodiálisis de manera ambulatoria	



	488
Oficio N° 3.435: Utilización de IVA Crédito Fiscal por cambio de sujeto en medios de prepago de telefonía e internet	488
Jurisprudencia Judicial Venta de CDs "piratas" se encuadra en infracción prevista en artículo 97 N° 9 del Código Tributario	491

- **Revista Chilena de Derecho Privado.** Santiago, (18), julio 2012



**ARTÍCULOS DE DOCTRINA**

Revisión de las sedes atractivas en el arbitraje comercial internacional: un análisis comparado de los marcos normativos de Suiza, Francia, Inglaterra, Estados Unidos, España, China y Chile Por María Fernanda Vásquez Palma	9
Compraventa internacional de mercaderías: el deber de renegociación en caso de excesiva onerosidad sobrevenida por Rodrigo Momberg Uribe	95

**OPINIÓN PROFESIONAL**

Las conmutaciones en el derecho privado. Contribución a la teoría general de las obligaciones por François Chénéde	123
Good faith in civil law systems. A legal economic analysis por Ejan Mackaay	149

**COMENTARIOS DE JURISPRUDENCIA**

Obligaciones y responsabilidad civil Carlos Pizarro Wilson	181
Contratos especiales Iñigo de la Maza Gazmuri	187
Derecho de Familia, Sucesorio y regímenes matrimoniales Leonor Etcheberry Court	205

Derecho del Consumo Francisca Barrientos Camus	215
Derecho Corporativo y de la Libre Competencia José Antonio Gaspar y Fernando Araya Jasma	223
Derecho Procesal Civil, por Claudio Fuentes Maureira y Macarena Vargas Pavez	243
RECENSIONES	261
INDICE DE MATERIAS	273
INDICE DE AUTORES	277
SIGLAS Y ABREVIATURAS	283
INSTRUCCIONES A LOS AUTORES	289

- **Revista Chilena de Derecho Privado.** Santiago, (19), diciembre 2012



EDITORIAL	9
ARTÍCULOS DE DOCTRINA	
El abuso del derecho de opción del acreedor y su importancia en la construcción de un sistema equilibrado de remedios por incumplimiento contractual por Patricia Verónica López Díaz	13
Conceptualización de la ineficacia, invalidez e inexistencia en el Derecho español por Francisca Ramón Fernández	63
Estudio sobre la prescripción y caducidad en el Derecho del Consumo Por Rodrigo Barcia Lehmann	115
Breve revisión de la responsabilidad por interferencia de contratos del competidor en Chile a la luz del Common Law por Cristián Banfi Del Río	165
OPINIÓN PROFESIONAL	

Jurisprudencia italiana comentada Por Rodrigo Míguez Núñez	195
COMENTARIOS DE JURISPRUDENCIA	
Obligaciones y responsabilidad civil Carlos Pizarro Wilson	205
Contratos especiales Iñigo de la Maza Gazmuri	209
Derecho de Familia, Sucesorio y regímenes matrimoniales Leonor Etcheberry Court	215
Derecho del Consumo Francisca Barrientos Camus	221
Derecho Corporativo y de la Libre Competencia José Antonio Gaspar y Fernando Araya Jasma	227
Derecho Procesal Civil, por Claudio Fuentes Maureira y Macarena Vargas Pavez	245
RECENSIONES	263
INDICE DE MATERIAS	271
INDICE DE AUTORES	275
SIGLAS Y ABREVIATURAS	281
INSTRUCCIONES A LOS AUTORES	289

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1070), noviembre 2012



1. **MODIFICACIONES AL RÉGIMEN NOTARIAL**

Boletín 8673-07

Se trata de una necesaria e importante modificación a la función de notarios públicos, conservadores de bienes raíces y archiveros judiciales. Que mantienen estrictamente los resguardos para otorgar fe pública, pero se establece la digitalización y se obliga a estos funcionarios a cursos en la Academia Judicial para el ingreso y a exámenes periódicos para conservar el cargo.

Se abordan los aranceles, las suplencias, permisos, así como el principio de intermediación que obliga a atender personalmente los actos constitutivos de sus respectivas funciones. Respecto de los notarios, no se modifica el mecanismo para determinar el número de funcionarios en cada comuna o agrupación de comunas, pero se solicitará a los notarios antecedentes sobre carga de trabajo con ese objeto. El proyecto constituye un paso importante para otorgar un mejor servicio a los usuarios sin poner en riesgo la seguridad jurídica de las respectivas actuaciones.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1071), noviembre 2012



1. **DELITOS SEXUALES CONTRA MENORES DE EDAD**

Boletín 8677-07

La sanción penal por estos delitos no se aumenta, pero se impide que se imponga en sus niveles inferiores, y se hace más difícil obtener beneficios penitenciarios. Es consecuencia del mayor número de casos por delitos sexuales contra menores de edad.

2. **CALIDAD DE CIUDADANO A LOS 16 AÑOS**

Boletín 8680-07

Se rebajaría de 18 a 16 el requisito para ser ciudadano con derecho a sufragio y se permitiría votar a los 14 años en las elecciones municipales. Además, y al parecer sin proponérselo, esta moción parlamentaria tener alcaldes a los 16 años, lo que constituye una exageración y un contrasentido, pues ese alcalde no podría representar a la municipalidad.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1072), noviembre 2012



**1 RESPONSABILIDAD DEL ESTADO POR FALTA DE SERVICIO** (Boletín 8213-06)

Se propone definir "falta de servicio" para ser más operativa la norma. Sin embargo, el proyecto no cumple cabalmente con su objetivo.

**2 IMPEDIMENTO PARA HACER TRANSPORTE ESCOLAR** (Boletín 8329-15)

Se prohibirá inscribirse en el Registro de Transporte Escolar Remunerado a quienes hubieren sido condenados por delitos sexuales contra menores. La proposición es consistente con la preocupación generalizada por estas conductas; pero el listado propuesto excede notoriamente el ámbito de los delitos sexuales contra menores, por lo que debería revisarse.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1073), diciembre 2012



**1 SANCIÓN POR INTERRUMPIR ILEGÍTIMAMENTE EL TRÁNSITO** (Boletín 8223-25)

Una moción parlamentaria propone sancionar a quienes obstruyan la vía pública mediante barricadas u otras manifestaciones multitudinarias. Atendidos los reiterados desórdenes que se observan en la vía pública, la proposición tiene sentido y podría perfeccionarse.

**2 PLAZO PARA LA CELEBRACIÓN DE NUEVAS NUPCIAS** (Boletín 8676-18)

Se propone que solo cuando el matrimonio termine por muerte del marido o por declaración de nulidad la mujer deba esperar 270 días para casarse nuevamente, y no cuando terminare por otra causa. La proposición en principio tiene sentido, pero debe ser precisada en su alcance.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1074), diciembre 2012



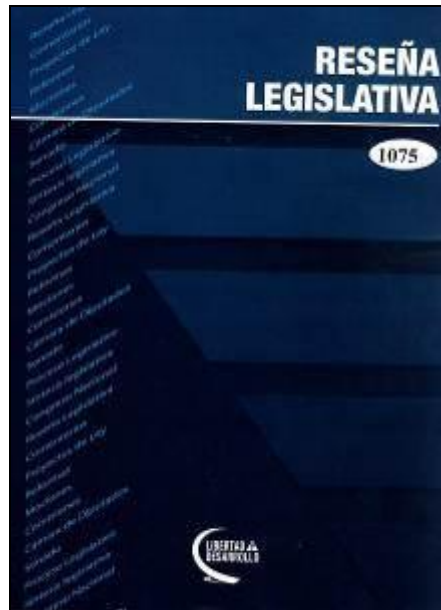
**1 TRABAJO EN ALTURA** (Boletín 7749-13)

Se proponen normas legales (ya existen reglamentos) para el trabajo a gran altura sobre el nivel del mar, en faenas mineras, aduana y policía en pasos fronterizos y otras. No parece conveniente tanta regulación.

**2 BENEFICIO PARA TRABAJADORES PORTUARIOS** (Boletín 8682-13)

Se trata de los trabajadores portuarios eventuales, a los que se les ha retenido en exceso el impuesto único de segunda categoría, por complejidades del cálculo que debe ser hecho diariamente. Un proyecto del Ejecutivo propone los mecanismos de cálculo para devolver lo pagado en exceso.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1075), diciembre 2012



#### 1 APELACIÓN EN MATERIA LABORAL (Boletín 8672-13)

Se propone establecer el recurso de apelación en materia laboral, que podría interponerse en subsidio del recurso de nulidad. Deben recordarse que la eliminación de la apelación se debió a que los tribunales laborales iban a ser colegiados; pero tratándose de tribunales unipersonales, tiene sentido reponer la apelación, pero, entonces, eliminando el recurso de nulidad.

#### 2 ELIGE VIVIR SANO (Boletín 8749-11)

Una buena política en pro de la salud de la población, pero que no requeriría de la dictación de una ley.

- **Revista Laboral Chilena.** Santiago, 22(212), diciembre 2012



**LEGISLACIÓN**

Resolución N° 1 exenta. Delega facultades de Superintendente de Educación Escolar a los funcionarios que indica. 5

Resolución N° 16 exenta. Fija Modelo de Fiscalización y estandarización de Hallazgos de la Superintendencia de Educación Escolar. 7

Decreto N° 28. Modifica decreto N° 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo. 9

Resolución N° 1.958. exenta (D. del T). Delega facultades para declarar a petición de parte la prescripción de multas administrativas. 13

**JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA**

**De la Superintendencia de Seguridad Social**

Dictamen Ord. N° 072513. Cumplimiento por parte de la CCAF de las instrucciones, respecto a las condiciones del crédito otorgado, Circular N° 2052 de 2003. En cuanto a la reprogramación de créditos, según Circular N°2824 de 2012, se debe aplicar la tasa de interés vigente al momento de reprogramar el crédito 14

Dictamen Ord. N° 070547. En una sociedad de personas, es posible que un socio sea trabajador dependiente de la misma, en la medida que no tenga calidad de socio mayoritario, ni detente el uso de la razón social, toda vez que en ese supuesto, no es posible generar un vínculo de subordinación y dependencia válido, propio y sustancial a toda relación laboral 14

Dictamen Ord. N° 078092. La situación de los funcionarios públicos y municipales y de otros trabajadores del sector municipal afectos a estatutos especiales, como los profesionales de la educación y los de atención primaria, es distinta, ya que cuando hacen uso de licencia médica no tienen derecho a subsidio por incapacidad laboral, por cuanto los respectivos Estatutos Laborales les otorgan derecho a la remuneración mientras hacen uso de licencia médica, y las entidades públicas y las Municipalidades no pueden pagar su remuneración a quien ya no tiene la calidad de funcionario. 16

Dictamen Ord. N° 019168. Esta Superintendencia cumple con manifestar que tanto la Ley N° 16.744 como el D. S. N° 67, establecen una cotización adicional diferenciada, determinada por la siniestralidad efectiva que registren las empresas, que se determina



en relación a las incapacidades (temporales y permanentes) y muertes derivadas de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, sin que obste a lo anterior que el trabajador al momento de la evaluación de la siniestralidad efectiva ya no labore en la empresa, ya que las incapacidades y muertes se consideran en la evaluación de la siniestralidad efectiva de la entidad empleadora en que ocurrió el accidente o se contrajeron las enfermedades, siempre que ello haya ocurrido dentro de los cinco años anteriores al 1° de julio del año en que se efectúe el proceso de evaluación. Por tanto, aunque un trabajador ya no esté en la empresa, no habilita a ésta última para eliminar de los registros de los días perdidos

17

#### **De la Superintendencia de Pensiones**

Oficio Ordinario N° 27.941. Modifica jurisprudencia administrativa relativa a la aplicación del artículo 69, del D. L N° 3.500, de 1980

19

Oficio Ordinario N° 6.817. Informa sobre modificación introducida por la ley N° 20.552 a la ley de Impuesto a la Renta no aplica a depósitos convenidos asociados a pólizas de seguro de vida con ahorro.

21

#### **De la Contraloría General de la República**

Dictamen N° 68.481. Sobre pago del Seguro Obligatorio de Cesantía en el caso de trabajadores sujetos a contrato de aprendizaje.

23

Dictamen N° 71.053. Suplente goza de fuero maternal mientras dure la suplencia.

24

Dictamen N° 70.473. Sobre procedencia de otorgar bono establecido en la ley N° 19.464, al personal regido por el Código del Trabajo que se desempeña en programas de integración escolar.

25

Dictamen N° 70.002. Sobre derecho al pago de la remuneración a ex director de establecimiento educacional hasta que se le entere la indemnización establecida en el art/73 de la ley N° 19.070.

26

Dictamen N° 70.476. Acoge solicitud de reconsideración de dictámenes relativos al tiempo computable para el cálculo de la indemnización del art/2 transitorio de la ley N° 19.070.

27

#### **De la Dirección del Trabajo**

Dictamen Ord. N° 4593/042. No existiendo acuerdo entre las partes para modificar la distribución de una jornada semanal de trabajo que contraviene la normativa vigente, compete al empleador modificar unilateralmente el contrato de trabajo con el sólo objeto de adecuar a la ley la respectiva estipulación.

29

Dictamen Ord. N° 4646/043. El autodespido o despido indirecto por parte de un jugador profesional de fútbol produce la terminación de su contrato de trabajo y, consecuentemente, su libertad de acción habilitándolo, por tanto, para firmar un nuevo contrato con otro club, el cual deberá ser registrado por la entidad superior correspondiente.

30

Dictamen Ord. N° 4814/044. Fija sentido y alcance de los artículos 54 bis y 55 del Código del Trabajo, incorporado y modificado, respectivamente, por ley N° 20.611, publicada en el Diario Oficial de 08.08.2012, sobre protección de las remuneraciones especialmente la comisión en casos que indica.

39

Dictamen Ord. N° 4923/046. El incremento de la Ley N° 19.464 establecido en el artículo 1° del mismo cuerpo legal, entre otros, para el personal asistente de la educación que

presta servicios en establecimientos educacionales dependientes de las Corporaciones Municipales, particulares subvencionados conforme al D.F.L. N° 2, de 1998, del Ministerio de Educación y a los regidos por el Decreto ley N° 1.166 de 1980, es constitutivo de remuneración y por ende, imponible, sin perjuicio de lo expuesto en el cuerpo del presente oficio. 41

#### **JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

Se acoge tutela. Práctica Desleal. Se determina la existencia de práctica desleal por empleador al haber procedido a reemplazar trabajadores en huelga a partir del primer día de ésta. Sin cumplir con los requisitos legales que socava de manera significativa la capacidad de negociación que tienen los trabajadores y produce un desequilibrio de poder a favor del empleador, debilita el movimiento sindical, porque la empresa puede seguir produciendo, incluso en el caso en que la empresa producto de la huelga haya bajado sus niveles de producción, ya que sigue ejecutando sus fines, así, una huelga no le afecta de manera determinante; RIT S-1-2010. 43

Libertad sindical de funcionarios públicos. Se desestima denuncia por prácticas antisindicales. El hecho de no haber contado con una defensa adecuada en el sumario administrativo seguido en contra de la denunciante, no puede corregirse en un nuevo juicio, ya sea incorporando prueba no aportada en la oportunidad en que los hechos que le dieron origen quedaron asentados o intentando desvirtuar la allí rendida, toda vez que dejaría a quienes llevaron la investigación, sin la posibilidad de ser escuchados dados los cambios que normalmente se producen en el tiempo en los Servicios del Estado. Por consiguiente, los fundamentos que llevaron a decidir la destitución del funcionario, no obedecen a la existencia de prácticas contra la libertad sindical y por ende no configura vulneración de garantías. 53

#### **ESTUDIOS**

Apunte breves sobre el derecho de Seguridad Social en Chile  
El sistema de pensiones por vejez, invalidez y sobrevivencia.  
IV Parte Final.  
Rodrigo Ignacio Palomo Vélez.  
María Fernanda Quezada Barrueto. 56

#### **ANÁLISIS**

Protección social en Europa: evolución y cuestiones actuales.  
II Parte  
Phillippe Auvergnon. 63

#### **APUNTES**

La responsabilidad del empresario por el derecho ajeno  
I Parte.  
Naya Mabel Flores Araya.  
Yuly Andrea Lucio Ahuad.  
Cristián Matías Sepúlveda Videla. 70

#### **COMENTARIOS LEGALES**

La competencia en materia laboral y el ejercicio de mejores derechos.  
Marcela Mabel Díaz Méndez 75

#### **TEMAS DE INTERÉS**

Conciliación Judicial y rol protector de la Justicia Laboral  
Manuel Muñoz A. 78

Noticias Laborales relacionadas con Chile 81

**C**ONSULTAS

Selección de consultas de interés

85

**D**ATOS

88

## Facultad de Diseño

### Libros

- **Basic design : the dynamics of visual form.** Sausmarez, Maurice de. London : A & C Black Publishers Ltd., 2011. 128 p. : il.
- **3D modeling with vectorworks.** 4th ed. Pickup, Jonathan. Napier : Archonad, 2011. 212 p. : il.
- **Metodología del diseño : el acto o la práctica de usar tu mente para considerar el diseño.** Ambrose, Gavin ; Harris, Paul. Barcelona : Parramón Ediciones S. A, 2010. 192 p. : il.
- **Cómo ser ilustrador.** Rees, Darrel. Barcelona : Index Book, S.L., 2012. 160 p. : il. col.

Finalmente, aquí tenemos una ayuda real y práctica para ilustradores independientes en ciernes. Este libro explica cómo evitar los escollos que pueden arruinar una carrera, con consejos en las primeras impresiones cruciales, como crear una cartera y abordar a los clientes, como negociar contratos, como manejar, entregar y facturar el primer trabajo. Como montar un estudio, manteniendo un flujo estable de trabajo, administrando tiempo y dinero, provee información para la realización de exitosas promociones y publicaciones propias e igualmente sobre los pros y los contras. Con útiles revelaciones recogidas de la carrera del autor y de su trabajo como agente con grandes artistas de los Estados Unidos y del Reino Unido, el libro incluye entrevistas con 9 grandes ilustradores. El lector se beneficia de sus experiencias al iniciar, qué aprendieron o notaron durante la metamorfosis de estudiantes a profesionales; cuáles fueron sus expectativas y experiencias. Además, directores y comisionados de arte describen el modo como les gusta ser abordados y los que realmente les disgustan.



- **Behind illustration.** Olmedo, Alba, texto. Barcelona : Index Book, S.L., 2012. 347 p. : il.
- **Packaging : manual de diseño y producción.** Stewart, Bill. Barcelona : Gustavo Gili, 2008. 224 p. : il.
- **Carácter latino : 30 tipos con muchas fuentes.** Villafranca, Jordi. Barcelona : Index Book, S.L., 2012. 398 p. : il.
- **Lettering : manual de creación y diseño.** Haslam, Andrew. Barcelona : Gustavo Gili, 2011. 140 p. : il.

**Revistas**

- **Harvard Design Magazine.** Cambridge, (35), 2012



<b>Mohsen Mostafavi</b> Matters of Discipline	4
<b>Preston Scott Cohen</b> The Hidden Core of Architecture	6
<b>James Ackerman</b> My Passage to India: A Jain Temple and the Fate of Narrative in Sacred Architecture	16
<b>Penelope Dean</b> No Strings Attached	22
<b>Aric Chen</b> Thinking Small in China	29
<b>Rafael Magrou</b> The Glories of the Architectural Section	34
<b>Irénée Scalbert</b> Powers of Mind: James Stirling at the Clore Gallery	40
<b>K. Michael Hays</b> Figure, Phenomenality, and Materiality in the Hinman Studio	46
<b>Farshid Moussavi</b> 30 St Mary Axe	54
<b>Reinhold Martin</b> Is Digital Culture Secular?: On Books by Mario Carpo and Antoine Picon	60

<b>Luis Fernández-Galiano</b> Full Circle: Two Recent Outstanding Works in Spain	66
<b>Toyo Ito</b> Non-Integrated Integration: Kiyonori Kikutake's 1964 Hotel Tokoen	70
<b>Stan Allen</b> The New Cosmopolitans: Realigning the Global and the Local	74
<b>Zeynep Çelik Alexander</b> The Core that Wasn't	84
<b>Robert Levit</b> Geometry('s) Rules: Prestan Scott Cohen's Tel Aviv Museum	90
<b>Mack Scogin</b> A Letter to Benedetta	96
<b>Jeffrey Lieber</b> The Poetics of Origins: Notes on Arendt and Kahn	98
<b>Pier Vittorio Aureli</b> Redefining the Autonomy of Architecture: The Architectural Project and the Production of Subjectivity	106
<b>Rafael Moneo</b> Siza, True to Siza: The Iberé Camargo Foundation	112
<b>Wes Jones</b> Effable Eloquence: The Casa de Música	118
<b>Anh-Linh Ngo</b> "Normal" at Last? New German Architecture Off the Therapist's Couch	122
<b>Andrew Payne</b> "Man is a Fatal Disease of the Animal": Excerpts from Architecture Lacan Deleuze (Expanded versión available on-line)	130
<b>Ken Tadashi Oshima</b> Balancing the Cramped with the Communal: Recent Japanese Housing	142
<b>Matthew Soules</b> Densefy Urban, Expansively Rural: Canadian Architectural Character	148

Now

**Yvonne Farrell** 152  
"Love" Is a Strong Verb

**Stefano Boeri** 156  
Urban Vitality through Inventive  
Public Places: New Projects in Italy

**Issa Diabaté** 160  
Toward a Local Modernity in África:  
Diébédo Francis Kéré's Center for Earth Architecture

**Alejandro Zaera-Polo** 164  
Theory of the Excuse and the Erotics  
of Material Agency

**Mario Carpo** 167  
The End of the Digital

CONJECTURES

**Peter Hewitt Christensen** 170  
Dispatches: Present-ing a School's  
History in Objects

BOOKS

Detlef Mertins: Modernity Unbound  
Review by **Daniela Fabricius** 177

NOTES 184

AFTERWORD

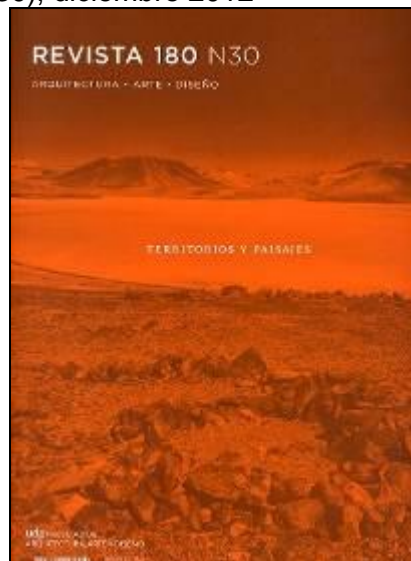
**William S. Saunders** 191  
Architecture as impact on Living: A Word on Moving on from Editing  
HDM

ONLINE ONLY

**Petra Ceferin**  
Making Room for Architecture in Slovenia

**Jan Olav Jensen**  
A Balkanized Norwegian Profession, Yet Three Architectural Gems

- **Revista 180.** Santiago, 16(30), diciembre 2012



<b>Marcelo Vizcaíno</b> <b>EDITORIAL</b>	<b>03</b>
<b>Sonia Keravel</b> <b>COMPARACIÓN DE LA DEFINICIÓN DEL PAISAJE EN EUROPA OCCIDENTAL Y ASIA ORIENTAL</b>	<b>04/07</b>
<b>Rodolfo Bocanegra, Ricardo Huanqui, Karen Takano</b> <b>ANDAMIO HORIZONTE TEMPORAL</b> 20/25	<b>08/09</b>
<b>Iván Cartes</b> <b>TERRITORIO Y EVOLUCIÓN DEL PAISAJE URBANO POST DESASTRE</b>	<b>10/15</b>
<b>Federico Galende</b> <b>PAISAJE, TERRITORIO, VIDA UNA APROXIMACIÓN AL ARTE EN CHILE EN TRES ESCENAS BREVES</b>	<b>16/19</b>
<b>Carlos Gonzalez</b> <b>ARQUEOARQUITECTURA DEFINICIONES TEÓRICAS ESENCIALES</b>	<b>20/25</b>
<b>Eugenio Garcés</b> <b>HECHOS DEL TERRITORIO Y RUTAS CULTURALES EN TIERRA DEL FUEGO (CHILE)</b>	<b>26/29</b>
<b>Camilo Yáñez, Gerardi Mosquera</b> <b>ENTREVISTA A GERARDO MOSQUERA.</b> <b>LA VERDADERA DEMOCRACIA SE BASA EN EL DISEÑO Y LA CONFRONTACIÓN</b>	<b>30/35</b>
<b>Marcela Hurtado</b> <b>APORTACIONES ANDINAS A LA CONSTRUCCIÓN DE UNA IDENTIDAD LOCAL</b>	<b>36/39</b>
<b>Teodoro Fernandez, Danilo Martic, Nicole Rochette, Valentina Rozas, Anna Turull</b>	



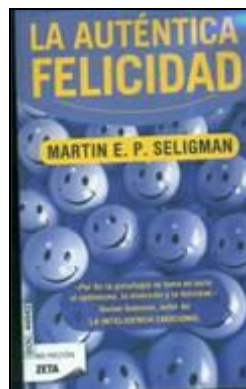
<b>PARQUE DE LA CIUDADANÍA: ESTADIO NACIONAL</b>	40/45
<b>Branko Susa</b> <b>PAISAJES DE ABSTRACCIÓN</b>	46/49
<b>Romy Hecht</b> <b>LA NOCIÓN DE PROYECTO DE PAISAJE EN LAS PUBLICACIONES PERIÓDICAS. SANTIAGO. 1930 -1960</b>	50/59
<b>Ander de la Fuente Arana, Agustín Azkarate Garai-Olaun</b> <b>3 KTD: 3 KILÓMETROS DE TURISMO ECOLÓGICO Y DISEÑO URBANO</b>	60/65
<b>Publicaciones</b>	<b>66</b>

## Facultad de Economía y Negocios

### Libros

- **Derecho comercial, tomo I, volumen 2 : sociedades de personas y de capital.** 8a ed. Sandoval López, Ricardo. Santiago : Jurídica de Chile, 2011. t.1 v.2, 250 p.
- **Manua de IVA, tomo 1.** Santiago : Legal Publishing, 2011. 3 v.
- **Cálculo aplicado : para administración, economía, y ciencias sociales.** 8a ed. Hoffmann, Laurence D. ; Bradley, Gerald L. ; Rosen, Kenneth H.. México : McGraw-Hill, 2006. 976 p.
- **Contabilidad de costos, volumen 1: principios y práctica.** Neuner, John J.W. ; Deakin, Edward B.. México : Limusa, 2012. v.1, 824 p.
- **Contabilidad de costos, volumen 2 : soluciones a los problemas, respuestas a las preguntas y guía de estudio.** Neuner, John J.W. ; Deakin, Edward B.. México : Limusa, 2012. v.2, 647 p.
- **Applied health economics.** Jones, Andrew M. ; Rice, Nigel ; Bago d'Uva, Teresa ; Balia, Silvia. London : Routledge, 2007. 335 p. : tbs.
- **Applied econometrics for health economists : a practical guide.** 2nd ed. Jones, Andrew M.. Oxford : Radcliffe Publishing, 2007. 120 p.
- **Econometric analysis of health data.** Jones, Andrew M., editor. West Sussex : John Wiley and Sons, 2002. 233 p. : tbs.
- **La auténtica felicidad.** Seligman, Martin E.P.. Barcelona : Zeta Bolsillo, 2011. 440 p.

En lugar de centrarse, como la psicología tradicional, en el estudio y tratamiento de la enfermedad mental, la Psicología Positiva pone el foco en las fortalezas humanas, las que nos permiten aprender, disfrutar, ser alegres, generosos, solidarios y optimistas. El autor sostiene que la auténtica felicidad no sólo es posible, sino que puede cultivarse identificando y utilizando muchas de las fortalezas y rasgos que ya poseemos



## Revistas

- **América Economía.** Santiago, (80), diciembre 2012



8	AE.COM
10	CARTAS
12	MEMO
14	EDITORIAL
16	PISTAS
39	OPINION COMPENSACIÓN
44	OPINION INNOVACIÓN
86	IBIZ
88	OPINIÓN LA HAYA
89	VAN Y VIENEN
91	NEGOCIADO Y FIRMADO
92	VISIONES
98	LINEA DIRECTA

### 18 MOVIMIENTOS

- Obama y Xi Jinping
- Perú contra el fraude...
- ... Robots más grandes
- Repsol y comercio justo

### 24 MODELO EN JAQUE

Las exportaciones chilenas se estancan. Y el país sigue dependiendo del cobre.

### 30 FUMANDO ESPERO

Los gobiernos restringen el consumo de cigarrillos, las tabacaleras contraatacan.

**36    DESCARGAS RÍTMICAS**

Los latinoamericanos bajan cada vez más la música de la red, pero la oferta local no les sigue el paso.

**40    CAFÉ AMARGO**

Tiempos de crisis para un producto símbolo de Colombia. El futuro se ve negro.

**42    AUTOGOL BRASILEÑO**

El costo Brasil pone a los autos locales más caros que en el extranjero

**46    MÁS COOL QUE STARBUCKS**

Una cadena mexicana le compite al mero mero. Y le está yendo bien.

**48    ESPECIAL F&A**

Las 50 mayores fusiones y adquisiciones de América Latina en 2012 se alimentaron de la crisis europea.

**68    AÚN HAY RÉPLICAS**

A tres años del terremoto de Chile, el proceso de reconstrucción todavía no termina. No faltan las voces críticas.

**74    ESPECIAL MUJERES**

Las conocemos como las poderosas y nos alegra ver su número sigue creciendo en los sectores público y privado.

**80    FLOWER POWER**

Joven alternativo se vuelve ejecutivo para exportar tulipanes desde la Araucanía.

**84    CIFRAS INCREÍBLES**

Argentina falsea sus estadísticas para reducir su deuda. El truco no le durará mucho.

**86    IBIZ**

La inteligencia colectiva se toma las redes sociales empresariales.

- **América Economía.** Santiago, (81), enero 2013



[8AE.COM](http://8AE.COM)

10 CARTAS

12 MEMO

14 EDITORIAL

16 PISTAS

41 OPINIÓN JOHN EDMUNDS

44 OPINIÓN HASAN TULUY

48 OPINIÓN MARCOS PRATS

72 NEGOCIADO Y FIRMADO

81 VAN Y VIENEN

18 **MOVIMIENTOS**

El fin de Chavezuela  
Concubinato en sede diplomática  
Chile, puntero en apertura  
Zara no para

24 **SANTIAGO SE QUEDA SIN AGUA**

El impacto del cambio climático en la región y en Chile. Qué hacer para mitigar sus defectos.

30 **QUE VIENEN LOS INMIGRANTES**

No hay tal invasión, pero colombianos y peruanos que lleguen consiguen mejores trabajos.

**34 EL CULEBRÓN INTERBOLSA**

El mercado financiero colombiano trata de recuperarse del peor escándalo de su historia.

**38 EL ADELANTADO**

Un consultor ecuatoriano apostó tempranamente por la asesoría ambiental. Hoy cosecha los frutos.

**42 QUEREMOS VIAJAR**

El laberinto cambiario argentino que impuso Cristina Fernández no afecta a la clase media alta.

**43 LAS NUEVAS REDES SOCIALES**

Dos argentinos se expanden regionalmente de la mano de facebooks corporativos.

**50 ESPECIAL MINISTROS DE HACIENDA 2012**

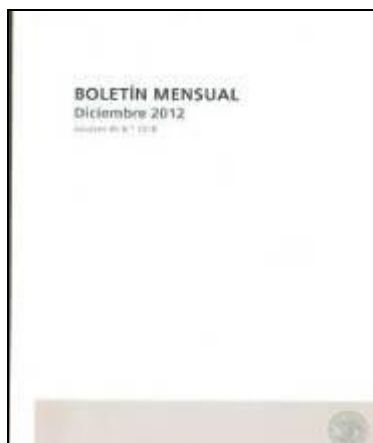
**62 ESPECIAL VIAJEROS DE NEGOCIOS**

Empresarios y ejecutivos opinan de ciudades, hoteles, cultura y espectáculos de la región.

**74 DRONES MADE IN LATIN AMERICA**

Chile, Argentina, Brasil y Venezuela ya están fabricando aviones no tripulados. Todos dicen tener fines pacíficos.

- **Boletín Mensual.** Santiago, 85(1018), diciembre 2012



Indicadores Estadísticos. Contenido y Naturaleza.	11
Siglas, abreviaturas y signos utilizados.	13
<b>CAPITULO 1: PRINCIPALES ESTADISTICAS MACROECONÓMICAS</b>	<b>17</b>
1.1. Series trimestrales	18
1.2. Series mensuales	19
<b>CAPITULO 2: CUENTAS NACIONALES</b>	<b>20</b>
<b>PIB, INGRESO Y GASTO 21</b>	

2.1. Indicador mensual de actividad económica (IMACEC)	22
2.2. Producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	23
2.3. Gasto del producto interno bruto, trimestral, precios corrientes	24
2.4. Deflactor del gasto del producto interno bruto, trimestral	24
2.5. Gasto del producto interno bruto, anual, precios corrientes	25
2.6. Deflactor del gasto del producto interno bruto, anual	25
2.7. Gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	26
2.8. Variación del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	26
2.9. Contribución del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	27
2.10. Gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.11. Variación del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.12. Contribución del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	29
2.13. Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, precios corrientes	30
2.14. Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, precios corrientes	30
<b>2.15. Deflactor del producto interno bruto por clase de actividad económica (Base de datos)</b>	
2.16. Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	31
2.17. Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	31
2.18. Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	32
2.19. Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	33
2.20. Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	33
2.21. Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	34
2.22. Producto-ingreso, precios corrientes	35
2.23. Ingreso Nacional Bruto disponible, volumen a precios del año anterior	

encadenado	36
2.24. Principales agregados macroeconómicos y participación en el producto interno bruto, anuales, precios corrientes	37
<b>CUENTAS NACIONALES DE LOS SECTORES INSTITUCIONALES</b>	<b>38</b>
2.25. Economía Nacional. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	39
2.26. Hogares e IPSFL. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	40
2.27. Empresas no financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	41
2.28. Gobierno general. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	42
2.29. Sociedades financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	43
<b>PIB REGIONAL</b>	<b>44</b>
2.30. Producto interno bruto por región, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	45
2.31. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2008	46
2.32. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2009	46
2.33. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenados, 2010	47
<b>CAPÍTULO 3: INDICADORES SECTORIALES</b>	<b>48</b>
3.1. Índices de producción industrial	49
3.2. Índices de producción y ventas industriales - Sofofa	50
3.3. Índices de producción minera	51
3.4. Producción y exportaciones de cobre	51
3.5. Venta de viviendas e indicadores de la actividad de la construcción	52
3.6. Número de viviendas y superficie autorizada en obras nuevas, total país	52
3.7. Índice general de ventas de supermercados	53
3.8. Estadísticas de comercio	53
<b>CAPÍTULO 4: SECTOR EXTERNO</b>	<b>54</b>
<b>BALANZA DE PAGOS</b>	<b>55</b>



4.1. Balanza de Pagos	56
4.2. Cuenta Corriente	57
4.2.1. Renta de la inversión (Ingreso Primario)	57
4.2.2. Renta de la inversión (continuación)	58
4.3. Cuenta financiera	59
4.3.1. Inversión directa	60
4.3.2. Inversión de cartera	61
4.3.3. Otra inversión	61
4.3.4. Por sector institucional, Flujos Netos	62
4.3.5. Por sector institucional, Flujos Netos (continuación)	62
4.3.6. Por sector institucional, Gobierno General y Banco Central	63
4.3.7. Cuenta financiera de la balanza de pagos, por sector institucional, bancos	63
4.3.8. Por sector institucional, fondos de pensiones	64
4.3.9. Por sector institucional, fondos mutuos y compañías de seguros	65
4.3.10. Por sector institucional, otros sectores	65
<b>POSICION DE INVERSION INTERNACIONAL</b>	<b>66</b>
4.4. Posición de Inversión Internacional, resumen por categoría funcional	67
4.4.1. Posición de inversión internacional, detalle por categoría funcional	68
4.4.2. Por sector institucional, gobierno, Banco Central y bancos	69
4.4.3. Por sector institucional, fondos de pensiones, fondos mutuos y compañías de seguros y otros sectores	70
4.4.4. Posición de inversión internacional, detalle por sector institucional	71
<b>DEUDA EXTERNA</b>	<b>72</b>
4.5. Deuda externa bruta, por sector Institucional, anual	73
4.5. Deuda externa bruta, por sector Institucional, mensual	74
4.5.1. Otros sectores, anual	75
4.5.1. Otros sectores, mensual	76
4.5.2. Por plazo, anual	77
4.5.2. Por plazo, mensual	78
4.5.3. De corto plazo residual, por sector institucional, anual	79

4.5.4. De corto plazo residual, por tipo de instrumento, anual	79
4.5.3. De corto plazo residual, por sector institucional, mensual	80
4.5.4. De corto plazo residual, por tipo de instrumento, mensual	80
4.5.5. Por sector acreedor, anual	81
4.5.5. Por sector acreedor, mensual	81
4.5.6. Servicio de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector institucional	82
4.5.7. Por tasa de interés y sector institucional, anual	83
4.5.7. Por tasa de interés y sector institucional, trimestral	84
4.5.8. Duración de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector deudor	85
4.5.9. Créditos externos contratados	86
<b>COMERCIO EXTERIOR</b>	<b>87</b>
4.6.1. Exportaciones	88
4.6.2. Importaciones	89
4.6.3. Índice de volumen de exportaciones	90
4.6.4. Índice de volumen de importaciones	91
4.6.5. Índice de precios de exportaciones	92
4.6.6. Índice de precios de importaciones	92
4.6.7. Exportaciones por países	93
4.6.8. Importaciones por países	93
<b>CAPÍTULO 5: MERCADO LABORAL</b>	<b>94</b>
5.1. Fuerza de trabajo nacional e inactivos	95
5.2. Tasa de desocupación, nacional y por región	96
5.3. Ocupados, por rama de actividad económica	97
5.3. Ocupados, por rama de actividad económica (continuación)	97
5.4. Cesantes, por rama de actividad económica	98
5.4. Cesantes, por rama de actividad económica (continuación)	98
5.5. Ocupación, por grupo de ocupación	99
5.6. Empleo en el Gran Santiago	99
5.7. Índice de vacantes (Base de datos)	100

5.8. Índices de remuneraciones	100
<b>5.9. Población nacional estimada al 30 de junio de cada año, sexo (Base de datos)</b>	
<b>5.10. Tasa brutas natalidad y mortalidad (Base de datos)</b>	
<b>CAPÍTULO 6: PRECIOS 101</b>	
6.1. Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes	102
6.1. Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes (continuación)	103
6.2. Índice de precios al productor (IPP) por categoría	103
<b>6.3. Índice de precios al consumidor (IPC) (Base de datos)</b>	
<b>6.4. Índice de precios al consumidor (IPC), por divisiones (Base de datos)</b>	
6.5. Unidades de reajustabilidad	104
<b>6.6. Unidad de fomento (UF) (Base de datos)</b>	
<b>6.7. Índice de valor promedio (IVP)(Base de datos)</b>	
<b>6.8. Unidad Tributaria (Base de datos)</b>	
6.9. Índices de la Bolsa de Comercio de Santiago	105
<b>CAPÍTULO 7: TASAS DE INTERÉS 106</b>	
67.1. Tasas de interés de referencia de la política monetaria	107
<b>7.2. Tasas de interés de referencia de la política monetaria (continuación) (Base de datos)</b>	
7.3. Tasas de interés del mercado monetario	108
7.4. Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile y de la Tesorería General de la República, mercado secundario	108
<b>7.5. Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile (Base de datos)</b>	
7.6. Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación	109
7.6. Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación (continuación)	110
7.7. Tasas de interés del sistema financiero, por plazo	111
7.7. Tasas de interés del sistema financiero, por plazo (continuación)	111
<b>7.8. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 30 a 89 días (Base de datos)</b>	
<b>7.9. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 90 días a un año (Base de datos)</b>	
<b>7.10. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de uno a tres años (Base de datos)</b>	
<b>7.11. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de más de tres años (Base de datos)</b>	

<b>CAPÍTULO 8: TIPOS DE CAMBIO</b>	<b>112</b>
8.1. Índices de tipo de cambio y de precios externos, distintas medidas	113
8.2. Tipo de cambio nominal, peso-distintas monedas extranjeras, promedios mensuales y Anuales	114
8.3. Paridades de monedas extranjeras, promedios mensuales y anuales	115
<b>8.4. Tipo de cambio nominal, diario y mensual (Base de datos)</b>	
<b>8.5. Tipo de cambio acuerdo, diario y mensual (Base de datos)</b>	
<b>CAPÍTULO 9: ESTADÍSTICAS MONETARIAS Y FINANCIERAS</b>	<b>116</b>
<b>AGREGADOS MONETARIOS</b>	<b>117</b>
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados	118
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados (continuación)	119
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados	120
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados (continuación)	120
<b>9.1.3. Dinero y depósitos a plazo del sector público (Base de datos)</b>	
<b>9.1.4. Monedas en circulación (Base de datos)</b>	
<b>9.1.5. Billetes en circulación (Base de datos)</b>	
<b>DEPÓSITOS Y COLOCACIONES</b>	<b>121</b>
9.2.1. Colocaciones por tipo de deudor	122
9.2.2. Colocaciones según plazo y reajustabilidad, saldos	123
9.2.3. Depósitos y captaciones en moneda nacional	124
9.2.4. Depósitos en moneda extranjera	124
<b>9.2.5. Depósitos y colocaciones, sectores privados y público no financieros (Base de datos)</b>	
<b>9.2.6. Colocaciones en moneda nacional (Base de datos)</b>	
<b>9.2.7. Colocaciones en moneda extranjera (Base de datos)</b>	
<b>9.2.8. Colocaciones en moneda nacional, promedios por sector y por reajustabilidad (Base de datos)</b>	
<b>9.2.9. Colocaciones en moneda nacional, saldos por sector y por reajustabilidad (Base de datos)</b>	
<b>9.2.10. Colocaciones en moneda extranjera, promedios por sector y por plazo (Base de datos)</b>	
<b>9.2.11. Colocaciones en moneda extranjera, saldos por sector y por plazo (Base de datos)</b>	

<b>9.2.12. Inversiones financieras en moneda nacional (Base de datos)</b>	
<b>9.2.13. Inversiones financieras en moneda extranjera (Base de datos)</b>	
<b>PANORAMAS FINANCIEROS</b>	<b>125</b>
9.3.1. Activos y pasivos del Banco Central de Chile	126
9.3.2. Activos y pasivos del Banco Central de Chile, bancos comerciales y sociedades Financieras	127
9.3.3. Activos y pasivos de bancos comerciales y sociedades financieras	127
9.3.4. Balance del Banco Central: Saldos por posición	128
9.3.5. Posiciones denominadas en moneda extranjera del balance del Banco Central	129
9.3.6. Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, detalle por sector y tipo de operación	130
9.3.7. Base monetaria: Contrapartida de las variaciones	131
<b>9.3.8. Activos de reserva (Base de datos)</b>	
9.3.9. Activos de reserva por monedas	132
<b>9.3.10. Posición del balance del Banco Central: Variación de saldos (Base de datos)</b>	
<b>9.3.11. Variación de la posición denominada en moneda extranjera del Banco Central (Base de datos)</b>	
<b>9.3.12. Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, apertura por sector y operaciones (Base de datos)</b>	
9.3.13. Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central	133
9.3.13. Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central (continuación)	133
9.3.14. Liquidez del sistema financiero	134
<b>9.3.15. Título de deuda vigente del Banco Central de Chile (Base de datos)</b>	
<b>MERCADO CAMBIARIO</b>	<b>135</b>
9.4.1. Posición spot y de derivados del mercado cambiario formal	136
9.4.2. Transacciones spot y de derivados del mercado cambiario formal	137
9.4.3. Transacciones en el mercado cambiario formal	138
<b>9.4.4. Operaciones de derivados entre monedas extranjeras, mercado externo (Base de datos)</b>	
<b>9.4.5. Operaciones de derivados (peso-dólar), mercado cambiario formal, por plazo (Base de datos)</b>	

9.4.6. Operaciones de derivados sobre tasas de interés externas, mercado externo (Base de datos)

9.4.7. Operaciones de derivados sobre productos básicos, mercado externo (Base de datos)

**CAPÍTULO 10: FINANZAS PÚBLICAS 139**

10.1. Estado de operaciones del Gobierno Central Presupuestario, mensual 140

10.2. Estado de operaciones del Gobierno Central Total, trimestral 141

**CAPÍTULO 11: ECONOMÍA INTERNACIONAL 142**

11.1. Crecimiento del producto interno bruto de las principales economías 143

11.2. Índices de precios al consumidor en Estados Unidos, Zona Euro y Japón 144

11.3. Índices de precios al consumidor en América Latina, Europa emergente y Asia emergente 144

11.4. Precios de productos básicos 145

11.5. Precios de productos básicos alimentos 145

11.6. Índices de bolsas externas 146

11.7. Tasas de interés externas 147

11.8. Spreads soberanos: EMBI global spread 147

**CAPÍTULO 12: EXPECTATIVAS ECONÓMICAS 148**

12.1. Encuesta de expectativas económicas, mensual, distintos indicadores (BCCh) 149

12.2. Encuesta de operadores financieros 149

12.3. Expectativas de inflación (mercado secundario) 150

12.4. Indicador mensual de confianza empresarial(UAI-Icare) 150

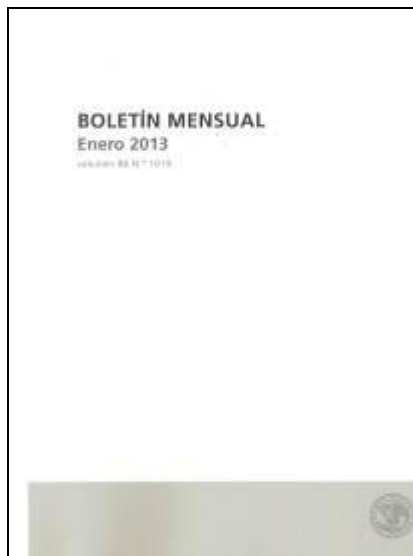
12.5. Expectativas económicas, trimestral, distintos indicadores (UCh) 151

12.6. Expectativas económicas, trimestral, síntesis de los resultados (UCh) 151

12.7. Índice de percepción de la economía, por componentes (Ipec) 152

**Notas del Boletín Mensual 153**

- **Boletín Mensual.** Santiago, 86(1019), enero 2013



Indicadores Estadísticos. Contenido y Naturaleza.	11
Siglas, abreviaturas y signos utilizados.	13
<b>CAPITULO 1: PRINCIPALES ESTADISTICAS MACROECONÓMICAS</b>	17
1.1. Series trimestrales	18
1.2. Series mensuales	19
<b>CAPÍTULO 2: CUENTAS NACIONALES</b>	20
<b>PIB, INGRESO Y GASTO</b>	21
2.1. Indicador mensual de actividad económica (IMACEC)	22
2.2. Producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	23
2.3. Gasto del producto interno bruto,, trimestral, precios corrientes	24
2.4. Deflactor del gasto del producto interno bruto, trimestral	24
2.5. Gasto del producto interno bruto, anual, precios corrientes	25
2.6. Deflactor del gasto del producto interno bruto, anual	25
2.7. Gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	26
2.8. Variación del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	26
2.9. Contribución del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios	

	del año anterior encadenado	27
2.10	Gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.11	Variación del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.12	Contribución del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	29
2.13	Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, precios corrientes	30
2.14	Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, precios Corrientes	30
2.15	<b>Deflactor del producto interno bruto por clase de actividad económica (Base de datos)</b>	
2.16	Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	31
2.17	Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	31
2.18	Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	32
2.19	Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	33
2.20	Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	33
2.21	Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	34
2.22	Producto-ingreso, precios corrientes	35
2.23	Ingreso Nacional Bruto disponible, volumen a precios del año anterior encadenado	36
2.24	Principales agregados macroeconómicos y participación en el producto interno bruto, anuales, precios corrientes	37
	<b>CUENTAS NACIONALES DE LOS SECTORES INSTITUCIONALES</b>	38
2.25	Economía Nacional. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	39
2.26	Hogares e IPSFL. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	40
2.27	Empresas no financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	41
2.28	Gobierno general. Operaciones no financieras, operaciones financieras	



	y balances financieros	42
2.29	Sociedades financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	43
<b>PIB REGIONAL</b>		44
2.30	Producto interno bruto por región, anual, volumen a precios del año anterior Encadenado	45
2.31	Producto interno bruto por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2008	46
2.32	Producto interno bruto por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2009	46
2.33	Producto interno bruto por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2010	47
<b>CAPÍTULO 3: INDICADORES SECTORIALES</b>		48
3.1	Índices de producción industrial	49
3.2	Índices de producción y ventas industriales - Sofofa	50
3.3	Índices de producción minera	51
3.4	Producción y exportaciones de cobre	51
3.5	Venta de viviendas e indicadores de la actividad de la construcción	52
3.6	Número de viviendas y superficie autorizada en obras nuevas, total país	52
3.7	Índice general de ventas en supermercados	53
3.8	Estadísticas de comercio	53
<b>CAPÍTULO 4: SECTOR EXTERNO</b>		54
<b>BALANZA DE PAGOS</b>		55
4.1	Balanza de pagos	56
4.2	Cuenta Corriente	57
4.2.1	Renta de la inversión (Ingreso Primario)	57
4.2.2	Renta de la inversión (continuación)	58
4.3	Cuenta Financiera	59
4.3.1	Inversión directa	60
4.3.2	Inversión de cartera	61
4.3.3	Otra inversión	61
4.3.4	Por sector institucional, Flujos Netos	62

4.3.5	Por sector institucional, Flujos Netos (continuación)	62
4.3.6	Por sector institucional, Gobierno General y Banco Central	63
4.3.7	Cuenta financiera de la balanza de pagos, por sector institucional, bancos	63
4.3.8	Por sector institucional, fondo de pensiones	64
4.3.9	Por sector institucional, fondos mutuos y compañías de seguros	65
4.3.10	Por sector institucional, otros sectores	65
<b>POSICIÓN DE INVERSIÓN INTERNACIONAL</b>		<b>66</b>
4.4	Posición de Inversión Internacional, resumen por categoría funcional	67
4.4.1	Posición de inversión internacional, detalle por categoría funcional	68
4.4.2	Por sector institucional, gobierno, Banco Central y bancos	69
4.4.3	Por sector institucional, fondos de pensiones, fondos mutuos y compañías de seguros y otros sectores	70
4.4.4	Posición de inversión internacional, detalle por sector institucional	71
<b>DEUDA EXTERNA</b>		<b>72</b>
4.5	Deuda externa bruta, por sector Institucional, anual	73
4.5	Deuda externa bruta, por sector Institucional, mensual	74
4.5.1.	Otros sectores, anual	75
4.5.1	Otros sectores, mensual	76
4.5.2	Por plazo, anual	77
4.5.2	Por plazo, mensual	78
4.5.3	De corto plazo residual, por sector institucional, anual	79
4.5.4	De corto plazo residual, por tipo de instrumento, anual	79
4.5.3	De corto plazo residual, por sector institucional, mensual	80
4.5.4	De corto plazo residual, por tipo de instrumento, mensual	80
4.5.5	Por sector acreedor, anual	81
4.5.5	Por sector acreedor, mensual	81
4.5.6	Servicio de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector institucional	82
4.5.7	Por tasa de interés y sector institucional, anual	83
4.5.7	Por tasa de interés y sector institucional, trimestral	84
4.5.8	Duración de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector deudor	85

4.5.9	Créditos externos contratados	86
<b>COMERCIO EXTERIOR</b>		87
4.6.1	Exportaciones	88
4.6.2	Importaciones	89
4.6.3	Índice de volumen de exportaciones	90
4.6.4	Índice de volumen de importaciones	91
4.6.5	Índice de precios de exportaciones	92
4.6.4	Índice de precios de importaciones	92
4.6.5	Exportaciones por países	93
4.6.6	Importaciones por países	93
<b>CAPÍTULO 5: MERCADO LABORAL</b>		94
5.1	Fuerza de trabajo nacional e inactivos	95
5.2.	Tasa de desocupación, nacional y por región	96
5.3	Ocupados, por rama de actividad económica	97
5.3	Ocupados, por rama de actividad económica (continuación)	97
5.4	Cesantes, por rama de actividad económica	98
5.4	Cesantes, por rama de actividad económica (continuación)	98
5.5	Ocupación, por grupo de ocupación	99
5.6	Empleo en el Gran Santiago	99
<b>5.7</b>	<b>Índice de vacantes (Base de datos)</b>	
5.8.	Índices de remuneraciones	100
<b>5.9</b>	<b>Población nacional estimada al 30 de junio de cada año, sexo (Base de datos)</b>	
<b>5.10</b>	<b>Tasa bruta de natalidad y mortalidad (Base de datos)</b>	
<b>CAPÍTULO 6: PRECIOS</b>		101
6.1.	Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes	102
6.1.	Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes (continuación).	103
6.2.	Índice de precios al productor (IPP) por categoría	103
<b>6.3</b>	<b>Índice de precios al consumidor (IPC) (Base de datos)</b>	

<b>6.4</b>	<b>Índice de precios al consumidor (IPC), por divisiones (Base de datos)</b>	
6.5	Unidades de reajustabilidad	104
<b>6.6</b>	<b>Unidad de fomento (UF) (Base de datos)</b>	
<b>6.7</b>	<b>Índice de valor promedio (IVP) (Base de datos)</b>	
<b>6.8</b>	<b>Unidad Tributaria (Base de datos)</b>	
6.9	Índices de la Bolsa de Comercio de Santiago	105
<b>CAPÍTULO 7: TASAS DE INTERÉS</b>		106
7.1	Tasas de interés de referencia de la política monetaria	107
<b>7.2</b>	<b>Tasas de interés de referencia de la política monetaria (continuación) (Base de datos)</b>	
7.3	Tasas de interés del mercado monetario	108
7.4.	Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile y de la Tesorería General de la República, mercado secundario	108
<b>7.5</b>	<b>Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile (Base de datos)</b>	
7.6	Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación	109
7.6	Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación (continuación)	110
7.7.	Tasas de interés del sistema financiero, por plazo	111
7.7.	Tasas de interés del sistema financiero, por plazo (continuación)	111
<b>7.8</b>	<b>Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 30 a 89 días (Base de datos)</b>	
<b>7.9.</b>	<b>Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 90 días a un año (Base de datos)</b>	
<b>7.10</b>	<b>Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de uno a tres años (Base de datos)</b>	
<b>7.9.</b>	<b>Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de más de tres años (Base de datos)</b>	
<b>CAPÍTULO 8: TIPOS DE CAMBIO</b>		112
8.1.	Índices de tipo de cambio y de precios externos, distintas medidas	113
8.2.	Tipo de cambio nominal, peso-distintas monedas extranjeras, promedios mensuales y anuales	114
8.3.	Paridades de monedas extranjeras, promedios mensuales y anuales	115
<b>8.4.</b>	<b>Tipo de cambio nominal, diario y mensual (Base de datos)</b>	
<b>8.5.</b>	<b>Tipo de cambio acuerdo, diario y mensual (Base de datos)</b>	
<b>CAPÍTULO 9: ESTADÍSTICAS MONETARIAS Y FINANCIERAS</b>		116

<b>AGREGADOS MONETARIOS</b>	117
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados	118
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados (continuación)	119
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados	120
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados (continuación)	120
<b>9.1.3. Dinero y depósitos a plazo del sector público (Base de datos)</b>	
<b>9.1.4 Monedas de circulación (Base de datos)</b>	
<b>9.1.5 Billetes en circulación (Base de datos)</b>	
<b>DEPÓSITOS Y COLOCACIONES</b>	121
9.2.1. Colocaciones por tipo de deudor	122
9.2.2 Colocaciones según plazo y reajustabilidad, saldos	123
9.2.3 Depósitos y captaciones en moneda nacional	124
9.2.4 Depósitos en moneda extranjera	124
<b>9.2.5 Depósitos y colocaciones, sectores privado y público no financieros (Base de datos)</b>	
<b>9.2.6 Colocaciones en moneda nacional (Base de datos)</b>	
<b>9.2.7 Colocaciones en moneda extranjera (Base de datos)</b>	
<b>9.2.8 Colocaciones en moneda nacional, promedios por sector y por reajustabilidad (Base de datos)</b>	
<b>9.2.9 Colocaciones en moneda nacional, saldos por sector y por reajustabilidad (Base de datos)</b>	
<b>9.2.10 Colocaciones en moneda extranjera, promedios por sector y por plazo (Base de datos)</b>	
<b>9.2.11 Colocaciones en moneda extranjera, Saldos por sector y por plazo (Base de datos)</b>	
<b>9.2.12 Inversiones financieras en moneda nacional (Base de datos)</b>	
<b>9.2.13 Inversiones financieras en moneda extranjera (Base de datos)</b>	
<b>PANORAMAS FINANCIEROS</b>	125
9.3.1. Activos y pasivos del Banco Central de Chile	126
9.3.2. Activos y pasivos del Banco Central de Chile, bancos comerciales y sociedades financieras	127
9.3.3. Activos y pasivos de bancos comerciales y sociedades financieras	127

9.3.4.	Balance del Banco Central: Saldos por posición	128
9.3.5.	Posiciones denominadas en moneda extranjera del balance del Banco Central	129
9.3.6.	Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, detalle por sector y tipo de operación	130
9.3.7.	Base monetaria: Contrapartida de las variaciones	131
<b>9.3.8.</b>	<b>Activos de reserva (Base de datos)</b>	
9.3.9.	Activos de reserva por monedas	132
<b>9.3.10.</b>	<b>Posición del balance del Banco Central: Variación de saldos (Base de datos)</b>	
<b>9.3.11.</b>	<b>Variación de la posición denominada en moneda extranjera del Banco Central (Base de datos)</b>	
<b>9.3.12.</b>	<b>Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, apertura por sector y operaciones (Base de datos)</b>	
9.3.13.	Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central	133
9.3.13.	Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central (continuación)	133
9.3.14.	Liquidez del sistema financiero	134
<b>9.3.15.</b>	<b>Título de deuda vigente del Banco Central de Chile (Base de datos)</b>	
<b>MERCADO CAMBIARIO</b>		135
9.4.1.	Posición spot y de derivados del mercado cambiario formal	136
9.4.2.	Transacciones spot y de derivados del mercado cambiario formal	137
9.4.3.	Transacciones en el mercado cambiario formal	138
9.4.4.	<b>Operaciones de derivados entre monedas extranjeras, mercado externo (Base de datos)</b>	
9.4.5.	<b>Operaciones de derivados (peso-dólar), mercado cambiario formal, por plazo (Base de datos)</b>	
9.4.6.	<b>Operaciones de derivados sobre tasas de interés externas, mercado externo (Base de datos)</b>	
9.4.7.	<b>Operaciones de derivados sobre productos básicos, mercado externo (Base de datos)</b>	
<b>CAPÍTULO 10: FINANZAS PÚBLICAS</b>		139
10.1.	Estado de operaciones del Gobierno Central Presupuestario, mensual	140
10.2.	Estado de operaciones del Gobierno Central Total, trimestral	141
<b>CAPÍTULO 11: ECONOMÍA INTERNACIONAL</b>		142

11.1.	Crecimiento del producto interno bruto de las principales economías	143
11.2.	Índices de precios al consumidor en Estados Unidos, Zona Euro y Japón	144
11.3.	Índices de precios al consumidor en América Latina, Europa emergente y Asia emergente	144
11.4.	Precios de productos básicos	145
11.5.	Precios de productos básicos alimentos	145
11.6.	Índices de bolsas externas	146
11.7.	Tasas de interés externas	147
11.8.	Spreads soberanos: EMBI global spread	147
<b>CAPÍTULO 12: EXPECTATIVAS ECONÓMICAS</b>		<b>148</b>
12.1.	Encuesta de expectativas económicas, mensual, distintos indicadores (BCCh)	149
12.2.	Encuesta de operadores financieros	149
12.3.	Expectativas de inflación (mercado secundario)	150
12.4.	Indicador mensual de confianza empresarial(UAI-Icare)	150
12.5.	Expectativas económicas, trimestral, distintos indicadores (UCh)	151
12.6.	Expectativas económicas, trimestral, síntesis de los resultados (UCh)	151
12.7.	Índice de percepción de la economía, por componentes (Ipec)	152
<b>Notas del Boletín Mensual</b>		<b>153</b>

- **Capital.** Santiago, (339), diciembre 2012-enero 2013



**ACTUALIDAD**

Agenda	12
Mirada Capital	14
Coffee Break	16
Opinión: Ricardo Solari	22
El legado de Angelini	24
Y después de Freirina ¿qué?	32
Opinión: Cristóbal Bellolio	42
Punto de encuentro	44
Del verbo donar	52
La vida acuática de Rafael Boetsch	56
Capital Legal	60
Máxima velocidad	64
Opinión: Rodrigo Delaveau	66
Viera-Gallo por Viera-Gallo	68
Como agua para chocolate	74
15 años no son nada	78
Corriente marítima	82
Perú sin secretos	86
Negocio entre manos	92

**VIDA & ESTILO**

Luces del puerto	96
Juan Sabbaght: el duro	102
Amores de mercado	108
Disco duro	114

**GUÍA + CULTURA**



Libros del verano	124
La leyenda de Mocha Dick	130
Menú	134
Cine: Adaptaciones literarias	136
Música. Bailando con la oscuridad	140
Imagen	146

**Todos por Panguipulli** 44

Enamorados de esas tierras sureñas, un grupo de empresarios se unió para sacar adelante la zona. Y no como una ayuda más, sino que montaron una verdadera empresa. Por Carla Sánchez

**La voz de la historia** 32

El fenómeno de las movilizaciones sociales en los ojos de Alfredo Jocelyn-Holt y Gabriel Salazar. Visiones contrastadas de un mismo momento. Por María de los Ángeles Naudon.

**Páginas escogidas** 124

Llega el verano, y como ya es habitual, proponemos una selección de libros para llevar en la maleta o leer en las tarde bajo un quitasol. Desde Stephen King a la nueva revelación búlgaro norteamericana, incluyendo las voces jóvenes de la literatura chilena. Por Marcelo Soto.

“El artista muerto tiene que ayudar al artista vivo... hace un tiempo estuve en París, buscando por cinco Horas la tumba de Julio Cortázar hasta que di con ella. Y le pedí que me acompañara” 140

- **Capital.** Santiago, (340), enero 2013



**Actualidad**

Agenda	10
Mirada Capital	12
Coffee Break	14
Chile hot	20
Entrevista Michael Reid	22
Chile en el lente	28
Opinión: Manuel Vicuña	36
Dificultad Made in Chile	38
Opinión: Francisco Javier Díaz	42

¿Y cómo lo vendemos?	45
Los otros embajadores	52
Opinión: Martín Rodríguez	58
Inversión: Al sur los boletos	60
Nueva pasarela.	64
Opinión: Cristóbal Bellolio	68
Chilecon Valley Puertas adentro	70

#### Vida & Estilo

Los cambios según Julita	76
10 lugares que ver antes de morir	82
Opinión: Sergio Paz	90
United Colors	94
Santiago no es todo	98

#### Guía + Cultura

Literatura sub 33	112
La mujer del GAM	118
Platos únicos	124
Música	128
Cine	130
Imagen	134

#### La angustia local

22

Según Michael Reid, editor de The Economist, tenemos que liberarnos de esa ansiedad porque el mundo se percate de que estamos aquí. Así nos iría mejor.  
Por María José O'Shea C.

#### Se vende país

45

Cuando el iceberg llegó a la Expo Sevilla fue verdadera locura. Hoy, le pedimos a un grupo de publicistas que nos propongan cómo vendemos Chile ahora.  
Por Carla Sánchez M.

#### Venga no más

60

23 mil millones de dólares. Esa fue la cifra que registro el año que acaba de terminar en inversiones extranjeras. La mayoría fue a parar a la minería, aunque hubo otras industrias que también agarraron su tajada.  
Por Fernando Vega.

76

La gente ya no goza de cosas mínimas, de momentos. Eso fruto de un materialismo puro, del triunfo de la plata.  
Por Julia Astaburuaga.

- **Capital.** Santiago, (341), enero-febrero 2013



### Actualidad

Agenda	14
Mirada Capital	16
Coffee Break	18
Yo, Insulza	24
Opinión: Fernando Larraín	32
Los Cúneo y el vino	34
Opinión: Sebastián Irarrázabal	42
Joyitas buscan dueño	44
Descifrando la mente mapuche	50
El combate naval de Papudo	56
La chispa del No	62
Opinión: Cristóbal Bellolio	66
Opinión: Ricardo Solari	67
Opinión: Rodrigo Delaveau	68
Armas en Chile: Mercado explosivo	70
The Note: Ranking de sustentabilidad	76
Capital Legal	78
Historias de taxi	80

### Vida & Estilo

El tiempo detenido	84
En busca del marco perfecto	90
Autos que plantan árboles	94

### Guía + Cultura

Arte urbano: La modernidad de la arcilla	108
En los zapatos de François Hollande	116
La crisis del best seller	120
Música: el artista del momento	124
Lecturas: el sentido de un final	126
Imagen	134

**Insulza en todas partes**

**24**

Puede estar a miles de kilómetros, pero José Miguel Insulza no suelta la política local. Aquí, habla sobre la presidencial 2013, los movimientos en los países vecinos y su polémico mandato en la OEA.  
Por María José Viera-Gallo

**Juan Cúneo en Casablanca**

**34**

Hace 20 años, el presidente del directorio de Falabella decidió plantar parras en el valle costero. Hoy, al mando de viña Casas del Bosque, cuenta su visión sobre el negocio del vino.  
Por Marcelo Soto M.

**Papudo en combate**

**56**

El proyecto de levantar una nueva marina tiene las aguas revueltas en este antiguo balneario. Históricos papudanos dan una pelea que tiene a grandes empresarios como contraparte.  
Por Catalina Allendes.

**“El No fue chispita del momento oportuno”**

**62**

Antonio Skármeta, autor de la pieza teatral en que se basó la película NO.

- **Economist, The.** London, 405(8812), noviembre 2012



**The world this week**

**Leaders**

**Mexico**

The rise of a new power

Israel and the Palestinians

Old battles, new Middle East

Breaking up Spain

Umbrage in Catalonia

Central banking

Inside job

Campaign finance

Naming names

**Letters**

On India, Moravia, Iraq, Taiwan, voting, the finger

**Briefing**

**Spain and Catalonia**

The trials of keeping a country together

**United States**

**Campaign finance**

A morning-after constitutional?

**Immigration reform**

This time, it's different

**Cigarette-smuggling**

The urge to smurf

**Judicial elections**

Judging the judges

**Merit pay for teachers**

Bonus time

**The fiscal cliff**

Down to brass tacks

**Environmental policy**

California greening

**Lexington**

It's not over for Grover

**The Americas**

**Angry Panama**

Growing pains

**The Dominican Republic**

A rum do

**Land reform in Colombia**

Peace, land and bread

**Turks and Caicos**

Paradise interrupted

**Asia**

**Kashmir**

Fragile hope

**America in Asia**

On the rocks again

**Japan's elections**

Pole dancers

**The death penalty in South Asia**

Once more to the gallows

**Banyan**

China-India rivalry

**China**

**Civil-service exams**

The Golden rice-bowl

**Maoists and North Korea**

Paradise lost

**Special report: Mexico**

**Going up in the world**

After page 50

**Middle East and Africa**

**The Gaza crisis**

Does the ceasefire mean peace?

Missiles v rockets

Dome warfare

**The Palestinian leadership**

Who represents us now?

Yemen

Trouble again in the north

Congo's eastern crisis

Fraying round the edges

Abu Dhabi

Give them a job

**Europe**

**Italian politics**

So, what next?

France's opposition

Unbelievably Messy Process

Germany's neo-Nazis

How to stop more

Justice in Croatia

Outs and ins

Charlemagne

Agricultural blues

**Britain**

**Welsh devolution**

The reluctant dragon

Women bishops

Thou shalt not

Bagehot

Commonwealth dreams

**International**

**Atheists and Islam**

No God, not even Allah

Celebrating causes

Dies irae

Chinese taste in wine

The east is red

**Business**

**Fine art**

Collectors, artists and lawyers

The future of Dow Jones

A Wall Street brawl

Hewlett – Packard and Autonomy

Fallen idols

Bosses and fatherhood

Beware if your boss is a dad

Oil and mining in Indonesia

Scary rules for foreigners

Brewing in South Korea

Fiery food, boring beer

Global manufacturing

The new rules

**Unions in America**

Walmart and Wonder bread

**Schumpeter**

Taking the long view

**Finance and economics****Economics**

Micro stars, macro effects

**Pirate economics**

Bargain like a Somali

**Money – market funds**

Running from the shadows

**Buttonwood**

The lure of European stock markets

**Insider trading**

Ever sharper questions

**USB's rogue – trader trial**

A tough education

**Asia's regional banks**

Running fast

**German property**

Euro angst hits home

**Free exchange**

The impact of minimum wages

**Science and technology****Pilotless aircraft**

This is your ground pilot speaking

**Solar – powered aircraft**

The Wright stuff?

**The Global Fund**

Heal thyself

**How leopard seal lunch**

Suck, swish, gulp

**Books and arts****Georgia's history**

Bad location, doing well

**Adam Gopnik's winter**

Windows on a season

**The Olympus scandal**

Stand and be counted

**James Stourton's London**

House-hunting

**Ngozi Okonjo-Iweala's Nigeria**

Reforming the unreformable

**George Bellows**

Power in paint

**Economic and financial indicators**Statistics on 42 economies, plus  
a closer look at government bonds**Obituary****Bal Thackeray**

Godfather of Mumbai

- **Economist, The.** London, 405(8814), diciembre 2012



#### The world this week

##### Leaders

##### Britain's future

Goodbye Europe  
The Leveson inquiry  
Hacked to pieces

##### Brazil's economy

Abreakdown of trust  
Israel and Palestine

Wrong and angry

##### Italy's next prime minister

After Mario?

##### Letters

On virtual war, UKIP, Canada, the Commonwealth, France

##### Briefing

##### Britain and Europe

Making the break

##### United States

##### The Democrats and the budget talks

Not much on the table

##### The "dairy cliff"

Nearly spilt milk

##### Cities and pensions

Breaking a Californian taboo

##### The Long Beach strike

The precursor?

##### Murder rates



There will be less blood  
**Georgia politics**  
The dealmakers  
**Lexington**  
Mitt Romney's legacy

#### The Americas

**Mexico's new government**  
With a Little help from my friends  
**Brazil's economy**  
Stalled  
**Oil royalties in Brazil**  
Roll out the barrels  
**Boundary disputes in Latin America**  
An islet for a sea

#### Asia

**Japan politics**  
Volatile voters  
**Thailand's politics**  
Whatever happened to Thaksin?  
**Saving Indonesia's trees**  
REDDY at last  
**Pakistan's economy**  
Plugging leaks, poking holes  
**Preserving Afghanistan's heritage**  
Paper work  
**Banyan**  
Old Korean habits die hard

#### China

**Battling corruption**  
Life-and-death struggle  
**Aircraft-carrier style**  
Taking off online  
**Mao Zedong's body**  
Cremating the chairman

#### Middle East and Africa

**Israel and the world**  
Cocking a snook  
**The Palestinians**  
Reconciliation at last?  
**Turmoil in Egypt**  
A presidential grab  
**Tunisia**  
Democracy and riots  
**Congo**  
Power vacuum

#### Europe

**Germany and the euro**  
Slow, but popular  
**Greek taxation**  
Doubts over competence  
**Ireland's budget**  
The worse seems over  
**France's industry minister**

Enfant terrible  
**Anti-Semitism in Hungary**  
 United against Jobbik  
**Russia and Turkey**  
 Cool pragmatism  
**Charlemagne**  
 The euro hokey cokey

**Britain**

**The economy**  
 Osborne's autumn almanac  
**Media regulation**  
 Pressing ahead  
**Bagehot**  
 The stuck society

**International**

**Cyber-warfare**  
 Hype and fear

**Business**

**The newspaper industry**  
 News adventures  
**German newspapers**  
 So farewell then, FTD  
**Chicago's economy**  
 Windy cluster  
**Retailing in México**  
 Fashion invasion  
**India's best business schools**  
 Sleepless in Ahmedabad  
**Job-review sites**  
 Honestly unvarnished  
**Digital education in Kenya**  
 Tablet teachers  
**Nigeria's smartphone market**  
 BlackBerry babes  
**Christmas in Greece**  
 Bearing no gifts  
**Wine vandalism**  
 Draining mystery  
**Schumpeter**  
 The skills mismatch

**Finance and economies**

**Italy's economy**  
 Monti's medicine  
**Indian inflation**  
 Just a phase I was going through  
**The Big Four auditors**  
 Accountable  
**Risk-weighted assets**  
 DIY capital  
**Debt markets in America**  
 Happy now?  
**Kenya's biggest bank**  
 The cult of Equity  
**Free exchange**

Climate change

Science and technology

Psychosomatic medicine

Think yourself well

Money and science

To he tha thath

Male fertility

Countdown

The rise of Genghis Khan

A horde of data

Books and arts

Books of the year

Page-turners

Books by Economist writers

Pen-pushers

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus our monthly poli of forecasters

Obituary

María Santos Gorrostieta

Death in México

- **Economist, The.** London, 405(8815), diciembre 2012



The world this week

Leaders

America's economy

Over the cliff?

Italian politics in turmoil

Run, Mario, run

North Korea

Space cadet

Obesity

Fat chance

**Non-bank finance in Europe**  
Embracing the alternatives

**Letters**

**On Tata Sons, Egypt, pilotless planes, college life, muscle**

**Briefing**

**Non-bank finance**  
Filling the bank-shaped hole

**United States**

**The fiscal cliff**  
On the edge  
**Demography**  
Double bind  
**Right-to-work laws**  
Now Michigan  
**Food stamps**  
Counting pennies  
**Racial classification**  
All together now  
**Season's greetings**  
Merry Chrismukkah  
**Lexington**  
The Republicans' terms of surrender

**The Americas**

**Venezuela**  
Chávez passes the torch  
**Foreign investment in Canada**  
Thus far but no further  
**Justice in Colombia**  
Who should try the soldiers?

**Asia**

**North Korea's rocket**  
Beaming  
**Pakistán and the Afghan Taliban**  
To the table

**Briefing**

**Trying war crimes in Bangladesh**  
The trial of the birth of a nation

**China**

**The economy**  
An understated recovery  
**Beijing**  
Removal time  
**Political symbolism**  
Xi's southern trip  
**Banyan**  
China and its neighbours

**Special report: Obesity**

**The big picture**  
After page 46

#### Middle East and Africa

##### Egypt's choice

The Founding Brothers

##### America and the Middle East

A masochism tango

##### Unstable Mali

The 400 coups

##### South Africa

Wrangling in the ruling party

##### Ghana's election

Still shining

#### Europe

##### Italian politics

Will Monti run?

##### Romania's election

Ponta's victory

##### Serbia

Good start

##### Danish Christmas trees

Firly resilient

##### Lower Saxony

The Hanoverian connection

##### Russian politics

A new ideology

##### Charlemagne

Worries about Italy

#### Britain

##### Measuring diversity

The London effect

##### Northern Ireland

The bones of the past

##### Bagehot

A season of dolour and dole

#### International

##### The politics of corruption

Squeezing the sleazy

##### Catholic conservatives

A traditionalist avant-garde

##### Climate conference

What Doha did

#### Business

##### Inside Foxconn's lair

When workers dream of a life beyond the factory gates

##### Corporate taxation

Wake up and smell the coffee

##### The EU's unitary patent

Yes, ja, oui, no, no

##### Corporate computing

Network effect

##### Personal data

Know thyself

##### Hispanic television in America

Lights, camera, acción!

##### Tourism and TUI

From satanic mills to sundecks  
**Schumpeter**  
Gold-hunting in a frugal age

#### Finance and economics

##### Infrastructure in India

RIPPP

##### Buttonwood

Picking fund managers

##### HSBC and Standard Chartered

Too big to jail

##### The Federal Reserve

The other mandate

##### Inequality in China

To each, not according to his needs

##### When global banks fail

A new road map

##### Financial-transaction taxes

Skimming the froth

##### Free exchange

Spotting cartels

#### Science and technology

##### Global health

Lifting the burden

##### Flight of the phoenix

America's other shuttle programme

##### 3D printing

Your flexible friend

##### Parenthood and life expectancy

Pro creation

#### Books and arts

##### Thinking men

The great political philosophers

##### Turkey's new nationalists

Out of the chrysalis

##### Pirates in history

Eye on the main chance

##### British theatre

Jonathan Miller's tale

##### New film

"Midnight's Children"

##### The "Ring" in Palermo

Offstage noise

#### Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at patent applications

#### Obituary

##### Dave Brubeck

The rhythm man

- **Estudios Públicos.** Santiago, (128), primavera 2012



Artículo		<b>1</b>
Macarena Domínguez,	¿Predicen mejores resultados las carreras de pedagogía básica con más años de acreditación?	
Martín Bascopé, Lorena Meckes, Ernesto San Martín		
Jorge Fábrega	Artículo El aborto y los límites de la autonomía	<b>61</b>
Martín Pollitzer	Artículo John Stuart Mill y el peligro del estancamiento en las Sociedades modernas	<b>89</b>
Carlos Peña, Carlos Williamson B., Arturo Fontaine, Ricardo Paredes	Seminario Lucro y universidad	<b>115</b>
Marcelo D. Boeri	Conferencia Forma, función y realidad: Observaciones sobre la noción platónica y aristotélica de forma	<b>187</b>
Miguel Concha	Conferencia ontogenia de la forma en los seres vivos	<b>211</b>

Arturo Fontaine Libro 227  
Una cuestión de tono  
(Ernesto Ottone y Jorge Navarrete:  
*Debatido sin ira*, 2012)

Números anteriores 235

- **Publmark.** Santiago, (267), diciembre 2012



Marketing 6

Vinos y espumantes

**A LA RECONQUISTA DEL MERCADO NACIONAL**

Un mix de factores, entre los que destacan la crisis europea, la caída del dólar y la incapacidad de subir Los precios promedios, está llevando a la industria vitivinícola nacional a poner sus ojos en el mercado interno.

Entrevista 14

Marcelo Borlando, director de la agencia BWF

**DE MARCAS Y CELEBRIDADES**

De una bodega en Miami a éxito mundial, detrás del fenómeno de Zumba hay un chileno visionario que ha probado que las marcas tienen formas de relacionarse con su público que son más eficientes que la publicidad tradicional. "Hoy la clave ya no es persuadir para vender, sino fascinar para comprometer", sostiene Borlando.

Publicidad 24

Festival Achap 2012

**EL "CANNES" CHILENO**

Originales e inventivas; las agencias dejan todo en la cancha cuando se trata de crear. Los resultados se aprecian a la hora de los premios, como ocurrió recientemente en la XIII versión del concurso que organiza Achap. Este año, la agencia Prolam Y&R se adjudicó el galardón a la Mejor Agencia Creativa, mientras Raya fue elegida la Mejor Agencia Digital.

Caso de marketing 28

Maure y Cía.

**EL AROMA DEL ÉXITO**

La firma nacional, pionera en posicionar marcas de lujo en el mercado local, celebrará durante todo el año sus



Tres décadas de trayectoria, culminando con un lanzamiento inédito.

*Mercado* 30

Heladerías

**EL RETAIL SE DESCONGELA**

En la búsqueda por atraer más público, compañías emblemáticas como Copelia y Bravissimo, y otras más recientes como Emporio La Rosa, han invertido en la renovación de locales, la entrega de franquicias y elaboran nuevos sabores en diversos formatos. El retail heladero está lejos de congelarse.

*Tecnología* 42

Viajes por internet

**EL NUEVO PASAJERO**

El comercio electrónico crece un 35% cada año en nuestro país y la compra de viajes se lleva el 25%.

Nuevos destinos dentro y fuera del país, lanzamiento de productos como paquetes turísticos y cruceros son los que se le ofrecen al nuevo viajero, que se informa, cotiza y compra por la red.

*Marketing* 46

Premios Big! 2012

**LA IRRUPCIÓN DIGITAL**

Premios Big! 2012 tuvo su gran fiesta para reconocer las mejores campañas del marketing directo y relacional en Chile. Las plataformas virtuales y las redes sociales ocupan un lugar cada vez más central en la creatividad, mientras que agencias debutantes en el certamen dieron la sorpresa en varias categorías.

*Entrevista* 50

Marc Gobé, gurú del branding emocional

**EL "DOCTOR CARIÑO" DEL MARKETING**

Hace más de una década revolucionó al mundo del marketing con su libro "Branding emocional". Y lo hizo desde su especialidad, el diseño, un ámbito que se ha vuelto inseparable de la comunicación comercial, y desde donde sigue dando lecciones para "enamorar" a los consumidores.

*Scanner* 52

Promo+

**INGENIERÍA EN MARKETING PROMOCIONAL**

Promociones con valor agregado para sus clientes y consumidores finales es lo que busca esta agencia, que desarrolla productos innovadores y con tecnología para potenciar las marcas.

*Internacional* 56

Industria automotriz

**LENTOS, PERO SEGUROS**

Es un mercado definido por nuevas exigencias de economía energética, y a diferencia de sus pares asiáticos y europeos, los fabricantes automotores en Estado Unidos, Canadá y México están de vuelta en un camino de crecimiento.

**SECCIONES**

Editorial	5
Destacamos en publicidad	12
Gente de marketing	18
Especial de difusión	34

Misceláneas	36
Ferias, cursos y seminarios	60
Libros	62
Cartas	64
Columna de Franca Guerrero	66

- **Wobi, world of business ideas.** Santiago, 15(1), diciembre 2012-enero 2013



<b>WHAT'S HOT ONLINE</b>	12
<b>EN FOCO</b>	14
<b>WOBI TV</b>	138
<b>Mamá, cómprame</b>	
<b>SUSTENTABILIDAD</b>	
<b>Los negocios del mañana</b>	42
Los líderes y las empresas de países emergentes están demostrando que los obstáculos pueden convertirse en oportunidades. Su meta: crear un mundo más inclusivo y sustentable a través de la innovación.	
<b>Así en la tierra</b>	48
Gustavo Grobocopatel, el fundador de Los Grobo, habla del entusiasmo de su firma por la experimentación y lo que significa para él la sostenibilidad: el bienestar común. Por Florencia Lafuente	
<b>Naturalmente, Natura</b>	58
La compañía brasileña de productos de belleza se distingue por su enfoque original de la sustentabilidad, basado en la preservación de la biodiversidad de la selva amazónica Por Luz Landa	
<b>Herramientas indispensables para ser sustentable</b>	64
Para volverse sustentable, necesidad imperiosa de cualquier compañía, hay que contar con los instrumentos adecuados Por Robert G. Eccles, Kathleen Miller Perkins y George Serafeim	

## TENDENCIAS GLOBALES

### El que siempre estuvo

70

Robert Gates, ex director de la CIA y ex secretario de Defensa de los Estados Unidos, revela memorias, opina de la actualidad y describe estilos de liderazgo de distintos presidentes  
Entrevista de Viviana Alonso

## EMPRENDEDORES

### Ben Silvermann, el chico del momento

76

El fundador de Pinterst ha creado un nuevo paradigma de diseño para la Web. Y tal vez lo convierta en un impresionante motor de ventas  
Por Max Chafkin

### Subasta de tareas

84

Siempre que haya un trabajo para hacer, habrá alguien dispuesto a realizarlo. El australiano Matt Barrie unió las puntas y creó uno de los sitios web de mayor crecimiento de los últimos años.  
Entrevista de Viviana Alonso

### Aquí también se consigue

88

Con apenas seis meses de vida, Workana es la versión latinoamericana de una red online de subastas de trabajo  
Por Francisca Poullier

### Sonría, lo están filmado

90

Afectiva emplea la tecnología de punta, desarrollada en el Media Lab del MIT, para producir software de lectura automatizada de las emociones  
Por Mariana Lima

### Una vuelta de tuerca

92

Para el argentino Hernán Botbol, la “nube” es la herramienta que le permitirá reposicionar Taringa!  
Por Sabrina Gaete

## MARKETING

### Gran hermano

94

¿La publicidad se ha vuelto demasiado invasiva? Sepa lo que opina Joseph Turow, un especialista en la materia  
Entrevista de Knowledge@Wharton

### Primero la Salud

100

Phillips, que que sinónimo de iluminación y electrónica de consumo, cambió el foco de su negocio. Y con una sólida campaña de marketing impulsó su unidad de cuidado de la salud, que ya representa el 40 por ciento de sus ingresos  
Por Nancy Díaz Cabañas

## LIDERAZGO

### ¿Podrá Indra Nooyi revivir a PepsiCo?

104

La CEO apuesto a productos más saludables. Sus planes todavía no han dado frutos. Pero los expertos sostienen que abordar temas como la obesidad y la salud, sin descuidar el valor para los accionistas, a largo plazo es la estrategia correcta  
Por Knowledge@Wharton

### Mitos y realidades

110

Atrás ha quedado la era del líder heroico. ¿Qué cualidades deben tener quienes están al frente de las empresas? Opinan cinco especialistas, y las coincidencias son mayoritarias  
Producción de Viviana Alonso y Paz Scarpati

**ESTRATEGIA**

**La razón de ser** 114  
El líder debe hacerse un planteo fundamental: ¿Quiénes somos, por qué y para quiénes somos importantes?  
Lo dice Cynthia Montgomery, y explica por qué  
Entrevista de Viviana Alonso

**El pilar de éxito** 118  
Por brindar a los clientes un excelente servicio, FedEx se convirtió en líder en mensajería, y es sinónimo de puntualidad y eficiencia. ¿El secreto? Un equipo de empleados comprometido con la estrategia de la empresa  
Por Nancy Díaz Cabañas

**INNOVACIÓN**

**En hora buena** 122  
Con una estrategia de innovación basada en la tradición, Jean Claude Biver resucitó marcas de relojes suizos como Blancpain, Omega y Hublot, y revivió a toda una industria en su país  
Entrevista de Chris Stanley

**PERSONAS**

**Aprenda a silenciar la mente** 128  
La meditación puede traer enormes beneficios a su trabajo y a su vida, y hasta modificar  
Por Francisca Poullier la anatomía de su cerebro

**AFTER OFFICE**

**Magnus Scheving, el creador de la famosa serie infantil Lazy Town** 146

- **Revista Libertad y Desarrollo.** Santiago, (235), diciembre 2012



**EDITORIAL** 4

**ANÁLISIS**  
La Defensa de Chile en la Corte Internacional de la Haya 5

**LANZAMIENTO LIBRO**  
“La Defensa de Chile en La Haya” 9

**SEGUNDO SIMPOSIO DE REFLEXIÓN PROGRAMÁTICA**

Luis Larraín, Director Ejecutivo de LyD:

“Sentido y fundamentos políticos de una sociedad libre” 10

Presidente de la República, Sebastián Piñera:

“Es importante volver a detenernos un instante y reflexionar sobre el contenido, la importancia y el valor de nuestras ideas” 13

**SIMPOSIO EN IMÁGENES**

16

Andrés Allamand:

“Yo quiero que mi candidatura esté al servicio de nuestras ideas y no al revés” 18

Laurence Golborne:

“Nuestro modelo no está en crisis, más bien nos están pidiendo una nueva mirada de desarrollo” 21

**TEMAS PÚBLICOS**

Transantiago: Baja la evasión, pero siguen los problemas 24

**LA COLUMNA DE LUIS FELIPE LAGOS**

Mejorando la transparencia y credibilidad fiscal 26

**CONGRESO**

28

**LA LECTURA RECOMENDADA DE**

29

**ACTIVIDADES**

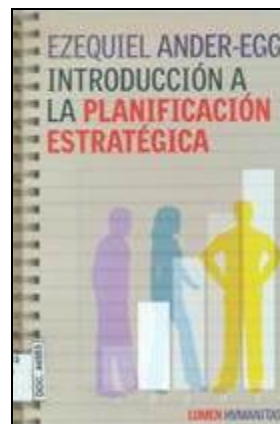
30

## Facultad de Educación y Humanidades

### Libros

- **Introducción a la planificación estratégica.** Ander-Egg, Ezequiel. Buenos Aires : Lumen, 2007. 208 p.

Este libro ofrece un texto de iniciación a los problemas teóricos y prácticos de la planificación. No la planificación del desarrollo, sino la planificación sin más. Es, en sentido estricto, una introducción a la planificación estratégica pensada en función de las necesidades de los trabajadores sociales, animadores socio-culturales, educadores y responsables de organizaciones de base que realizan tareas con la gente en “la línea de fuego”. Todo esto contextualizado en la problemática más amplia de las cuestiones globales y de lo que implica cualquier tarea de planificación, como una forma de aportar a la construcción del futuro. Casi todos los libros y textos de planificación hacen referencia a la planificación del desarrollo y, más concretamente, a la planificación del desarrollo económico nacional. Otros se refieren a aspectos parciales o puntuales: la planificación regional, urbana, sectorial o bien a la planificación que se realiza en el interior de empresas del sector privado. Sin embargo, la planificación como conjunto de procedimientos que sirven de base para introducir organización y racionalidad a una variada gama de acciones humanas, se aplica (o puede aplicarse) a cualquier actividad que pretende alcanzar determinados objetivos, utilizando criterios de eficacia y eficiencia. En suma: la necesidad de planificar se plantea en diferentes áreas o niveles de actividad en los que haya que adoptar decisiones o fijar cursos de acción.



- **Historia de Chiguayante Chile.** Pacheco Silva, Arnoldo. Concepción : Universidad de Concepción ; 2012. 2 v. : il.

## Revistas

- **Educación**. Santiago, 17(167), diciembre 2012



- 5 **NUESTRO MUNDO**  
"Cuatro ojos ven más que dos"
- 10 **REPORTAJE**  
Redes Educativas: ¿Qué factores inciden para que sean un aporte real?
- 14 **ACTUALIDAD**  
Macarena Rojas, Coordinadora de la Red Maestros de Maestros.
- 20 **HISTORIAS DESTACADAS**  
Magdalena Müller, Cristián Donoso, Ramón Zúñiga, Marcela Barría.
- 22 **ORIENTACIÓN**  
Walter Oliva Munizaga:  
"Quién trabaja solo, no enfrentará con éxito la tarea de educar".
- 30 **GUÍAS**  
Cine | Arte | Centro Cultural Palacio La Moneda | Libros.
- 34 **PING PONG**  
Cristian Valenzuela.

- **Repsi.** Santiago, (124), noviembre-diciembre 2012



RESCATANDO EL VALOR DE LO TRADICIONAL NUEVA PRUEBA UDN II	2
LAS 10 PREGUNTAS QUE TODOS DEBEMOS HACERNOS SOBRE LA ENSEÑANZA EN LA ERA DIGITAL	9
CONSIDERACIONES EDUCATIVAS ALREDEDOR DEL SER	14
<b>ANEXO PADRES</b>	
CÓMO AYUDAR A SU HIJO A CONTROLAR LA ANSIEDAD	
<b>ANEXO NIÑOS</b>	
MEMORIA - ATENCIÓN	

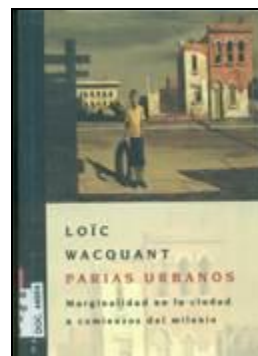


## Facultad de Gobierno

### Libros

- **Un pequeño empujón (Nudge) : el impulso que necesitas para tomar mejores decisiones sobre salud, dinero y felicidad.** Thaler, Richard H. ; Sunstein, Cass R.. Madrid : Taurus, 2009. 332 p. : il.
- **Parias urbanos : marginalidad en la ciudad a comienzos del milenio.** Wacquant, Loïc. Buenos Aires : Manantial, 2001. 204 p.

Durante las dos últimas décadas del pasado milenio, Buenos Aires –de manera análoga a ciudades del norte avanzado– ha sido testigo del simultáneo florecimiento de la opulencia y la indigencia, la abundancia y la miseria. En *Parias urbanos* Wacquant examina las causas de la creciente desigualdad y marginación, y las formas que éstas adquieren no sólo en el espacio urbano sino también en las experiencias de los relegados. El libro no sólo contiene una mirada original sobre estos procesos sino que también nos provee de un conjunto de claves analíticas para pensar las causas, el funcionamiento y las consecuencias de la desigualdad y la marginación social en nuestra sociedad.



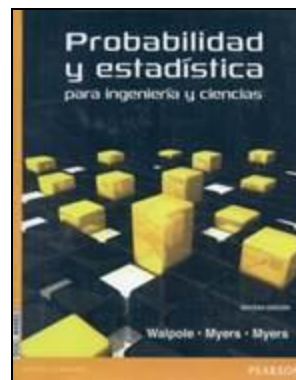
## Facultad de Ingeniería

### Libros

- **Matemáticas 4 : álgebra lineal.** Grossman, Stanley I.. Mexico : McGraw-Hill, 2011. 391 p.
- **Álgebra.** 2a ed. Baldor, Aurelio. México : Grupo Editorial Patria, 2007. 576 p.
- **Probabilidad y estadística para ingeniería y ciencias.** 9a ed. Walpole, Ronald E. ; Myers, Raymond H. ; Myers, Sharon L. ; Ye, Keying. México : Pearson Educación, 2012. 792 p. : il.

Al elaborar la novena edición de esta obra, el interés principal de los autores no fue tan sólo incluir material nuevo, sino brindar claridad y una mejor exposición, así como conservar el equilibrio entre la teoría y las aplicaciones.

Este texto clásico proporciona una introducción rigurosa a la teoría de la probabilidad y la inferencia estadística básica, con un equilibrio único entre la teoría y la metodología. Aplicaciones interesantes y relevantes con datos reales de los estudios actuales, mostrando cómo los conceptos y métodos pueden ser utilizados para resolver problemas en el campo. Esta revisión se centra en una mayor claridad y comprensión más profunda.



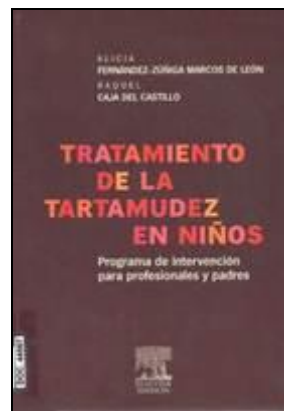
- **Termodinámica.** 7a ed. Cengel, Yunus A.1 ; Boles, Michel A.. México : McGraw-Hill Interamericana, 2012. 1009 p. : il.

## Facultad de Odontología

### Libros

- **Tratamiento de la tartamudez en niños : programa de intervención para profesionales y padres.** Fernández-Zúñiga, Alicia ; Caja del Castillo, Raquel. Barcelona : Elsevier Masson, 2008. 305 p.

Este manual de enfoque práctico sobre la tartamudez infantil sirve de guía de intervención para el profesional en el tratamiento directo con niños que padecen este tipo de problemas, proponiendo orientaciones concretas y pautas de actuación tanto para el mismo profesional como para los propios padres. La obra se compone de 2 tomos: - Tomo I, Programa de intervención para profesionales y padres: la 1a. parte plantea las bases teóricas del tratamiento y explica los objetivos y actividades a realizar posteriormente con el niño durante la terapia, incluyendo resúmenes y cuadros; la 2a. parte es en un cuadernillo con más de 80 fichas prácticas con las actividades a ser realizadas por el niño, profusamente ilustrado con esquemas y dibujos. - Tomo II, Actividades para el niño. Cuaderno de habla: guía con textos más estandarizados dirigida a los padres con cuadros-resúmenes para aclarar los conceptos. El libro pretende seguir un programa de trabajo con objetivos fijados y con la ayuda de un material concreto y ejercicios prácticos para cada objetivo. Recibe especial atención la parte práctica de intervención con el niño, es decir la guía para el profesional y la orientación a los padres con hijos con esta dificultad



- **Tratamiento de la tartamudez en niños : actividades para el niño, cuaderno de habla.** Fernández-Zúñiga, Alicia ; Caja del Castillo, Raquel. Barcelona : Elsevier Masson, 2008. 121 p.

## Revistas

- **Indualimentos.** Chile, 14(78), diciembre 2012



### SALUD

LAS PLANTAS MEDICINALES y su Poder en la Salud 6

FORTIFICACIÓN DE ALIMENTOS. Los Programas en Chile 12

### TECNOLOGÍA

GRASAS Y ACEITES Determinación del Índice de Peróxidos 18

### BOTRYTIS CINEREA

Uso de Técnicas Moleculares para su Cuantificación y Manejo 22

### INVESTIGACIÓN

ARROZ RECONFIGURADO 26

INNOVADORA Propuesta ante Déficit de Producción en Chile

### BIOTECNOLOGÍA

BIOTECNOLOGÍA APLICADA A LOS ALIMENTOS 32

Factor Relevante para la Ley de Etiquetado Nutricional

### BIOTECNOLOGÍA EN LA AGROINDUSTRIA

Identifican nectarines con Vida Postcosecha de hasta 50 días 36

### AGROINDUSTRIA

CANAL DE AZAPA. 2013 Año Complejo para Riego de Cultivos 40

### MERCADO

ACEITE DE OLIVA. Técnicas para Detectar su Adulteración 46

**MEDIOAMBIENTE**

SOSTENIBILIDAD EN CONFITERIA 50  
Proteger los Recursos y Producir de Forma Sostenible

**ENTREVISTA**

TESOROS EN PELIGRO DE EXTINCIÓN “Las Semillas Tradicionales de Chile se están Perdiendo” 54

**NORMATIVA**

PUBLICIDAD ALIMENTARIA 58  
INESPERADOS CAMBIOS, Vitales para la Credibilidad y la Salud

**CERTIFICACIÓN/EDICIÓN ESPECIAL**

CERTIFICACIÓN DE ALIMENTOS. Herramienta de Diferenciación 64

**INOCUIDAD**

LA IMPORTANCIA DEL MANIPULADOR en la Implementación de Programas de Inocuidad Alimentaria 68

**COMER FUERA DE CASA**

Asegurar la calidad y la Inocuidad de los Alimentos Preparados 74

APLICACIÓN DE BIOLOGIA MOLECULAR en la Prevención y Diagnóstico de Enfermedades Transmitidas por Alimentos 78

MUROS Y CIELOS. Soluciones Higiénicas para la Industria 82

**PACKAGING**

DESARROLLO DE UNA HERRAMIENTA para Predecir la Vida Útil de Productos Envasados 88

TENDENCIAS EN BEBIDAS. Más Alternativas, Más Saludables 92

**INDUALIMENTOS EN LA HISTORIA**

Central de Leche Chile S.A. 1937-1960 102

**TENDENCIA**

EL COMPLETO. El Alimento Preferido entre los Chilenos 106

**COMERCIO EXTERIOR**

PRODUCTOS DE MERMELADA: Exportación Chilena 110

ECUADOR. Un País ... Cuatro Mundos 112

**CENTROS DE INVESTIGACIÓN EN CHILE**

CREAS. CENTRO Regional de estudios de Alimentos y Salud 118

**REPORTAJES FISA** 122

**NOTICIAS** 124

**FERIAS Y EVENTOS** 128

- **Journal of Endodontics.** Philadelphia, 38(12), diciembre 2012



**CONSORT RANDOMIZED CLINICAL TRIAL**

**Effect of Topical Anesthesia on Pain during Infiltration Injection and Success of Anesthesia for axillary Central Incisors**

Masoud Parirokh, Amir Sadra Sadeghi, Nouzar Nakhaee, Abbas Pardakhty, Paul V. Abbott, and Mohammad Hosein Yosefi **1553**

**Rigid versus Flexible Dentine-like Endodontic Posts—Clinical Testing of a Biomechanical Concept: Seven-year Results of a Randomized Controlled Clinical Pilot Trial on Endodontically Treated Abutment Teeth with Severe Hard Tissue Loss**

Guido Sterzenbach, Alexandra Franke, Michael Naumann **1557**

**CLINICAL RESEARCH**

**Anesthetic Efficacy of the Inferior Alveolar Nerve Block in Red-haired Women**

Brock Droll, Melissa Drum, John Nusstein, Al Reader, and Mike Beck **1564**

**Association among Oral Health, Apical Periodontitis, CD14 Polymorphisms, and Coronary Heart Disease in Middle-aged Adults**

Damiano Pasqualini, Loredana Bergandi, Luigi Palumbo, Alberto Borraccino, Valentina Dambra, Mario Alovise, Giuseppe Migliaretti, Gaetana Ferraro, Dario Ghigo, Serena Bergerone, Nicola Scotti, Mario Aimetti, and Elio Berutti **1570**

**A Prospective, Randomized Single-blind Evaluation of Effect of Injection Speed on Anesthetic Efficacy of Inferior Alveolar Nerve Block in Patients with Symptomatic Irreversible Pulpitis**

Vivek Aggarwal, Mamta Singla, Sanjay Miglani, Sarita Kohli, and Mohammad Irfan **1578**

**Revascularization with and without Platelet-rich Plasma in Nonvital, Immature, Anterior Teeth: A Pilot Clinical Study**

Ganesh Jadhaw, Naseem Shab, and Ajay Logani **1581**

**Evaluating the Periapical Status of Teeth with Irreversible Pulpitis by Using Cone-beam Computed Tomography Scanning and Periapical Radiographs**

Francesc Abella, Shanon Patel, Fernando Duran Sindreu, Montse Mercadé, Rufino Bueno, and Miguel Roig **1588**

**BASIC RESEARCH-BIOLOGY**

**NLRP3 Is Expressed in Human Dental Pulp Cells and Tissues**

Zhi Song, Zhengmei Lin, Feng He, Lan Jiang, Wei Qin, Yaguang Tian, Runfu Wang, and Shubeng Huang 1592

**Lipopolysaccharide Induces the Migration of Human Dental Pulp Cells by Up-regulating *miR-146a***

Min-Ching Wang, Pei-Shih Hung, Hsi-Feng Tu, Wen-Yu Shih, Wan-Chun Li, and Kuo-Wei Chang 1598

**Transplantation of Dental Pulp Stem Cells and Platelet-rich Plasma for Pulp Regeneration**

Xiaofei Zhu, Chengfei Zhang, George T.-J. Huang, Gary S.P. Cheung, Waruna Lakmal Dissanayaka, and Wenhao Zhu 1604

**Occurrence of Hypercementosis in a German Population**

Sebastian Bürklein, Sabine Jansen, Edgar Schäfer 1610

**BASIC RESEARCH-TECHNOLOGY**

**ProFile Vortex Instruments after Clinical Use: A Metallurgical Properties Study**

Ya Shen, Jeffrey M. Coil, Hui-min Zhou, Esther Tam, Yu-feng Zheng, and Markus Haapasalo 1613

**Shaping Ability of Three Nickel-Titanium Endodontic File Systems in Simulated S-shaped Root Canals**

Jeffrey R. Burroughs, Brian E. Bergeron, Mark D. Roberts, Joseph L. Hagan, and Van T. Himel 1618

**Efficacy and Safety of Various Active Irrigation Devices When Used with Either Positive or Negative Pressure: An *In Vitro* Study**

Augusto Malentacca, Umberto Uccioli, Dario Zangari, Carlo Lajolo, and Cristiano Fabiani 1622

**Cytotoxicity of Newly Developed Ortho MTA Root-end Filling Materials**

Bin-Na Lee, Hye-Ju Son, Han-Jin Noh, Jeong-Tae Koh, Hoon-Sang Chang, In-Nam Hwang, Yun-Chan Hwang, and Won-Mann Oh 1627

**Canal and Isthmus Debridement Efficacy of the VPro EndoSafe Negative-pressure Irrigation Technique**

Michelle U. Sarno, Stephanie J. Sidow, Stephen W. Looney, Kimberly W. Lindsey, Li-na Niu and Franklin R. Tay 1631

**Does the Geometric Location of Odontoblast Differentiation and Dentinal Tubules Depend on a Reaction-Diffusion System between BMP2 and Noggin? A Mathematical Model**

Javier L. Niño-Barrera, Diego A. Garzón-Alvarado 1635

**CASE REPORT/CLINICAL TECHNIQUES**

**Multiple Radiopaque Mandibular Lesions in a Patient with Apert Syndrome**

Fábio Wildson Gurgel Costa, Rodrigo Rodrigues Rodrigues, Ana Cristina Beviláqua Batista, Thyciana Rodrigues Ribeiro, and Karuza Maria Alves Pereira 1639

**SOCIETY NEWS**

Scientific Advisory Board 1644

Associate Registry 1647

CE Registry 1651

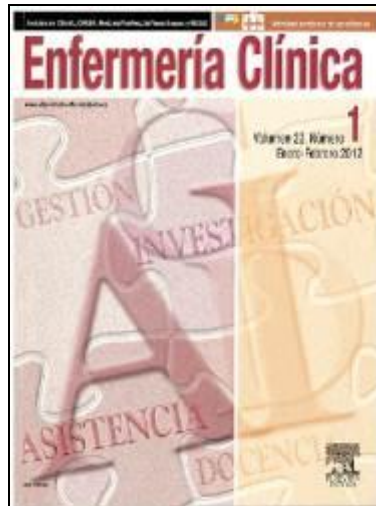
Call for Award Nominations 1652

**INDEXES**

Author Index 1653

Subject Index 1660

- **Enfermería Clínica.** España, 22(1), enero-febrero 2012



**Editorial**

**Un paso adelante**

C. Padilla Marín, E. Terol Fernández, R. Camacho Bejarano y S. Padín López.

1

**Originales**

**Estudio evaluativo sobre una herramienta informática de gestión enfermera en el periodo 2005-2010** M. J. Medina-Valverde, M. A. Rodríguez-Borrego, O. Luque-Alcaraz, M. J. de la Torre-Barbero, J. Parra-Perea y M. del P. Moros-Molina .

3

**Influencia de los pensamientos disfuncionales en la sobrecarga de los cuidadores de personas dependientes**

M. Á. Vázquez-Sánchez, M. P. Aguilar-Trujillo, F. M. Estébanez-Carvajal, C. Casals-Vázquez, J. L. Casals-Sánchez y M.C. Heras-Pérez.

11

**Efectividad de una intervención preoperatoria de enfermería sobre el control de la ansiedad de los pacientes quirúrgicos**

E. Díez-Álvarez, A. Arrospide, J. Mar, U. Alvarez, A. Belaustegi, B. Lizaur, A. Larrañaga y J. M. Arana.

18

**Factores asociados con calidad de vida relacionada con la salud en mayores institucionalizados: diferencias entre hombres y mujeres**

M. Garrido-Abejar, M. D. Serrano-Parra, R. Bartolomé-Gutiérrez y V. Martínez-Vizcaino

27

**Originales breves**

**Ensayo clínico controlado y aleatorizado para determinar los efectos del uso de pelotas de parto durante el trabajo de parto**

B. E. Delgado-García, M. I. Orts-Cortés, A. Poveda-Bernabeu y P. Caballero-Pérez.

35

**Concordancia en las mediciones realizadas por tres queratómetros en pacientes fágquicos**

M. J. Martín-Serrano Canalejas y J. M. Tenías.

41

**Cuidados**

**Seguimiento domiciliario de una paciente con diabetes mellitus complicada entre la gestora de casos y la enfermera comunitaria II**

R. M. López-Pisa y M. Prats-Guardiola.

46



**Transmisión de *Salmonella* entre tortugas y niños: experiencia de la enfermería de salud pública a propósito de un caso**

P. Simón-Vivan, M. Sanz-Colomo, O. Horna-Campos y M. Ros-Samsó.

51

**Enfermería basada en la evidencia**

**La enseñanza basada en la evidencia es una metodología docente efectiva en la formación enfermera** L. López-Iborra.

58

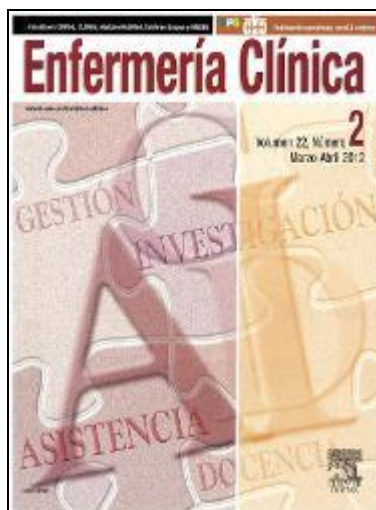
**Carta al Director**

**Respuesta de autor sobre «visita preoperatoria de enfermería: evaluación de la efectividad de la intervención enfermera y percepción del paciente»**

I. Orihuela Pérez..

60

- **Enfermería Clínica.** España, 22(2), marzo-abril 2012



**Editorial**

**Investigar más allá de la Enfermería Clínica**

C. Martínez y C. Monforte-Royo

63

**Originales**

**Supervivientes de cáncer de mama: calidad de vida y diagnósticos prevalentes**

B. Braña-Marcos, D. Carrera-Martínez, M. De La Villa-Santoveña, E. Vegas-Pardavilla, S. Avanzas Fernández y M. T. Gracia Corbato

65

**¿Cómo perciben las púerperas inmigrantes la atención recibida en el servicio de Obstetricia del complejo hospitalario de Albacete?**

J. M. Lajara-Almendros, M. Ll. García-Ruiz, J. P. Tébar-Morales, M. P. Molina-Sanchez y A. S. Millan-Callado.

76

**Efectividad de un programa educativo en pretrasplante sobre la mejora de conocimientos al alta hospitalaria postrasplante hepático**

F. M. Arenas-González, S. Padín-López y A. C. González-Escobosa.

83

**Originales breves**

**Imagen profesional enfermera en el centro de salud: percepción de los niños respecto a nuestra vestimenta**

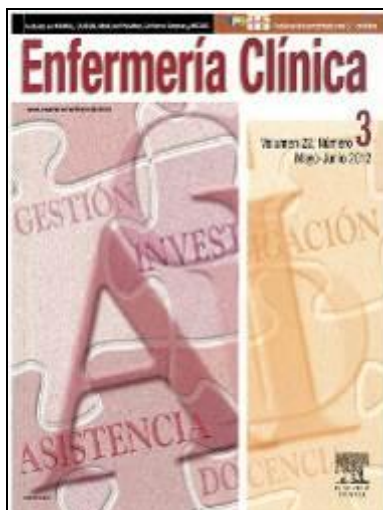
E. Tizón Bouza, M. C. Santiago López, M. Vázquez Campo y Á. Aboy García.

91

**Descripción de las comunicaciones orales del XXVI Congreso Nacional de Enfermería Salud Mental**

M. Juan-Porcar y A. M. Santos-Herrero.	95
<b><u>Cuidados</u></b>	
<b>Cuidados domiciliarios de enfermería a una mujer con una herida neoplásica en el ámbito de la atención primaria de la salud</b>	
A. Romero-Collado.	100
<b>La insuficiencia hepática aguda grave: estudio de un caso</b>	
M. C. Moreno Arroyo, M. Puig Llobet y L. Cuervo Lavado.	105
<b><u>Best practice</u></b>	
<b>Resumen de la Hoja Informativa para Usuarios. Ayuda a los cuidadores de personas con demencia</b>	
B. Gorlat Sánchez	111
<b><u>Carta al Director</u></b>	
<b>La posición de Trendelenburg en el tratamiento urgente del paciente hipotenso: empirismo versus racionalismo</b>	
S. Ballesteros Peña.	114

- **Enfermería Clínica.** España, 22(3), mayo-junio 2012



<b><u>Editorial</u></b>	
<b>La Enfermería sin límites y los límites de la Enfermería</b>	
M. I. Mariscal Crespo.	115
<b><u>Originales</u></b>	
<b>Alimentación en población infantil inmigrante recién llegada</b>	
B. Miguel-Gil, C. Cruz-Rodríguez, R. M. Masvidal-Aliberch, E. de Frutos-Gallego, A. Estabanell-Buxó, y D. Riera-Vidal.	118
<b>Diseño y validación de un cuestionario para el diagnóstico enfermero psicosocial en Atención Primaria</b>	
P. Ruymán Brito-Brito, C. Rodríguez-Álvarez, A. Sierra-López, J. Á. Rodríguez-Gómez, A. Aguirre Jaime.	126
<b>Inserción eco-guiada de catéteres centrales de inserción periférica (PICC) en pacientes oncológicos y hematológicos: éxito en la inserción, supervivencia y complicaciones</b>	
M. I. Moraza-Dulanto, L. Garate-Echenique, E. Miranda-Serrano, V. Armenteros-Yeguas, M. A. Tomás-López y B. Benítez-Delgado	135

**Originales breves**

**Hábitos de alimentación y actividad física en un instituto de Educación Secundaria de Baleares**

T. Planas Juan, I. Moreo Mir, C. Vidal Thomàs, M. Perello Beau, J. Miralles Xamena, D. M<sup>a</sup> Pérez Mariano y J. Ripoll Amengual 144

**Calidad de vida y adherencia a la antibioterapia nebulizada mediante un nuevo dispositivo en bronquiectasias no debidas a fibrosis quística**

M. Gulini, C. Prados, A. Pérez, D. Romero, D. Feliz y L. Gómez Carrera, J. J. Cabanillas, J. Barbero y R. Alvarez-Sala 148

**Artículo especial**

**Acceso a fuentes de información sobre salud en España: cómo combatir la infoxicación**

M. Ángel Navas-Martin, L. Albornos-Muñoz y C. Escandell-García. 154

**Cuidados**

**Enfoque biopsicosocial en una intervención multidisciplinar: a propósito de un caso de maternidad de una pareja con discapacidad psíquica**

S. Berlanga-Fernández, N. González-López, E. Cujó-López y A. M. López-Parada. 159

**Cuidando a un preescolar desde el modelo de activos en salud: caso clínico**

**Enfermería basada en la evidencia**

**Seguridad clínica, niveles de satisfacción y calidad de los cuidados hospitalarios**

R. Camacho Bejarano. 170

**Best practice**

**Intervenciones para reducir la incidencia de caídas en personas mayores en unidades hospitalarias de cuidados agudos**

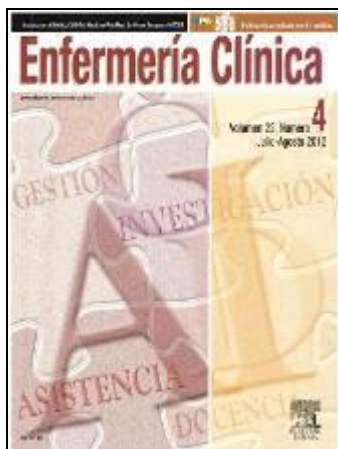
173

**Carta al Directo**

**Seguridad de las vacunas frente al rotavirus**

M. A. Zapata-Sampedro, L. Castro-Varela y E. Benítez-Fuentes 176

- **Enfermería Clínica.** España, 22(4), julio-agosto 2012



**Editorial**

**Efectos de la crisis económica y de la crisis de trabajadores sanitarios en la sostenibilidad del sistema sanitario: ¿qué es lo siguiente?**

W. Sermeus. 179

**Originales**

**Calidad de atención en salud percibida por los pacientes en un centro de salud urbano de A Coruña**  
M. I. Gómez-Besteiro, J. Somoza-Digón, M. Einöder-Moreno, M. N. Jiménez-Fraga, S. Castiñeira-Pereira y M. L. Feijoo-Fuentes. **182**

**La visión del otro y la conflictividad en la relación enfermera-paciente musulmán**  
F. J. Plaza Del Pino y M. Veiga Del Pino. **191**

**Determinación del índice tobillo-brazo mediante doppler portátil y tensiómetro automático en pacientes diabéticos**  
C. Novo-García, J. Ciria-Uriel, E. Novo-García y M. Niño-de Mateo. **198**

**Originales breves**

**Calidad de vida del varón con lesión medular traumática y disfunción sexual**  
A. I. Cobo-Cuenca, J. P. Serrano-Selva, M. de la Marta-Florencio, M. Esteban-Fuertes, M. Vírseda-Chamorro, N. M<sup>a</sup> Martín-Espinosa y A. Sampietro-Crespo. **205**

**El control del asma bronquial en niños atendidos en un centro de Atención Primaria**  
C. Laserna-Jiménez, I. Casado-Montañés, G. Moya-Calaf, A. Mulero-Madrid, Y. Osuna-Gomera y P. Raventós-Jurado. **209**

**Artículo especial**

**El sentido de coherencia en el colectivo enfermero**  
M. C. Malagón-Aguilera, C. Fuentes-Pumarola, R. Suñer-Soler, A. Bonmatí-Tomás, R. Fernández-Peña, y C. Bosch-Farré. **214**

**Cuidados**

**Gestión ineficaz de la propia salud en anticoagulación oral. Cuidados enfermeros domiciliarios en atención primaria de salud**  
L. López Castañón. **219**

**Fobia a tragar: plan de cuidados en la infancia y adolescencia**  
J. Torralbas-Ortega, J. Puntí-Vidal, M. V. Valls-Ibáñez, E. Arias-Núñez y M.C. Naranjo-Díaz. **224**

**Best practice**

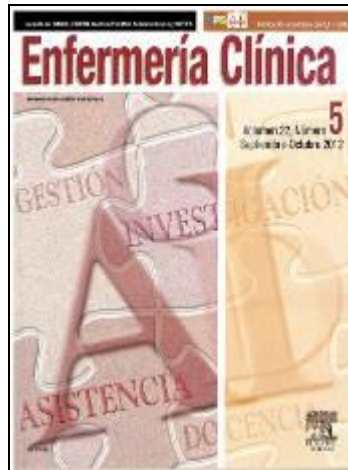
**Eficacia de las vías clínicas de cuidados integrados para adultos**  
C. J. Bermejo Caja. **231**

**Cartas al director**

**El papel del marketing en los servicios sanitarios**  
M. R. Calero Romero. **234**

**Actitud y comportamiento de la mujer frente a la prevención de la enfermedad cardiovascular**  
A. R. Alconero-Camarero, C. Hernández-Jiménez y E. Rodríguez-Martín. **235**

- **Enfermería Clínica.** España, 22(5), septiembre-octubre 2012



**Editorial**

**Gestión compartida de la demanda asistencial en Atención Primaria: ¿una oportunidad para enfermería?**  
Comité Editorial de Enfermería Clínica. 237

**Originales**

**Calidad de vida percibida de los pacientes complejos en un programa de gestión de casos en atención primaria de salud**

J. J. Zamora-Sánchez, G. Pérez-Tortajada, M. D. Mendoza-García de Paredes y M. M. Guerrero Gancedo. 239

**Características de las publicaciones enfermeras en revistas con factor de impacto**

M. Díaz-Membrives S. Farrero-Muñoz y M. T. Lluch-Canut. 247

**Estudio longitudinal de los diagnósticos de enfermería respiratorios en niños con infección respiratoria aguda**

L. M. Pascoal, B. Amorim Beltrão, D. B. Resende Chaves, M. V. De Oliveira Lopes, V. Martins Da Silva, V. E. Carvalho De Sousa, M. Helcias Montoril, A. D. Alcântara Coelho y L. Castelo Guedes Martins. 255

**Percepción del entorno laboral de las enfermeras españolas en los hospitales del Sistema Nacional de Salud. Proyecto RN4CAST-España**

C. Fuentelsaz-Gallego, T. Moreno-Casbas, D. López-Zorraquino, T. Gómez-García y E. González-María en nombre, del consorcio RN4CAST-España. 261

**Cuidados**

**Protocolo de intervenciones en Consejo Dietético Intensivo en Atención Primaria**

R. Sánchez-Robles y M. L. Gea-Lázaro. 269

**Enfermería basada en la evidencia**

**Nuevos métodos de cálculo de plantilla ajustado a las necesidades de cada servicio: ¿una alternativa posible?**

Y. García Flores. 275

**Cartas al director**

**La Enfermería en España: situación actual y posibles líneas estratégicas**

D. A. Bernardini-Zambrini. 278

**Réplica a Carta al Director**

C. A. Ruiz Martil, B. Pizarro Losilla, M. Pérez Castro, P.P. Ríos Germán y F. López de Castro. 279

**Conocimiento del personal de Enfermería sobre las medidas para prevenir las infecciones nosocomiales**  
I. Hernández-García, D. Meléndez-Marugán y M. C. Sáenz-González. 280

- **Quintessence Técnica.** Barcelona, 23(6), noviembre-diciembre 2012



**CASO CLÍNICO**

**Un concepto de tratamiento para restauraciones estéticamente exigentes**  
Klaus Wink, Babak Varzideh. 319

**PUESTA AL DÍA**

**Análisis dentolabial. 3ª parte: Línea de sonrisa**  
Mauro Fradeani. 328

**PUESTA AL DÍA**

**COMPOSITE Y POLIMEROS MODERNOS**  
**Aspectos interesantes sobre el composite**  
Annette von Hajmasy 340

**REVISIÓN**

**PROTESIS IMPLANTOSOPORTADA**

**Plantillas de escaneo y dientes virtuales**  
Philippe B. Tardieu. 352

**REVISIÓN**

**COMPOSITOS Y POLIMEROS MODERNOS**

**La «Inverse Layering Technique»**  
Vincenzo Musella. 363

**REVISIÓN**

**FLUJO DE TRABAJO DIGITAL**

**Prótesis telescópica digital. 1ª parte: Descripción de los pasos de trabajo**  
Sonja Ganz, Andreas Kurbad. 372

- **Quintessence.** Barcelona, 25(10), diciembre 2012



**Periodoncia**

**Seguimiento periodontal y periimplantario**

S. F. Rebele, Otto Zuhr, Markus B. Hürzeler.

551

**Prótesis**

**Coronas cónicas y telescópicas: análisis del estado actual**

C. E. Besimo.

560

**Ortodoncia**

**Cierre de espacios interdisciplinar: ¿crear espacio para un implante?**

S. Held, R. Müller-Hartwich, S. Engel, P.G. Jost-Brinkmann.

569

**Tratamiento**

**Tratamiento combinado mediante prótesis y ortodoncia en un caso de inhibición de crecimiento inducida por implantes dentales: presentación de un caso**

E. Krieger, J. Wegener, W. Wagner, S. Hornikel, H. Wehrbein.

578

**Cirugía oral**

**Anestesia intraósea como alternativa a la anestesia por infiltración y conducción convencional Informe de experiencia clínica**

L. Pröbster.

583

**Higienistas y auxiliares**

**Dificultades En El Trabajo Diario**

B. Strauß, P. Eickholz, K. Nickles.

588

**Higienistas y auxiliares**

**Hipersensibilidad dentinaria: causas y tratamiento de sensibilidades del cuello dental**

C. R. Gernhardt.

597

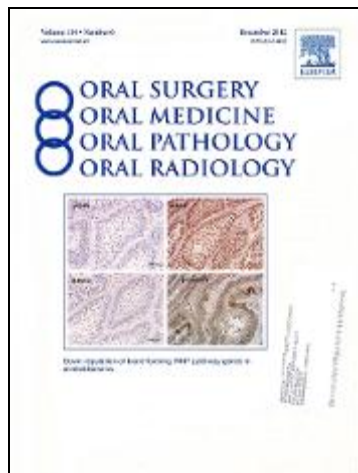
**Higienistas y auxiliares**

**Principios de la adhesión y de la técnica adhesiva**

S. Flury

604

- **Oral Surgery, Oral Medicine, Oral Pathology, Oral Radiology, and Endodontology.**  
New York, 114(6), diciembre 2012



**EDITORIAL**

**Medical school-based education in dentistry: an exciting history and an opportune future.**

Leon Assael, DMD

669

**MEDICAL MANAGEMENT AND PHARMACOLOGY UPDATE**

**The relationship of denosumab pharmacology and osteonecrosis of the jaws.**

John Malan, DDS, Kyle Ettinger, DDS, Erich Naumann, DMD, and O. Ross Beirne, DMD, PhD, Okinawa, Japan; Rochester, Minnesota; Kirkland, Washington; and Seattle, Washington

671

**CLINICOPATHOLOGIC CONFERENCE**

**Slowly growing swelling on body of the mandible with paresthesia on lower lip.**

Kavita Agarwal, BDS, MDS, Hemant R. Umarji, BDS, MDS, Jagdeesh V. Tupkari, BDS, MDS, Swapnali Chaudhary, BDS, MDS, Avdoot Avadoot Avadhani, BDS, MDS, and Neeraj Agrawal, BDS, MDS, Bhopal and Mumbai, India

677

**A maxillary sinus tumor in an adolescent girl.**

Yu-Lin Jia, DDS, MD, P. Sedhain Bishwo, BDS, Xiu Nie, MD, and Han-Dong Zhang, MD, Wuhan, China

683

**ORAL AND MAXILLOFACIAL SURGERY**

**Long-term dental and skeletal changes in patients submitted to surgically assisted rapid maxillary expansion:**

**A meta-analysis.**

Giselle Naback Lemes Vilani, DDS, MS, Claudia Trindade Mattos, DDS, MS, Antônio Carlos de Oliveira Ruellas DDS, MS, PhD, and Lucianne Cople Maia, DDS, MS, PhD, Rio de Janeiro, RJ, Brazil

689

**Expression of MMP-1 and TIMP-1 in irradiated mandibles during distraction osteogenesis.**

Wen Biao Zhang, PhD, Li Wu Zheng, DDS, MD, PhD, Daniel Tsin Tien Chua, MD, Lim Kwong Cheung, BDS, PhD, Hong Kong SAR, China

698

**A novel method for evaluating postsurgical results of unilateral cleft lip and palate with the use of Hausdorff distance: presurgical orthopedic treatment improves nasal symmetry after primary cheiloplasty.**



Rei Karube, DDS, Hiroyoshi Sasaki, MD, DDS, Shinji Togashi, MD, PhD, Toru Yanagawa, DDS, MD, PhD, Shizuo Nakane, DSc, Naomi Ishibashi, DDS, Kenji Yamagata, DDS, PhD, Kojiro Onizawa, DDS, PhD, Koji Adachi, MD, Katsuhiko Tabuchi, MD, PhD, Mitsuru Sekido, MD, PhD, and Hiroki Bukawa, MD, DDS, PhD, Tsukuba, Tokyo and Okazaki, Japan **704**

**Effects of *Ginkgo biloba* on experimental rapid maxillary expansion model: a histomorphometric study.**

Muhammed Isa Kara, DDS, PhD, Ayşe Burcu Altan, DDS, PhD, Ufuk Sezer, DDS, PhD, Muharrem Şerif Erdoğan, DDS, Sevinc Inan, MD, Mahmud Ozkut, MD, and Ruhi Nalcaci, DDS, PhD, Isparta Turkey **712**

**Perioperative incidents associated with internal maxillary distraction osteogenesis: a retrospective study of 20 patients.**

Andersen Kristian, DDS, Nørholt Sven Erik, DDS, PhD, Kùseler Annelise, DDS, PhD, Jensen John, PhD, and Pedersen Thomas Klit, DDS, PhD, Aarhus, Denmark **719**

**Results of oral implant-supported prostheses after mandibular vertical alveolar ridge distraction: a propos of 54 sites.**

Narcisse Zwetyenga, MD, PhD, Nicolas Vidal, MD, Bruno Ella, DDS, François Siberchicot, MD, and Angel Empananza, MD, Amélie Raba-Leon, Bordeaux, France **725**

**Online Only considerations.**

Paolo Boffano, MD, Fabrizio Ferretti, DDS, Giuseppe Giunta, MD, and Cesare Gallesio, MD, DDS, Turin, Italy **E1**

**Antibiotic prophylaxis in third molar surgery: a review.**

Marjolijn A.E. Oomens, MD, and Tymour Forouzanfar, MD, DDS, PhD, Amsterdam, The Netherlands **E5**

**Intraosseous schwannomas of the jaws: 2 case reports and review of the literature.**

Lei Zhang, MD, DDS, Bi-qing Xia, DDS, Hao Sun, DDS, Li-zhen Wang, PhD, Ze-liang Zhao, DDS, Biao Li, DDS, and Xu-dong Wang, MD, DDS, Shanghai and Wenzhou, China **E13**

**Deep venous thrombosis: report of 2 cases.**

Sanjog O. Chandak, MDS, and Prashant K. Pandilwar MDS, Nagpur, Maharashtra, India **E18**

**Gorham-Stout syndrome of the facial bones: a review of pathogenesis and treatment modalities and report of a case with a rare cutaneous manifestations.**

Jamil Al-Jamali, MD, Ricarda Glaum, DMD, MD, Ahmed Kassem, DMD, Pit Jacob Voss, DMD, MD, Rainer Schmelzeisen, DMD, MD, PhD, and Ralf Schön, DMD, MD, PhD, Freiburg, Germany **E23**

**ORAL MEDICINE**

**Complex regional pain syndrome following trigeminal nerve injury: report of 2 cases.**

Gary M. Heir, DMD, Cibele Nasri-Heir, DDS, MSD, Davis Thomas, BDS, MSD, Bollamma P. Puchimada, BDS, MHA, Junad Khan, BDS, MSD, MPH, Eli Eliav, DMD, PhD, and Rafael Benoliel, DDS, PhD, Newark, New Jersey: and Jerusalem, Israel **733**

**Effects of the bite splint 15-day treatment termination in patients with temporomandibular disorder with a clinical history of sleep bruxism: a longitudinal single-cohort study.**

Daniela D.S. Rehm, Vivian C. Mainieri, Aline C. Saueressig, Patricia K. Grossi, Eduardo R. Teixeira, Howard C. Tenenbaum, Luis G:R: Drummond, and Márcio L. Grossi, Porto Alegre, Brazil, and Ontario, Canada **740**

**Patients appearing to dental professionals with orofacial pain arising from intracranial tumors: a literature review.**

Alan A. Moazzam, MD, and Mina Habibian, DMD, MS, PhD, Sacramento and Los Angeles, California **749**

**Health-related quality of life as a survival predictor for patients with oral cancer: is quality of life associated with long-term overall survival?**

Achille Tarsitano, MD, Angelo Pizzigallo, MD, PhD, Enzo Ballone, MD, PhD, and Claudio Marchetti, MD, DDS, Bologna and Chieti-Pescara, Italy **756**

**Online Only Articles**

**Atypical dental implant failure with long-term bisphosphonate treatment—akin to atypical fractures?**

Gayathri Subramanian, DMD, PhD, J. Christopher Fritton, PhD, Shankar Iyer, DDS, Samuel Y.P. Quek, DMD, MPH, Newark, New Jersey **E30**

**Multiple oral squamous cell carcinomas associated with autoimmune polyendocrinopathy—candidiasis—ectodermal dystrophy.**

Martina K. Shephard, BDent (Hons), MBBS (Hons), FRACDS, Mark Schifter, BDS, MSc (Oral Med), FFDS RCS1 (Oral Med), FRACDS (Oral Med), and Carsten E. Palme, MBBS, FRACS, New South Wales, Australia **E36**

**ORAL AND MAXILLOFACIAL PATHOLOGY**

**Metagenomic investigation of microbes and viruses in patients with jaw osteonecrosis associated with bisphosphonate therapy.**

Parish P. Sedghizadeh, DDS, MS, Shibu Yooseph, PhD, Douglas W. Fadrosch, MS, Lisa Zeigler-Allen, PhD, Mathangi Thiagarajan, MS, Hamid Salek, DDS, Farid Farahnik, BS, and Shannon J. Williamson, PhD, Los Angeles and San Diego, California **764**

**Osteogenic genes related to the canonic WNT pathway are down-regulated in ameloblastoma.**

Gulsan A. Sathi, BDS, PhD, Hidetsugu Tsujigiwa, PhD, Satoshi Ito, BDS, PhD, Chong Huat Siar, DDS, PhD, Naoki Katase, DDS, PhD, Ryo Tamamura, DDS, PhD, Hidemitsu Harada, DDS, PhD, and Hitoshi Nagatsuka, DDS, PhD, Kuala Lumpur, Malaysia, and Okayama, Iwate, Japan **771**

**BRAF and GNAQ mutations in melanocytic tumors of the oral cavity.**

Yoram Cohen, MD, Nitza Goldenberg-Cohen, MD, Sharon Akrish, DMD, Tali Shani, DMD, Ninette Amariglio, PhD, Olga Dratviman-Storobinsky, MSc, Illana Kaplan, DMD, Iris Barshack, MD, and Abraham Hirshberg, MD, DMD, Tel Hashomer, Petach Tikva, Haifa, Israel **778**

**Histopathological features of bisphosphonate-associated osteonecrosis: findings in patients treated with partial mandibulectomies.**

Young-Ah Cho, DDS, Hye-Jung Yoon, DDS, PhD, Jae-Il Lee, DDS, PhD, Sam-Pyo Hong, DDS, PhD, Seoul, South Korea **785**

**Online Only Articles**

**α-amylase crystalloid granuloma of the parotid gland: case report and review of the literature.**

Naomi Yada, DDS, PhD, Kenji Kashima, MD, PhD, Tsutomu Daa, MD, PhD, Shogo Urabe, MD, Yoshiyuki Kondo, MD, PhD, and Shigeo Yokoyama, MD, PhD, Oita, Japan **E43**

**Primary intraosseous myoepithelioma of the mandible with ameloblastomalike features.**

Fumio Ide, DDS, PhD, Kenji Mishima DDS, PhD, Kentaro Kikuchi, DDS, PhD, Yuji Miyazaki, PhD, and Kaoru Kusama, DDS, PhD, Saitama and Tokyo, Japan **E49**

**ORAL AND MAXILLOFACIAL RADIOLOGY**

**Incidental pneumoparotid detected on computed tomography: Should it raise an alarm?**

Chirag Kamal Ahuja, MD, Mukesh Kumar Yadav, MD, Vivek Gupta, MD, and Niranjan Khandelwal, MD, Chandigarh, India **792**

**Calcifying cystic odontogenic tumor and adenomatoid odontogenic tumor: radiographic evaluation.**

Jira Chindasombatjaroen, DDS, PhD, Sopee Poomsawat, DDS, MSc, PhD, Naoya Kakimoto, DDS, PhD, and Hiroaki Shimamoto, DDS, PhD, Bangkok, Thailand; and Osaka, Japan **796**

**Prevalence of cone beam computed tomography imaging findings according to the clinical stage of bisphosphonate-related osteonecrosis of the jaw.**

Frank Wilde, MD, DMD, Marcus Heufelder, MD, DMD, Kai Lorenz, MD, PhD, Susanne Liese, MD, DMD, Jan Liese, MD, DMD, Jens Helmrich, MD, DMD, Alexander Schramm, MD, DMD, PhD, Alexander Hemprich, MD, DMD, PhD, Edgar Hirsch, DMD, and Karsten Winter, MSCS, Rostock, Leipzig, and Ulm, Germany **804**

**Online Only Articles**

**Comparison of cone-beam computed tomography with intraoral photostimulable phosphor imaging plate for diagnosis of endodontic complications: a simulation study.**

Amir Eskandarloo, DMD, MSD, Abbas Mirshekari, DMD, Jalal Poorolajal, MD, PhD, Zahed Mohammadi, DMD, MSD, and Abbas Shokri, DMD, MSD, Hamadan Islamic Republic of Iran **E54**

**Reflection of 18F-FDG accumulation in the evaluation of the extent of periapical or periodontal inflammation.**

Shinji Kito, DDS, PhD, Hirofumi Koga, MD, PhD, Masaaki Kodama, DDS, PhD, Noriaki Yamamoto, DDS, PhD, Shinya Kokurvo, DDS, PhD, Manabu Habu, DDS, PhD, Kou Matsou, DDS, PhD, Takanobu Nishino, DDS, PhD, Kohzoh Kubota, DDS, PhD, Kosuke Muraoka, DDS, PhD, Masafumi Oda, DDS, Nao Wakasugi-Sato, DDS, PhD, Shinobu Matsumoto-Takeda, DDS, PhD, Yuji Seta, DDS, PhD, Taturou Tanaka, DDS, PhD, Ikuya Miyamoto, DDS, PhD, Yoshihiro Yamashita, DDS, PhD, Chiaki Kitamura, DDS, PhD, Keisuke Nakashima, DDS, PhD, Tetsu Takahashi, DDS, PhD, Kazuhiro Tominaga, DDS, PhD, and Yasuhiro Morimoto, DDS, PhD, Kitakyushu and Fukuoka, Japan **E62**

**LETTERS TO THE**

Fumio Ide, DDS, PhD, Yumi Ito, DDS, PhD, Takashi Muramatsu, DDS, PhD, Ichiro Saito, DDS, PhD, Yokohama and Sapporo, Japan **812**

**Differentiating solid variants of keratocystic odontogenic tumors and keratoameloblastomas.**

Ning Geng, Yu Chen, DDS, PhD, and Yu Chen, DDS, PhD, Chengdu, China **813**

**READERS SERVICES**

**Acknowledgment of Reviewers** **815**  
**Information for Readers** **8A**

- **Nursing.** Barcelona, 30(9), noviembre 2012



**EMERGENCIA**

**Exposición cutánea al ácido hidrofúorhídrico**

Lori Barker, MS, RN, CEN, CPEN

Una lesión que requiere de su pronta actuación

7

**Analgésia epidural. Lo que usted debe conocer**

Mona Sawhney PhD, RN, NP

Un método seguro y efectivo para el control del dolor de muchos pacientes con problemas de salud diferentes

8

**Romper las barreras de la esterilidad.**

Lauren Simko. BSN, RN, FNP

Preste especial atención a los procedimientos que requieren una técnica estéril estricta a fin de prevenir las infecciones nosocomiales en su paciente

14

**EDUCACION SANITARIA AL PACIENTE**

**Enfermedad arterial periférica**

Consejos para la información y educación sanitaria de su paciente

19

**La seguridad en los vehículos todoterreno**

Deborah A. Hassler, MSN, ACNP-BC, y Mark F. Mendell, MSN, ANP-BC

Una revisión de las condiciones de seguridad para prevenir los accidentes con este tipo de vehículos

20

**Detección y tratamiento de la hipoglucemia en los pacientes con diabetes**

Darnell Mompoin-Williams, DNP, ANP-BC; Penni I. Watts, MSN, RN y Susan J. Appel, PhD, ACNP-BC, CCRN, FAHA

Un problema potencialmente peligroso que puede presentarse en pacientes diabéticos y que requiere de su experto conocimiento y actuación

26

**¿Cuándo administrar (o no) la medicación a un paciente con hemodiálisis?**

E. James Ryan, BSN, RN, CDN

Consideraciones que ha de tener en cuenta con respecto a la administración de medicación en este tipo de pacientes

29

<b>Más allá de la "depresión maternal". Identificación de la psicosis posparto</b> Elana Rosinger, BSN, RN, CMSRN, y Donald D. Kautz, PhD, RN, CRRN-CNE Sepa cómo identificar los signos y síntomas psicóticos en el posparto	<b>32</b>
<b><u>PUESTA AL DIA EN CLINICA</u></b> Los últimos avances sobre satisfacción del paciente, tendencias en mortalidad, detección precoz del autismo... y mucho más	<b>35</b>
<b><u>CONTROL DEL DOLOR</u></b> ¿Cómo influye el abuso de sustancias en el control del dolor de los pacientes agudos?	<b>38</b>
<b><u>TEMAS CLÍNICOS</u></b> Comprender la enfermedad drepanocítica Exposición al parvovirus B19 durante el embarazo	<b>41</b> <b>42</b>
<b><u>ESPACIO PARA LA INVESTIGACIÓN</u></b> Cuál es su papel en la protección de los participantes de las investigaciones	<b>43</b>
<b><u>INSPIRAR EL CAMBIO</u></b> La insuficiencia cardíaca	<b>46</b>
<b><u>LA VOZ DE LOS ESTUDIANTES</u></b> Mejores tutores de enfermería	<b>48</b>
<b><u>TRANSICIONES</u></b> Cuidados paliativos	<b>50</b>
<b><u>CONTROL DE LA INFECCION</u></b> Infecciones por norovirus	<b>52</b>
<b>Artículos especiales para la edición española</b>	
<b>Caso clínico: humanizar los cuidados para evitar la rotura del vínculo materno-filial en unidades de críticos</b> Rosa María Collado Cabezas , Neus Calpe Damians.	<b>54</b>
<b>Verifique sus conocimientos sobre las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en salud</b> Jordi Galimany, Carles Rúbies, Joan Guanyabens	<b>58</b>
<b>Importancia de los autocuidados. Ejemplo de aplicación a la prevención y control de las crisis de anafilaxia</b> María José Bueno Muñoz.	<b>64</b>

- **Physical Therapy.** Alexandria, 92(12), diciembre 2012



**Editorials**

**Acute Care Physical Therapist Practice: It's Come a Long Way**

Rebecca L. Craik

1482

**Rehabilitation for People With Critical Illness: Taking the Next Steps**

Patricia J. Ohtake, Dale C. Strasser, and Dale M. Needham

1484

**Special Series on Rehabilitation for People With Critical Illness: Taking the Next Steps**

**Profession Watch**

**How the National Heart, Lung, and Blood Institute (NHLBI) Develops Research Priorities and Supports Critical Care Research**

Andrea L. Harabin and James P. Kiley

1489

**Perspective**

**Intensive Care Unit—Acquired Weakness: Implications for Physical Therapist Management**

Amy Nordon-Craft, Marc Moss, Dianna Quan, and Margaret Schenkman

1494

**Research Reports**

**Quantifying Physical Activity Levels of Survivors of Intensive Care: A Prospective Observational Study**

Linda Denehy, Sue Berney, Laura Whitburn, and Lara Edbrooke

1507

**Physical Therapy on the Wards After Early Physical Activity and Mobility in the Intensive Care Unit**

Ramona O. Hopkins, Russell R. Miller III, Larissa Rodriguez, Vicki Spuhler, and George E. Thomsen

1518

**Safety and Feasibility of an Exercise Prescription Approach to Rehabilitation Across the Continuum of Care for Survivors of Critical Illness**

Sue Berney, Kimberley Haines, Elizabeth H. Skinner, and Linda Denehy

1524

**The Clinical Utility of the Functional Status Score for the Intensive Care Unit (FSS-ICU) at a Long-Term Acute Care Hospital: A Prospective Cohort Study**

Aaron Thrush, Melanie Rozek, and Jennifer L. Deckerlegand 1536

**Global Muscle Strength But Not Grip Strength Predicts Mortality and Length of Stay in a General Population in a Surgical Intensive Care Unit**

Jeanette J. Lee, Karen Waak, Martina Grosse-Sundrup, Feifei Xue, Jarone Lee, Daniel Chipman, Cheryl Ryan, Edward A. Bittner, Ulrich Schmidt, and Matthias Eikermann 1546

**Repeatability of the Six-Minute Walk Test and Relation to Physical Function in Survivors of a Critical Illness**

Jennifer A. Alison, Patricia Kenny, Madeleine T. King, Sharon McKinley, Leanne M. Aitken, Gavin D. Leslie, and Doug Elliott 1556

**Neuromuscular Electrical Stimulation for Intensive Care Unit–Acquired Weakness: Protocol and Methodological Implications for a Randomized, Sham-Controlled, Phase II Trial**

Michelle E. Kho, Alexander D. Truong, Roy G. Brower, Jeffrey B. Palmer, Eddy Fan, Jennifer M. Zanni, Nancy D. Ciesla, Dorianne R. Feldman, Radha Korupolu, and Dale M. Needham 1564

**A Combined Early Cognitive and Physical Rehabilitation Program for People Who Are Critically Ill: The Activity and Cognitive Therapy in the Intensive Care Unit (ACT-ICU) Trial**

Nathan E. Brummel, James C. Jackson, Timothy D. Girard, Pratik P. Pandharipande, Elena Schiro, Brittany Work, Brenda T. Pun, Leanne Boehm, Thomas M. Gill, and E. Wesley Ely 1580

Departments

**Scholarships, Fellowships, and Grants**

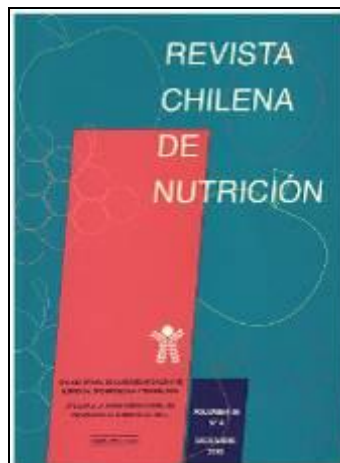
News from the Foundation for Physical Therapy 1595

**Statement of Ownership Management, and Circulation** 1597

**Product Highlights** 1599

**Ad Index** 1600

- **Revista Chilena de Nutrición.** Santiago, 39(4), diciembre 2012



EDITORIAL

**Reflexiones sobre el aumento de la obesidad en Chile**

Reflexions on the increase of obesity in Chile  
Santiago Muzzo B., Fernando Monckeberg B.

113

**ARTICULOS ORIGINALES/ ORIGINAL ARTICLES**

**Consumo de carbohidratos fermentables en la dieta medido mediante un sistema de puntaje para la cariogenicidad y experiencia de caries en jóvenes y adultos.**

Fermentable carbohydrate dietary consumption measured by a cariogenicity scoring system and caries experience in youth an adults.

Rodrigo Giacaman, Constanza E. Fernández, Nora Díaz S.

116

**Intensidad de movimiento de escolares durante clases de educación física de colegios municipales: resultados según el profesional que efectúa las clases.**

Movement intesity of children during physical education clases in public schools: results according to the type o profesional that teaches the class.

Lorena Moreno Z., Fernando Concha L. Juliana Kain

123

**La televisión y su relación con el estado nutricional y la frecuencia de consumo de niños de un conjunto habitacional de Talca, Chile.**

Television watching and its relationship with food frecuency and nutritional status in children from a community of Talca, Chile Miguel López E., Iris Llanos J., Jacqueline Díaz A.

129

**Variabilidad del peso, la estatura y el índice de masa corporal según desarrollo puberal y tipo de colegio en adolescentes de Medellín, Colombia.**

Weight, height and body mass index variability according to puberal development and to the type of school in adoloscents of Medellín, Colombia.

Argenis Giraldo G., Rosa Magdalena Uscátegui P., María Teresa Restrepo C., Alejandro Estrada R.

136

**Caracterización nutricional de niños con errores innatos del metabolismo de proteínas, en una consulta privada de nutrición en Bogotá, Colombia.**

Nutritional status of children with inborn errors of protein metabolism in a private nutritional practice in Bogotá, Colombia.

Liliana Ladino M., Erika Ochoa O.

143

**Contribución de la dinamometría y la evaluación global del Royal free Hospital en la evaluación nutricional de la enfermedad hepática crónica.**

Contribution of dynamometry and the Royal Free Hospital global assessment to the nutritional assessment of patients with chronic liver diseases

Catarina Bertaso Andreatta Gottschall, Flavia Feijó Nunes, María Eugenia Deutrich Aydos, Ana Carolina Bragança, Deise Rosa Felix, Estela Iraci Rabito, Mário Reis Alvares- da Silva.

152

**Alteraciones en el gasto energético en reposo y parámetros respiratorios en pacientes con síndrome de Prader-Willi**

Abnormalities in energy expenditure and respiratory parameters in patiens with Prader Willy síndrome

Vanessa Fuchs-Tarlovsky, Karolina Alvarez A., Evelyn Sifuentes G., Liliana Aleman G., Marene Parra B., Gloria Queipo G

159

**Tipologías de consumidores según el estilo de vida en relación a la alimentación: un estudio exploratorio en el sur de Chile.**

Consumer typology according to food-related lifestyle: an exploratory study in southern Chile.

Berta Schnettler M., Marcos Mora G., Nataly Mills Q., Horacio Miranda V., José Sepúlveda M. Marianela Denegri C., Germán Lobos A.

165



**Consumo y valoración social de la leche purita fortificada y cereal del Programa Nacional de Alimentación Complementaria (PNAC) en Chile.**

Consumption and social assessment of fortified milk delivered by the National Complementary Feeding Program in Chile.

María Fernanda Mujica C., Alex Brito O., Alvaro Castillo C. Manuel Olivares G., Eva Hertrampf, **173**

**Estudios en Akamu, una comida tradicional de maíz fermentado.**

Studies on Akamu, a Traditional Fermented Maize Food

Nwokoro Ogbonnaya, Chukwu Bernice Chidinma **180**

**Sal y salud, el punto de vista del consumidor Argentino obtenido por la técnica de grupos focales.** Salt and health, Argentine consumers view via focus groups technique.

Marisa Vásquez S., Silvia Lema R., Adriana Contarini C., Charlotte Kenten C. **185**

ARTÍCULOS DE ACTUALIZACIÓN/ REVIEW ARTICLES

**La sal es indispensable para la vida ¿pero cuánta?**

Salt is indispensable for life, but how much?

Fernando Monckeberg B. **192**

**Propiedades nutritivas y saludables de algas marinas y su potencialidad como ingrediente funcional.**

Nutritional and health properties of seaweeds and its potential as a functional ingredient. Wilma Quiral R., Carla Morales G., Marcela Sepúlveda L. Marco Schwartz M. **196**

**Estevia (estevia rebaudiana), edulcorante natural y no calórico.**

Estevia (stevia rebaudiana), non caloric natural sweetener.

Samuel Durán A., María del Pilar Rodríguez N., Karla Cordon A., Jiniva Record C. **203**

ANUNCIOS/ ANNOUNCEMENTS

**207**

GUÍA PARA LOS AUTORES/ GUIDELINES FOR AUTHORS

- **Revista Chilena de Pediatría.** Santiago, 83(6), noviembre-diciembre 2012



EDITORIAL

**Educación en la Araucanía. El mirar de los niños y niñas mapuche sobre sí mismos.**

Education in the Araucania Region: Mapuche girls' and boys' view of themselves. Guillermo Williamson C. **529**

**ACTUALIDAD CLÍNICAL OVERVIEW**

**Historia y epidemiología del meningococo.**

Meningococcal disease history and epidemiology. Jan Wilhelm B., Rodolfo Villena M. **533**

**ARTÍCULOS ORIGINALES / RESEARCH REPORT**

**Adolescentes urbanos: conocimientos sobre la atención de salud sexual y reproductiva.**

Urban adolescents: knowledge about sexual and reproductive health care. M. Ximena Luengo Charath, Teresa Millán Klusse, Ana Zepeda Ortega, Marcia Tijero Méndez **540**

**Frecuencia de riesgo neurobiológico en recién nacidos.**

Neurobiological risk frequency on newborns. Lisseth Barra C. Rubén Alvarado M. **552**

**Prevalencia de caries temprana de la infancia en niños con enfermedades respiratorias crónicas.** Prevalence of early childhood caries in children with chronic respiratory diseases.

Sonia Echeverría L. Oscar Herrera G., Eugenia Henríquez D A., Rosa Sepúlveda R., Paula Maldonado L. **563**

**Prevalencia de patología oftalmológica en prematuros menores de un año de edad.**

Prevalence of ocular pathology in premature children under one year of age.

Juan Pablo López G., Diego Ossandón V., Oliver Denk V., Ricardo Stevenson A., Ricardo Agurto R., Andrés Uauy N., Ricardo Salinas G., Marcela Pérez R., Horacio Cox M., Andrés Maturana P., Soledad Elías A. **570**

**EXPERIENCIA CLÍNICA/CLINICAL EXPERIENCE**

**Cierre transcáteter de ductus arterioso persistente.**

Transcatheter closure of patent ductus arteriosus in Las Higueras Hospital, Talcahuano. Alejandro Álvarez J., Vanessa Carrillo R. Eugenio Sanhueza H., Rodrigo Nazal L. **577**

**CASO CLÍNICO/CLINICAL CASE**

**Úlcera escleral secundaria a quemadura química por pila de reloj y cuerpo extraño retenido en fondo de saco conjuntival interior. Caso clínico.** Scleral ulcer secondary to chemical burn caused by watch battery and retained foreign body in conjunctival sac inside. Case report Katherine Koch V., Tamara Azcarate M., Deykalejandra Romero O., María Otilia Suárez Z., Fanny Leonardi C. **582**

**Síndrome 3-M: descripción clínica-radiológica. Caso clínico.**

3-M syndrome clinical and radiological description. Case report. Mariana Aracena A., Laura Macho F., Valerie Cornier-Daire, Celine Huber-Lequesne, Gen Nishimura Y. **587**

**Invaginación intestinal recurrente secundaria a apéndice cecal invaginado. Caso clínico.**

Recurrent intussusception secondary to invaginated cecal appendix. Case report. Claudia Norambuena C., Andrea Ruiz C., Jaqueline Yáñez V. **595**

**HACE 75 AÑOS/ SEVENTY-FIVE YEARS AGO**

**Aspecto clínico de los casos de meningitis meningocócica que se presentaron en Valparaíso de 31 de mayo al 12 de septiembre de 1941 en la sección niños del Hospital Deformes.**

**Publicado en la Revista Chilena Pediatría de 1942.**

Clinical features of meningococcal meningitis cases that took place in Valparaiso at Deformes Children's Hospital between May 31 st and September 12<sup>th</sup>, 1941. Article published in the Chilean Journal of Pediatrics, 1942. Luisa Schonhaut B. **599**

**ARTÍCULO ESPECIAL/SPECIAL ARTICLE**

**Representaciones de la infancia en el espacio de las historietas, 1900-1980.**

Childhood representation in comics, 1900 to 1980. Jorge Rojas F.

**608**

**IMÁGENES CLÍNICAS/CLINICAL IMAGES**

**Caso clínico radiológico.**

Radiological case report Natalia Pinochet R., Cristián García B.

**617**

**RECOMENDACIÓN DE RAMA/BRANCH RECOMMENDATION**

**Consenso Latinoamericano: niños pequeños para la edad gestacional.**

Latin American Consensus: small for gestational age (SGA) infants.

Margaret CS Boguszewski, Verónica Mericq, Ignacio Bergada, Durval Damiani, Alicia Belgorosky, Peter Gunczler, Teresa Ortíz, Mauricio M. Domené, Raúl Calzada-León, Armando Blanco, Margarita Barrientos, Patricio Procel, Roberto Lanes, Orlando Jaramillo

**620**

**CARTA AL EDITOR/LETTER TO EDITOR**

Texto de Bioética Clínica

**635**

**VOLÚMEN 83, 2012, REVISTA CHILENA DE PEDIATRÍA**

Índice de Autores

**637**

Índice de Materias

**639**

Índice de Revisores

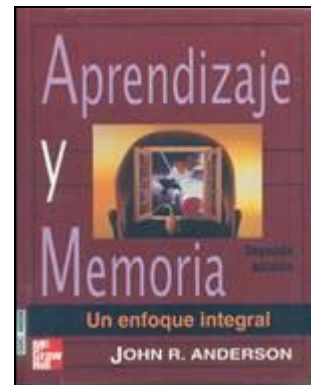
**640**

## Facultad de Psicología

### Libros

- **Guía de apoyo psicológico para universitarios : crecimiento y formación integral.** Kühne Covarrubias, Walter, editor. Santiago : Universidad de Santiago de Chile, 2010. 163 p.
- **El niño que quería atrapar el viento : un cuento sobre la vida, la muerte y la impermanencia.** Kühne Covarrubias, Walter. Santiago : Delfos Editores, 2012. 50 p. : il.
- **El adolescente suicida.** Laufer, Moses. Madrid : Biblioteca Nueva, 1998. 156 p.
- **The change handbook : the definitive resource on today's best methods for engaging whole systems.** 2nd ed. Holman, Peggy, editor. California : Berrett-Koehler, 2007. 732 p. : il.
- **Aprendizaje y memoria : un enfoque integral.** Anderson, John R.. México : McGraw-Hill Interamericana, 2001. 513 p. : graf.

Aprendizaje y memoria examina el estado actual de los estudios relacionados con el aprendizaje y la memoria y a partir de éste identifica la oportunidad de síntesis entre ambos temas. Desde el punto de vista del autor, las áreas de investigación del aprendizaje y la memoria no son independientes, y forman una sola área de estudio; aun así la investigación y la teoría tienden a separarse en lo relativo al aprendizaje animal y a la memoria humana.



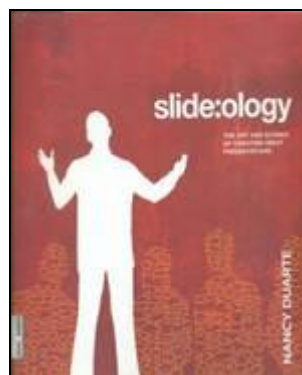
- **Historia de la filosofía.** Abad Pascual, Juan J. ; Díaz Hernández, Carlos. México : McGraw-Hill Interamericana, 2004. 463 p.
- **The sage handbook of qualitative research.** 4th ed. Denzin, Norman K., editor. Los Angeles : SAGE Publications, 2011. xvi, 766 p.

## Dirección de Innovación y Desarrollo

### Libros

- **The innovator's dilemma : when new technologies cause great firms to fail.** Christensen, Clayton M.. Boston : Harvard Business Review Press, 1997. 252 p.
- **The world is flat : a brief history of the twenty first century.** Friedman, Thomas. New York : Farrar, Straus and Giroux, 2006. 660 p.
- **Slide:ology : the art and science of creating great presentations.** Duarte, Nancy. Beijing : O'Reilly, 2008. 274 p. : il.

No importa dónde usted está en la escala de organización, las probabilidades son altas de que usted ha entregado una presentación de alto riesgo a sus compañeros, su jefe, sus clientes o el público en general. El software de presentación es una de las pocas herramientas que requieren los profesionales para pensar visualmente sobre una base casi diaria. Pero a diferencia de las habilidades verbales, la expresión visual efectiva no es fácil, natural, no se enseña en las escuelas o programas de formación empresarial. Slide:ología llena ese vacío.



- **Thinking strategically : the competitive edge in business, politics and everyday life.** Dixit, Avinash K.1 ; Nalebuff, Barry J.. New York : W.W. Norton & Company ,Inc, 1991. 393 p.
- **Collapse : how societies choose to fail or succeed.** Diamond, Jared. New York : Penguin Books, 2011. 589 p. : il.
- **Leadership without easy answers.** Heifetz, Ronald A.. Cambridge : Harvard University Press, 1994. 348 p.
- **Leading at a higher level : Blanchard on leadership and creating high performing organizations.** 11th ed. Blanchard, Ken, introducción. New Jersey : FT Press, 2012. 362 p.
- **Change by design : how design thinking transforms organizations and inspires innovation.** Brown, Tim. New York : Harper Collins Publishers, 2009. 264 p.
- **Visual meetings : how graphic, sticky notes, and idea mapping can transform group productivity.** Sibbet, David. New York : John Wiley and Sons, 2010. 262 p. : il.

- **Exploring materials : creative design for everyday objects.** Alesina, Inna ; Lupton, Ellen. New York : Princeton Architectural Press, 2010. 208 p. : il.

## Colección General

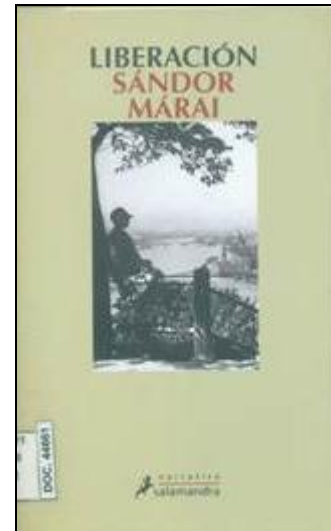
### Libros

- **Liberación.** Márai, Sándor. Barcelona : Salamandra, 2012. 158 p.

Novela única entre las obras de Márai, Liberación fue escrita entre julio y septiembre de 1945, poco después de los hechos históricos narrados, y permaneció inédita hasta 2000, cuando se cumplió el centenario del nacimiento del gran autor húngaro.

En los días previos a la Navidad de 1944, en Budapest, una joven llamada Erzsébet trata de asegurar un nuevo escondite para su padre, un célebre hombre de ciencia, astrónomo y matemático, a quien persiguen la Gestapo y los cruces flechados por sus conocidas simpatías liberales. Finalmente, tras dejar a su padre a salvo en un pequeño escondite subterráneo, Erzsébet halla refugio en un sótano del otro lado de la calle, junto con un nutrido grupo de sus conciudadanos. Allí permanecerán las cuatro semanas que durará el asedio del Ejército Rojo, que lleva en las inmediaciones de Budapest desde noviembre. En ese rincón oscuro de caos y hacinamiento, Erzsébet nunca deja de creer que llegará la «liberación», que los rusos no tardarán en llegar y que todo cambiará. La madrugada del 19 de enero, aparece ante la puerta del refugio el primer ruso, pero nada será como Erzsébet ha imaginado.

Con un ritmo urgente y un tono lapidario de gran dramatismo, Liberación narra la devastación de la guerra y demuestra que Márai, ya en septiembre de 1945, cuando ponía punto final a este breve libro, no albergaba ninguna ilusión sobre la nueva época que inauguró en su país la llegada de las tropas rusas.



- **Historia de El Diario Financiero de Chile : génesis, fundación, desarrollo y consolidación.** Meza Antognoni, Roberto. Santiago : Ediciones Radio Universidad de Chile, 2012. 162 p.

## Revistas

- **Hacer Familia.** Santiago, 19(199), diciembre 2012



### HACER

- 06 Un picnic con los niños
- 08 Celebremos: ¡Salimos de clases!
- 10 Entretenimientos para los más chicos
- 12 Tarjetas de Navidad 2.0
- 13 Regalos diferentes: el pasado digitalizado

### EDUCAR

- 16 Reportaje: Cuando la vida es un juego
- 20 0-4 años: ¿Con zapatos o a pie pelado?
- 22 0-4 años: Todo lo bueno de un cuento
- 24 4-8 años: Esos otros importantes hábitos
- 26 8-12 años: Los niños de la bicicleta
- 28 Adolescentes: ¡Come sin hablar por celular!
- 30 Focus juvenil: ¿A quién ayudan más los trabajos de verano?

### MUNDO FAMILIAR

- 32 Actualidad: El fin de año en la empresa
- 36 Entrevista: Harold Baeyer, ministro de educación
- 40 Internacional: La triste historia de Amanda Todd
- 42 Internacional: Los Franceses y las tareas escolares
- 44 Toma nota: breves

### QUERER

- 48 Historias: Regar con amor el desierto
- 52 Matrimonio: Claves para el amor sólido
- 54 Efecto personal: Nuria Pedrals y su cruzada por la felicidad
- 56 Red Familiar: Nace una nueva fuerza

### DISFRUTAR

- 60 Hobbies



- 62 Barrio por barrio: Las Lilas
- 64 Fin de semana
- 66 Veo
- 68 Leo

**NUESTROS BLOGS**

- 15 [www.cuandodejamosdedormir.com](http://www.cuandodejamosdedormir.com)
- 47 [www.needo.cl](http://www.needo.cl)
- 59 [www.saldecasa.cl](http://www.saldecasa.cl)

- **Hacer Familia.** Santiago, 19(200), enero-febrero 2013



**HACER**

- 06 Castillos de arena
- 08 Al infinito... ¡y más allá!
- 09 ¿Te gusta este bicho?
- 10 El libro de los veranos

**EDUCAR**

- 12 Reportaje: Una mente verde
- 16 0-4 años: ¡Que rica la plaza!
- 18 0-4 años: ¿Salir con guagua?
- 20 4-8 años: La edad de oro de la risa
- 22 8-12 años: Vacaciones con los abuelos
- 24 Adolescentes: Cada salida ¿una nueva tenida?
- 26 Focus juvenil: En vacaciones, ¿vivir de día o de noche?

**MUNDO FAMILIAR**

- 28 Actualidad: Tendencia mundial, pensar un turismo para todos
- 32 Entrevista: José Luis Olaizola: Su lucha por cambiar el mundo
- 34 Internacional: Chile, pésimo en inglés
- 35 Internacional: Inocencia robada
- 36 Toma nota: breves

**QUERER**

- 42 Historias: Líder, de una lejana isla de Chiloé
- 46 Matrimonio: Hablar de dinero, por amor
- 48 Efecto personal: Harold Mayne-Nicholls
- 50 Red Familiar: Actividades de fin de año

**DISFRUTAR**

- 54 Hobbies
- 55 Fin de semana: La ruta de Cumpeo
- 56 Barrio por barrio: Yungay
- 57 Aplicaciones
- 58 Veo: Especial cine y libros de verano
- 68 Leo

**NUESTROS BLOGS**

- 15 [www.cuandodejamosdedormir.com](http://www.cuandodejamosdedormir.com)
- 47 [www.needo.cl](http://www.needo.cl)
- 59 [www.saldecasa.cl](http://www.saldecasa.cl)